

Wochenblatt

NEUES TOR

Am Samstag, 29. August ab 18 Uhr öffnen die Schlepperfreunde Friedingen die schönen und einzigartigen Tore ihres renovierten Farrenstalls in der Hausener Straße in Friedingen. Dann wird es eine zünftige Scheunenhockede geben. Beim Beisammensein mit einer zünftigen Bewirtung sorgt das »Edelweiss Qunitett« für Stimmung. Gemütlicher Treff garantiert. -frö-



Vorbilder



Von Johannes Fröhlich

Meist bemerkt man die Arbeit der Stadtreinigung erst dann, wenn sie mal für ein paar Stunden nicht getan ist. Die Singener Männer vom Bauhof und der Stadtreinigung sind so etwas wie die Heißenmännchen. Sie arbeiten und arbeiten, gleich den fleißigen Bienen in einer Wabe. Alle Welt echauffiert sich, wenn es in der Stadt schmutzig ist, aber viele kümmern sich nicht, wenn sie etwas auf der Straße liegen sehen, wird es in den seltensten Momenten aufgehoben. Wenn man mit Stadtreinigungschef Raymond Hubenschmid unterwegs ist, bekommt man ein Gespür dafür, was bestimmte Bürger einer Stadt alles irgendwohin wegschmeißen. Das ist schon starker Tobak, wenn man mitten im Wald einen Kühlschrank entsorgt oder einen Autoreifen oder eine elektrische Schreibmaschine. Man sollte meinen, das Umweltbewusstsein der Bevölkerung habe sich in den letzten Jahren gebessert. Weit gefehlt. Vandalismus ist Alltag, und die Stadtreiniger, die das wieder in Ordnung bringen, machen einen verdammten harten Job. Sie sorgen für das Gemeinwohl, eine saubere Stadt kommt allen zugute, auch denen, die das Müllproblem mit verursachen. »Verantwortung« lautet in diesem Zusammenhang ein Stichwort. Das muss man gerade auch jungen Menschen nahe bringen, denn oft sind sie es, die den Müll mit verursachen. Man schmeißt nicht einfach Flaschen weg, wenn man vor der Disco steht. Die Männer von der Stadtreinigung sind Vorbilder und haben dafür auch mal ein Lob verdient.

Mehr Rücksicht nehmen

Auf Tour mit der Singener Stadtreinigung

Singen (frö). Raymond Hubenschmid, Chef der Singener Stadtreinigung, hat alle Hände voll zu tun. Jeden Tag fährt er seine Tour durch das gesamte Stadtgebiet und spürt den Müll auf, den rücksichtslose Bürger hinterlassen. Hubenschmid kennt die neuralgischen Plätze in- und auswendig. Er weiß, wo er zu suchen hat, wenn man mit ihm schon früh am Morgen um sieben Uhr unterwegs ist, bekommt man ein Gefühl dafür, was die Männer von der Stadtreinigung jeden Tag zu leisten haben. Das ist in jedem Falle Schwerstarbeit, zwei Mann kümmern sich täglich um die Glascontainer, auch da wartet viel Arbeit, immer wieder schmeißen Leute anderen Abfall in die Container oder lagern einfach Müll bei den Plätzen, das bedeutet für die Stadtreinigung zusätzliche Arbeit. Auch die Spielplätze der Stadt werden täglich inspiziert. Hubenschmid fährt zum Top Ten, da tut sich jeden Morgen eine Unmenge an Abfall auf, den die Discobesucher einfach liegenlassen. Auf dem Gehweg vor dem Wertstoffhof liegen ein Staubsauger und ein Fernseher, einfach abgestellt. Besonders übel ist das wilde Ablagern von Müll im Singener Stadtwald. Hier liegen Autoreifen, ein Keyboard, eine alte Schreibmaschine, allerlei anderer Müll wie Flaschen oder Papier. Auch bei der Münchried-Halle stapelt sich der Abfall, ebenso an den Singener Schulen. Jeden Tag wird dort sauber gemacht, insgesamt sind bei der Stadtreinigung 16 Mann im Einsatz. Mit Papierzangen wird der Müll auf der Straße aufgesammelt. Jugendliche, die als Strafe eine gemeinnützige Arbeit leisten müssen, helfen mit.



Raymond Hubenschmid ist der Leiter der Stadtreinigung und hat alle Hände voll zu tun. swb-Bild: frö

An der Homburger Brücke im Münchried liegt jeden Tag Müll, vor allem Flaschen. Am Hallenbad dasselbe Bild. »Viele Leute schmeißen den Müll einfach aus dem Autofenster raus«, ärgert sich Raymond Hubenschmid. OBI-Parkplatz und Mac Donalds müssen jeden Tag sauber gemacht werden. Schnapsflaschen, Pappbecher und Papiertüten. An einem Container-Standort steht ein

Kühlschrank, einfach abgestellt. In der Stadt gibt es 850 Plastikflaschen, das müsste reichen, tut es aber nicht. Es gibt regelrechte Banden, die die gelben Säcke aufschlitzen und sich die Plastikpfandflaschen greifen. Raymond Hubenschmid leistet eine Sisypus-Arbeit. Und das jeden Tag. »Einfach mehr Rücksicht«, wünscht er sich.

Internet: www.wochenblatt.net • E-Mail: redaktion@wochenblatt.net | kleinanzeigen@wochenblatt.net | verlag@wochenblatt.net

Freunde fürs Leben

Jugendliche aus La Ciotat zu Gast in Singen

Singen/La Ciotat (frö). Es ist schon der 41. Jugendaustausch zwischen den beiden Partnerstädten La Ciotat und Singen. Seit vergangener Samstag sind die Französinnen und Franzosen zu Gast, am Montagmorgen wurden sie von OB Oliver Ehret offiziell im Bürgersaal des Rathauses willkommen geheiß. »Europa soll zusammenwachsen«, sagte Oliver Ehret. Er freute sich über die Gäste und lobte insbesondere die vielen Ehrenamtlichen, die immer wieder die Gäste betreuen. Reinhard Zedler von der AWO hat dieses Jahr den Austausch organisiert. Lange Zeit waren Deutschland und Frankreich keine Freunde, das hat sich mittlerweile geändert. Ehret wünschte den Jugendlichen einen

schönen Aufenthalt. Corinne Hacquard aus La Ciotat nahm die Grüße von französischer Seite vor. Sie freute sich insbesondere darüber, dass ihre Jugendlichen bei deutschen Familien herzlich aufgenommen wurden. »Wir möchten die Partnerschaft gerne fortsetzen«, sagte die Delegationsleiterin. Die Stadt Singen hat den Austausch vor einigen Jahren an die AWO delegiert. Vor einigen Tagen war eine Gruppe von Deutschen in La Ciotat, dort war man zwei Tage in Gastfamilien untergebracht, anschließend 8 Tage im Begegnungshaus. Die französischen Jugendlichen sind ebenso in Gastfamilien untergebracht und werden ein paar Tage auf dem Sennhof sein. Es gibt ein reichhaltiges Programm für die

französischen Freunde. Man wird an den Rheinfall fahren, auf die Insel Mainau, selbstverständlich war man schon auf dem Hohentwiel. Auf dem Sennhof wird ein gemütliches Grillfest stattfinden. Reinhard Zedler ist etwas wehmütig darüber, dass nur wenige Jugendliche in diesem Jahr die Möglichkeit des Austauschs wahrgenommen haben. »Wir möchten, dass der Austausch weiter erhalten bleibt«, sagt Zedler. Die jungen Menschen sollen Spaß haben, das ist die Hauptsache. Die Jugendlichen treffen sich auch, um sprachlich etwas dazulernen. Bis zum kommenden Samstag werden die Gäste aus La Ciotat noch in Singen sein, dann werden sie die Heimreise antreten.



Jugendliche aus La Ciotat sind zu Gast in Singen

swb-Bild: frö

DIESE WOCHE



Basti surft aufs Treppchen. Aacher Surfer holt eine Silbermedaille bei der Jugend-WM. Seite 18



Deal noch nicht vollzogen. Interview mit der Konzernleitung von Alcan Packaging. Seite III

Ein scharfer Satiriker. Annäherung an Peter Lenk, Rundgang zum Relief. Seite 4

Zehn Prozent Biogas. Ab dem ersten Oktober sparen Kunden der Thüga. Mehr dazu auf der Seite 8

Geheimdienst-Tummelplatz. Seit ihrer Verhaftung gibt die Terroristin Verena Becker der Justiz Rätsel auf. Mehr zum Thema auf der Seite 11

Die Qualität erkennen. Bürger sind gegen Planung, mehr Gefühl für Lebensraum. Seite VI

Zum in die Luft gehen. Radolfzell kommt mit blauem Auge davon. Mehr auf der Seite 18

Wochenblatt - TELEFON
Fon 0 77 31/88 00-0 • FAX 88 00-36

ANZEIGE

Neubau 3 Doppelhäuser in Singener Nordstadt:

Besichtigung Rohbau Doppelhaus mitwuchs von 16.00 - 18.00 Uhr
mtl. Rate ab 790,- €
Förderungen nutzen
109,5 m² - 143,9 m² Wohnfl.
mögl., Grundst. bis 437 m², schöne Dachterr., Ausbau bis zu 6 Z. mögl., helle Räume, gr. Wohnraum, Gäste-WC, bodentiefe Fenster
ab 275.500,- €

GVV - STÄDTISCHE WOHNBAUGESSELLSCHAFT SINGEN mbH
GVV Immobilien
Magistratsstr. 5, D-78224 Singen
Tel. 0 77 31/14 81 60-12 oder -14, Fax 0 77 31/14 81 60-65
Internet: www.gvv-singen.de, E-Mail: immobilien@gvv-singen.de

KURZ NOTIERT

Die Partei »Die Linke« trifft sich am Donnerstag, 3. September zum Stammtisch im Gasthaus Kreuz.

SPD-MdB Peter Friedrich kommt am Donnerstag, 27. August von 14 bis 17 Uhr zum Straßenwahlkampf nach Hausen an der Aach.

Für die Kreta-Reise der Luthergemeinde vom 24. bis 31. Oktober sind noch Plätze frei. Infos unter 07731/62543. Anmeldung bis zum 1. September.

Die AWO Singen führt vom 2. bis 4. Oktober die Wochenendfreizeiten in Stetten durch. Anmeldung unter 07731/49839 oder unter 0170/9521102.

Grass, Myrtaj und Oelke Kunstaussstellung zum Steißlinger Klemenzenfest

Steißlingen (le). Im Rahmen des diesjährigen Klemenzenfestes bietet der Kunst- und Kulturkreis Steißlingen den Besuchern eine ganz besonders hochklassige Ausstellung an. Der Fachbereichsleiterin für Bildende Kunst, Angelika Burkart, ist es gelungen, mit Günter Grass, Mal Myrtaj und Georg Oelke drei Künstler zusammenzuführen, die mit ihren Arbeiten ihre Ausstrahlungskraft auf die Besucher nicht verfehlen werden. Günter Grass, am 16. Okto-

2004 entstanden so ausgezeichnete Blätter und Graphiken für eine Lithographie-Serie mit dem Titel »Der Schatten« und 2005 erhielt Grass von der Königlich-Dänischen Botschaft zu Berlin den Auftrag, die Märchen von Hans Christian Andersen zu bebildern. Mal Myrtaj wurde 1953 in Peja im Kosovo geboren. Nach dem Abschluss des Studiums an der Kunstakademie in Prishtina wurde er 1979 Professor für Kunst und Didaktik am Gymnasium und trat in den Verband bildender

Seine Skulpturen sind glatt, kühl, sanft und zeugen zugleich von enormer Energie und dem kreativen Willen, die eigene Idee von Skulptur und Steingestaltung Wirklichkeit werden zu lassen. Georg Oelke lebt und arbeitet in Duchtlingen. Nach dem Abitur machte er zunächst eine Ausbildung als Steinbildhauer und besuchte anschließend in Freiburg die Meisterschule. Das Grundmotiv des Künstlers während des Arbeitsprozesses ist der aus Stein heraus-



Günter Grass (li.), Mal Myrtaj und Georg Oelke bei der Klemenzenfest-Kunstaussstellung in Steißlingen. swb-Bild: pr

ber 1927 in Danzig geboren, sagte einmal über sich selbst: Als bildender Künstler bin ich gelernter, als Schreiber ungelerner Künstler. Nach dem Krieg ging er als Land- und Bergarbeiter auf Wanderschaft und absolvierte 1947 eine Lehre als Metzger.

Künstler im Kosovo ein. Nach seiner Entlassung aus politischen Gründen durch das jugoslawische Regime und der späteren Rehabilitation siedelte er zunächst in die Schweiz und später nach Deutschland über. Mal Myrtaj lebt und arbeitet in Singen.

gebrochene und gemeißelte Torso. Die Ausstellung ist bis zum 11. Oktober 2009 von Montag bis Freitag von 8 bis 13 Uhr und von 14 bis 16 Uhr, an Sonn- und Feiertagen sowie am 21. September 2009 von 10 bis 13 Uhr geöffnet.

Brunnenfest-Theater Wiechser Schlosshexen in Aktion

Steißlingen-Wiechs (swb). Man sollte meinen, die Wiechser Schlosshexen haben in ihrem diesjährigen Jubiläumsjahr und dem damit verbundenen Narrentreffen schon genug gearbeitet. Nichtsdestotrotz ließen sie es sich auch in diesem Jahr nicht nehmen, ihr immer wieder schönes und nunmehr 23. Brunnenfest auszurichten. Die Hexen taten alles dafür, dass keine Kehle trocken blieb, keiner Hunger leiden musste und dass alle etwas zu Lachen hatten. Denn bereits zum 13. Mal konnten die Gäste ein Theaterstück verfolgen, welches in diesem Jahr den Titel »Hubertus und das große Geld« trug. Die Aufführung fand vor gut gefüllten Rängen statt, was für eine

schöne Atmosphäre auf dem Wiechser Dorfplatz sorgte. Wochenlanges Proben, eine gute Maske und gute Schauspieler sorgten für einen perfekten Auftritt und den herzlichen Applaus des gut gelaunten Publikums hatten sich die Darsteller redlich verdient. Auf der Bühne standen Andrea und Nicole Binder, Maria Herz, Arnold Forster, Christian Herz, Franziska Zimmermann und Steffi Jäger. Regie führte Sandra Strüver und für die Maske war Karin Hirling zuständig. Hexenmeister Christian Herz hatte natürlich nicht vergessen, pünktlich schönes Wetter zu bestellen und so konnten die vielen Gäste trockenen Fußes ein gelungenes Brunnenfest genießen.

Beste Stimmung beim Erntefest

Steißlingen (le). Gute Stimmung und beste Laune herrschten am vergangenen Freitag beim Erntefest der Haus- und Gartengemeinschaft in der Steißlinger Torkel. Wie in jedem Jahr stand dabei natürlich Herbert Sättele »Herdäpfel-Dämpfe« aus dem Jahr 1936 im Mittelpunkt. Hier wurden wieder feine, gedämpfte Kartoffeln gezaubert, die mit Quark und anderen leckeren Zutaten den zahlreichen Gästen prächtig

mundeten. Für die Unterhaltung sorgte mit sehr viel Schwung und Temperament die »U 21« des Musikvereins. Für einen kleinen Wermutstropfen sorgte lediglich ein Blick in den Kalender, der allen verdeutlichte, dass im nächsten Monat, zumindest und hoffentlich nur kalendarrisch, der Herbst bereits vor der Tür steht. Doch auch das tat an diesem schönen Abend der guten Laune keinen Abbruch.



Beste Stimmung beim Erntefest der Haus- und Gartengemeinschaft. swb-Bild: le

Anti-AKW Demo Busfahrt nach Berlin

Singen (swb). Der Verein KLAR! (Kein Leben mit atomaren Risiken) organisiert eine Busfahrt zur Anti-AKW-Demo am 5. September nach Berlin. Abfahrt ist Freitagabend 19.30 Uhr in Konstanz. Der Bus führt über Radolfzell-Singen-Engen. Haltestelle ist jeweils am Bahnhof. Ankunft in Berlin gegen 7 Uhr. Rückfahrt am Samstag, 5. September, gegen 20 Uhr. Ankunft gegen 7 Uhr am Sonntagmorgen wiederum in Konstanz, mit den zuvor angefahrenen Haltestellen.

Das Thema ist auch im Wahlkampf aktuell. Lange Zeit war es aus den Medien verschwunden, nun sind die Atomkraft-Gegner wieder aktiv. Zur Demonstration in Berlin werden Zehntausende erwartet. Reisen mit dem Bus bringt auch die Möglichkeit, sich mit Mitreisenden auszutauschen. Infos und Anmeldungen unter www.klargegenatom.de.

FLEISCHTHEKE		HOHENTWIELER SPEZIALITÄTEN	
Gulasch, mager, Rind / Schwein	100 g 0,75	Pfeffersalami	100 g 1,00
Putenschnitzel, -spieße, auch mariniert	100 g 0,98	Hausalami	100 g 1,00
Schweinehüftsteak, gewürzt	100 g 0,90	Fleischkäse, gebacken, auch i. Vesperschalen	100 g 0,75
Kalbsschnitzel/-plättli	100 g 1,98	Lyoner, Paprikayoner, verschiedene Sorten	100 g 0,90
Hackfleisch, mager, Rind / Schwein	100 g 0,60	Bierschinken, saftig	100 g 1,10
Hohentwiler Lammspieße	100 g 1,38	Fleischkäse	100 g 1,10
		Lachsschinken, saftig - mild	100 g 1,75
Wurst der Woche: Serval - Klöpfer, zum Grillen		100 g	0,65

FISCHTHEKE		KÄSETHEKE	
Zanderfilet	100 g 2,68	Don Bernado	100 g 1,89
		50% Fett i. Tr.	

Hausmacher Dosenwurst - auch in Gläsern		GRILLSPEZIALITÄTEN	
HOHENTWIELER LAMMFLEISCH			
KANINCHENTEILE, FRISCHGEFLÜGEL			

HERTRICH METZGEREI

Hohentwiler Spezialität seit 1907

Scheffelstr. 23 · Singen

Servicekalender

NOTRUF		Tierschutzverein: 07731/65514		Sa., 29.8.: See-Apotheke, Hauptstr. 223, Gaienhofen und Stadt-Apotheke, Vorstadt 8, Engen	
Überfall, Unfall:	110	Tierrettung:	07732/941164 (Tierambulanz)	0160/5187715	
Polizeiposten:	07731/8880	Frauenhaus Notruf:	07731/31244		
Krankentransport:	19222	Einsatzleitung Dorfhelferinnen:	Jutta Gold 07731/795504		
Ärztlicher Notfalldienst:	01805/19292-350	Steißlingen			
Feuerwehr:	112	Polizeiposten:	07738/97014		
Telefonseelsorge:	08 00 / 11 10 111 08 00 / 11 10 222	Gemeindeverwaltung:	92930		
Gas- u. E-Werk:	0800/7750007* (*kostenfrei)	Wassermeister:	245		

AVIE Apotheke im real

Georg-Fischer-Straße 15
78224 Singen
Telefon 07731-8276-57
Telefax 07731-8276-58
Mo. bis Sa. 7 - 22 Uhr

APOTHEKEN-NOTDIENSTE

Do., 27.8.: Bären-Apotheke, Friedrich-Ebert-Platz 2, Singen

Fr., 28.8.: Hohentwiel-Apotheke, Hegastr. 14, Singen

Tierärztlicher Notdienst

29./30.8.: Dr. Boos, Schaffhauser Str. 165c, Singen, Tel. 07731 / 6 22 00

Wochenblatt

Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Postfach 320, 78203 Singen
Hedwigstr. 2a, 78224 Singen
Tel. 07731/8800-0
Telefax 07731/8800-38
Herausgeber
Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG

Geschäftsführung
Carmen Frese-Kroll 07731/8800-46

Verlagsleitung
Peter Peschka 07731/8800-46

V.i.S.d.L. P. G.
Redaktionsleitung
Oliver Fiedler 07731/8800-29
<http://www.wochenblatt.net>

Anzeigenpreise und AGB's aus
Preisliste Nr. 41 ersichtlich
Nachdruck von Bildern und Artikeln nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags. Für unverlangt eingesandte Beiträge und Fotos wird keine Haftung übernommen. Die durch den Verlag gestellten Anzeigen sind urheberrechtlich geschützt und dürfen nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags verwendet werden.

Druck: Druckerei Konstanz GmbH
Verteilung Direktwerbung Singen GmbH
Mitglied im **AB'C** **BVDA** **AD A** **SÜDWEST**

INHALT		SEITE
Guckloch	I	
Wohn	II	
Gute Nachrichten	IV	
Bohlinger		
Sichelhenke	V	
Immobilienmarkt	12 - 14	
Automarkt	15 + 16	
Stellenmarkt	19	

KAROSERIE + LACK

Thomas Steiner

STEISSLINGEN • ☎ 0 77 38 / 50 90

fitwell PARK PHYSIO

Rielasingen • www.fitwellpark.de
Tel. 07731/51659

WÖLFFING GARTEN- LANDSCHAFTSBAU

professionelle Gartengestaltung und Baumpflege aus Steißlingen
0 172 821 64 27

Café • Portofino • Pizzeria

Kaffee + Kuchen
Singen Tel. 68800/Schwarzwaldr. 1

Direkt in die Briefkästen

Wir verteilen für Sie jede verfügbare Stückzahl von Flyern oder Prospekten in jedem denkbaren Ort im Landkreis Konstanz und darüber hinaus gegebenenfalls auch bundesweit.

WIR UNTERBREITEN IHNEN GERN EIN ANGEBOT.

Direktwerbung Vertriebs-GmbH
Hedwigstraße 2a
78224 Singen
Tel. 07731/8800-35 oder -68
Fax 07731/880073
E-Mail: j.helm@wochenblatt.net

FINGER HAUS EIN QUALITÄTSGEBIRG

VIO 200

ab 164.700,- Euro

technikfertig mit Bodenplatte, Wintergarten und Erdwärme

FingerHaus GmbH • Beratungsbüro Singen
Tel. 0 77 31/97 58 89 • www.fingerhaus.de

Praxis Landgraf

Physiotherapie für Mensch und Tier

Mobile medizinische Fußpflege bei Ihnen zu Hause oder wo Sie mich brauchen.

Rastatter Str. 41 • 78224 Singen
Tel. 0 77 31 / 5 44 09
Mobil 01 52 / 01 84 25 98

WERBEN SIE IN 32.021 HAUSHALTEN!

IM RAUM SINGEN, RIELASINGEN, STEISSLINGEN

45 mm x 20 mm große Werbung für nur **26,00 €**

Wochenblatt WIR SIND FÜR SIE DA! IHR/E ANZEIGENBERATER/-INNEN:

Christine Wittmer	☎ 0 77 31 / 88 00-28
Christine Eckenreiter	☎ 0 77 31 / 88 00-27

Region

Singen

Mi., 26. August 2009

Seite 3

MITTELALTER SPEKTAKEL

Tausende Besucher kamen am vergangenen Wochenende zum Mittelalter-Spektakel auf der Offwiese in Singen. Da gings zum Teil recht derb zu, wie hier auf dem Foto zu sehen. Neben dem klassischen Bogenschießen und Axtwerfen gab es zahlreiche andere Attraktionen. Und natürlich stilschöne mittelalterliche Speisen und Getränke. Mehr Bilder unter www.wochenblatt.net/Bildergalerien.



EDEKA

MÜNCHOW MÄRKTE

frisch • freundlich • sauber

echt gut!

WEITERE ANGEBOTE AUF SEITE 20

Knüller der Woche

Kupferberg Sekt

versch. Sorten (1 l = 3,72 €)

0,75-l-Flasche je

2,79 €

Zehntausende vergnügten sich

Aachbad-Bilanz überwiegend positiv

Singen (frö). Die Bilanz des Aachbades für den diesjährigen Sommer fällt im Großen und Ganzen positiv aus. Abteilungsleiter Bernd Walz vom Fachbereich Schule, Sport und Bäder und Betriebsleiter Edwin Bucher zeigen sich zufrieden mit dem Verlauf der Saison. »Wir freuen uns besonders



Das Singener Aachbad lockte bisher an die 80.000 Besucher an. swb-Bild: frö

schöne August hat uns gerettet«, freut sich Edwin Bucher. Nach einem zögerlichen Start kamen doch bis dato noch über 75.000 Besucher ins Aachbad. Viele kommen zu Fuß oder mit dem Fahrrad, an gu-

sonnt kann im Falle eines ernsthaften Vorfalles vor Ort konkrete und schnelle Hilfe geleistet werden. »Die Leitstelle ist nach einem Notruf innerhalb weniger Minuten präsent«, erklärt Bernd Walz. Besucher des Aachbades nutzen die Gelegenheit, allerdings auf eigene Gefahr, um in der Aach zu baden. Das Aachbad selber ist immer noch reich an Attraktionen. Ob für Familien oder Kinder für Schwimmer oder Nichtschwimmer, ob Sprungturm, Strömungskanal oder Rutschbahn- jeder und jede kommen hier auf ihre Kosten. »Die Singener nehmen das Aachbad immer noch gerne und gut an«, sagt Bernd Walz. Obwohl es gelegentlich Störfriede gibt, herrscht im Bad eine überwiegend friedliche Atmosphäre.

Jedes Jahr kommen tausende Touristen ins Aachbad. Der große Baumbestand, die zahlreichen Attraktionen, die Lage direkt unter dem Hohentwiel, alles das macht das Bad zu einem attraktiven Treffpunkt. Auch im Bereich Gesundheit bietet das Aachbad einiges. Dienstag und Donnerstag gibt es von 10.15 bis 11 Uhr Aquajogging, Donnerstag ist Frühbadtag ab 7 Uhr. Auch und gerade für Kinder hält das Bad viel bereit: Beliebt sind die Jugendschwimmabzeichen in Bronze, Silber und Gold die von der DLRG abgenommen werden. »Wir legen Wert auf Sauberkeit« sagt Bernd Walz zum Schluss. Edwin Bucher würde sich freuen, wenn die Gäste ihre Saisonkarten früher buchen würden.

Homburger

Fachverfahren Trauerhilfe seit 1934

Bestattungshaus Meisterbetrieb

Jederzeit dienstbereit

07731

9 97 50

ten Tagen sind das weit mehr als 1.000 Gäste. Im Aachbad gibt es 2 Sanitätszimmer, dieses Jahr wurden 2 Defibrillatoren neu angeschafft,

Richtfest gefeiert

Neubau am Heinrich-Weber-Platz

Singen (frö). Das Gebäude auf dem ehemaligen Gelände Café National steht kurz vor der Fertigstellung. Hier wird Ende Februar 2010 der Bekleidungsdiscounter New Yorker seine Pforten öffnen. Am vergangenen Donnerstag wurde das Richtfest gefeiert. Bauherr Stefan Beer von der Firma BGW freute sich sichtlich, dass der Bau in die entscheidende Phase kommt. Er sprach auch davon, dass der Bau zur Diskussion anregen solle. Der Neubau wird mit viel Glas an der Ostfront eine große Transparenz zeigen. Beer sagte, er habe lange nicht mehr an den Bau geglaubt, das Vorhaben war unsicher gewesen. Alleine vom Abbruch des alten Natz bis hin zum Baubeginn verstrichen fast zwei Jahre Zeit. Auch OB Oliver Ehret war zum

Richtfest gekommen. Er erinnerte sich, dass der Bau eines seiner ersten Vorhaben als OB gewesen war. Nun steht die Fertigstellung unmittelbar bevor, darüber konnte sich auch Ehret freuen. Der Bekleidungskonzern New Yorker wird das Erdgeschoss und das erste Obergeschoss beziehen, die anderen drei Stockwerke werden als Büroräume vermietet werden. Auch die Immobilienfirma Reithinger wird ihr neues Büro im Neubau beziehen. Ziel des Baus ist es auch, dem Heinrich-Weber-Platz ein neues Gesicht zu geben. Potenzielle Mieter, die sich für ein Büro im Neubau entscheiden, können noch Wünsche an der Aufteilung der Räume anmelden. Es stehen rund 1.100 Quadratmeter Fläche zur Verfügung.



Sie feierten Richtfest am Natz-Gelände: Oliver Ehret, Hans-Peter Seidler, Christiane Reithinger und Stefan Beer (v.li.) swb-Bild: frö

Flohmarkt mit Zwillingbasar

Singen-Schlatt u. Kr. (swb). Der Elternbeirat des Kindergartens Schlatt u. Kr. veranstaltet am Samstag, 19. September, von 14 bis 16 Uhr einen Flohmarkt rund ums Kind mit Zwillingbasar in der Hohenkrähenhalle. Es können Kinder- und Zwillingssachen aller Art selbst verkauft werden. Schwangere werden gegen Vorlage des Mutterpasses bereits um 13.30 Uhr eingelassen. Es gibt eine Spielecke sowie Kaffee- und Kuchenverkauf. Anmeldungen bei Frau Weidele/Fr. Negy, Tel. 07731/46148.

Flohmarkt auf Oberwiesen

Rielasingen-Worblingen (swb). Auf dem Sportgelände des SV Worblingen wird an den Tagen Freitag, 28. August, Freitag, 18. September, und Freitag, 2. Oktober, jeweils von 11 bis 17 Uhr ein Flohmarkt stattfinden. Aufbauen und verkaufen kann jeder, egal ob er seinen Keller oder Speicher aufräumen muss oder sein Taschengeld oder die Urlaubskasse aufbessern will. Mit dem Aufbau kann jeweils ab 9 Uhr begonnen werden.



Regine Denzel und ihre beiden Söhne Niklas und Tim hatten im Aachbad allen Grund zur Freude. Sie waren die 75.000sten Besucher der laufenden Saison. OB Oliver Ehret und Edwin Bucher gratulierten und überreichten eine Familien-Saisonkarte, ein Badetuch und einen Blumenstrauß. So kann die Familie Denzel auch in der kommenden Saison 2010 so richtig das Baden im Aachbad genießen. swb-Bild: frö

Begehung des Stadtparks

Singen (swb). Der Förderverein Stadtpark Singen bietet für alle Interessierten am Samstag, 5. September, eine Obstsortenbegehung im Stadtpark an. Treffpunkt ist um 14 Uhr beim Schaffhauser Kräutergarten. Baumwart Konrad Hauser aus Singen-Beuren wird die Führung übernehmen. Im Zuge der Landesgartenschau und Jahre später wurden mehrere Obsthochstämme im Stadtpark gepflanzt, die inzwischen in Ertrag kommen. Außer diesen Neupflanzungen gibt es in diesem Gebiet eine beachtliche Zahl an älteren Obsthochstämmen mit landschaftsprägendem Charakter. Auf einem dieser Grundstücke wurden im Jahr 2002 die bewährten, scharfresistenten Sorten wie Topaz, Rubinola, Nela, Rosana, Goldstar, Vanda, Rajka und Lotos gepflanzt. Ob im Hausgarten oder im Streuobstbau, die richtige Sortenwahl ist sehr entscheidend für eine gute Obstqualität. Die Teilnehmer haben die Möglichkeit, Obstsorten, die für sie unbekannt sind, mitzubringen, um eine Sortenbestimmung vornehmen zu lassen. Der Stadtpark ist eine der schönsten Oasen der Stadt Singen. Hier kann man sich gerade im Sommer trefflich erholen oder ausruhen. Die Führung lohnt allemal.

Unfall beim Abbiegen

Engen (swb). Am Freitagabend, vergangener Woche gegen 18.45 Uhr, bog ein 50-jähriger Mann mit seinem VW von der Gartenstraße nach links in die Bahnstraße ab und übersah hierbei den entgegenkommenden Roller eines 49-Jährigen. Bei der Kollision der beiden Fahrzeuge stürzte der Roller-Fahrer und verletzte sich schwer. Er wurde durch ein Rettungswagenteam ins Hegauklinikum Singen gebracht. Der entstandene Sachschaden beträgt zirka 4500 Euro.

Ferienkurs in Aach

Kinder lernen Modellflug

Aach/Steißlingen (swb). Am vergangenen Donnerstag gestalteten die Piloten der Modellfluggruppe Aach/Hegau zusammen mit 32 Kindern im Alter von 8 bis 12 Jahren aus Aach und Steißlingen einen Nachmittag im Rahmen der Kinderferienprogramme beider Gemeinden auf dem Fluggelände in Aach. Die Mitglieder des Vereins hatten mehrere Stationen vorbereitet, an denen die Kinder ihre Qualifikation als Pilot nachweisen konnten. Wie im Modellflug unabhängig, begann der Nachmittag mit der Bauphase. Unter Anleitung von Udo Forschner, Herbert Hauser, Christopher Ofterding und Andreas Wieser ging es an den Zusammenbau eines Balsaholz-Gleiters. Bis jedoch die Modelle mit leichtem Schwung elegant über den Rasen schwebten, musste intensiv am Schwerpunkt gefeilt und die richtige Wurftechnik geübt werden. Schnell merkten die Kinder, dass man exakt bauen und kleben muss,

damit er wirklich gut fliegt. Parallel dazu fand als Höhepunkt das Schüler-Lehrer-Fliegen mit den vereins-eigenen Trainermodellen statt. Unter der fachkundigen Anleitung von Christian Kurz, Mathias Horn, Rolf Ofterding und Walter Hiller konnten die Jugendlichen eines der vier großen beziehungsbearbeitenden Modelle am Himmel selbst steuern. Ein faszinierendes Erlebnis. Wie im richtigen Leben hatten die Flugschüler abschließend die theoretische Prüfung mit dem Fragebogen zum Modellflugzeugführerschein auszufüllen. Jetzt konnten sie zeigen, dass sie gut aufgepasst hatten. Sandra Hauser hatte zu Beginn des Nachmittags bereits von jedem Kind ein Passbild fotografiert, das direkt am Platz ausgedruckt wurde. Weitere spannende Erlebnisse zum Thema bietet die Modellfluggruppe im Rahmen des Flugplatzfestes am 12. und 13. September auf dem Fluggelände in Aach, das in diesem Jahr unter dem Motto »Familienspaß« steht.



Jeder Teilnehmer erhielt einen Modellflugführerschein und einen Bau-satz. Die vielen Eindrücke und spannenden Erlebnisse werden den Kindern noch lange erhalten bleiben. swb-Bild: pr

Ein scharfer Satiriker

Annäherung an Peter Lenk: Rundgang zum Relief

Bodman-Ludwigshafen (swb). »Der macht immer solche Sachen.« - »Das ist halt modern.« - »Also die nackte Merkel - das ist nicht in Ordnung.« Zum Triptychon des Bodmaners Künstlers Peter

paar der Geheimnisse von Lenk. Zu Ablehnern sagt sie: »Jetzt warten Sie doch mal ab. Ich erkläre Ihnen, was sich der Künstler dabei gedacht hat und was hinter den Werken steckt.« Hinterher seien die

glaube, die Jüngeren sehen das nicht mehr so eng wie wir Älteren.« - »Ich finde das richtig gut.« An Peter Lenk und seinem Kunstwerk in Ludwigshafen scheiden sich die Geister.



Dorothee Kaufmann vor dem streitbaren Lenk-Relief am »Zollhaus« in Ludwigshafen: Sie bietet jeden Donnerstag Erläuterungen dazu an. swb-Bild: Weiß

Lenk an einer Wand am »Zollhaus« in Ludwigshafen hat jeder eine Meinung. Fans und Feinde hat der streitbare, gebürtige Nürnberger. Dorothee Kaufmann, Kunsthistorikerin und Expertein der freien Kunst des freien Peter Lenk, hat schon viele Gegner erlebt. Sie bietet Fahrten zu Lenk-Skulpturen an und lüftet in Zusammenarbeit mit der Tourist-Info der Seegemeinde immer donnerstags um 19.30 Uhr im »Zollhaus« im Rahmen eines Diavortrags ein

meisten Kritiker dann nicht mehr ganz so kritisch. Natürlich ist Peter Lenk ein Provokateur, ein Satiriker, ein Schelm mit boshafem Augenzwinkern, meint die Fachfrau. Er arbeitet mit drastischen Überzeichnungen, erotischer Aufladung, Tabubrücken. Er hält der Gesellschaft den Spiegel vor, will Doppelmoral und Verlogenheit entlarven - aber er denkt sich etwas dabei. Und zwar sehr viel. »Das ist eben Kunst und künstlerische Freiheit.« - »Ich

Schon die gewählte Kunstform am »Zollhaus« ist ein Aufreger, meint Dorothee Kaufmann. Ein Triptychon gehört in den sakralen, kirchlichen Bereich, und Peter Lenk hat die Darstellung zur Beantwortung einiger großer Fragen gewählt: »Wie wird wer warum verehrt? Wie kommt jemand in eine Machtposition? Wie funktioniert Macht?« In dem einen dem anderen zum Beispiel »die Stange hält«. Böse, böse. Ex-Finanzminister

Hans Eichel, Ex-Kanzler Gerhard Schröder, Kanzlerin Angela Merkel, der ehemalige bayerische Ministerpräsident Edmund Stoiber und FDP-Beau Guido Westerwelle sind nackt mit eindeutigen Handbewegungen dargestellt. Peter Hartz stellt ein zweifelhaftes Sozialprogramm auf - Peter Lenk nennt es ironisch »Hartz VI« statt »Hartz IV«. Klaus Volkert, Ex-VW-Betriebsratsvorsitzender, macht eindeutig zweideutige Spielchen mit anzüglich ausgesetzten Nackendeis. So funktioniert Macht bei Peter Lenk. »Das kann man auch anders darstellen.« - »Das ist eine Schweinerei.« - »Der traut sich was.« Peter Lenk kann provozieren.

Im Mittelteil des Kunstwerks, erklärt Dorothee Kaufmann, ist König Ludwig zu sehen, der in Ludwigshafen einen Hafen bauen wollte, bis die Eisenbahn ihm den Rang ablief. Ludwig ist so ein Mächtiger. Ist es geworden, auch durch Gottes Segen und Teufels Beitrag. Und wie reagiert das Volk? Das, so Dorothee Kaufmann, ist links im Relief dargestellt. Die Machtspielen der Mächtigen sind dem Volk »wurscht«. Im wahrsten Sinne des Wortes. Die braven Bürger essen Würstchen, feiern ein Volksfest, gehen zur Toilette. Doch hier kommt Peter Lenk ansitzen. Durch sein Kunstwerk diskutiert das Volk nun über die Mächtigen. Erläuterungen zum Lenk-Relief in Ludwigshafen gibt es donnerstags um 19.30 Uhr im »Zollhaus«. Anmeldung unter 07533/94 93 39. Die Kosten betragen zwölf Euro.

Vorsicht Giftköder

Singen (swb). Am Mittwochabend und Donnerstagsmorgen war ein 23-jähriger Mann mit seinem Hund in der Südstadt unterwegs. Vermutlich nahm der Hund hierbei einen Köder mit einem rattengiftähnlichen Wirkstoff auf. Nach anfänglich ambulanter, dann stationärer veterinärärztlicher Behandlung wurde das Tier mittlerweile in absolut kritischem Zustand in die Tierklinik nach Zürich gebracht. Hundehalter werden gebeten im eigenen und im Interesse ihres Lieblings mit ihren Hunden nur angeleitet Gassi zu gehen und Auffälligkeiten an die Diensthundestaffel der Polizeidirektion Konstanz, Tel. 07731/8880, zu melden.

Mit 3,3 Promille am Bahnhof

Konstanz (swb). Am Sonntag bereits um 9.30 Uhr wurde die Bundespolizei an den Bahnhof Konstanz gerufen. Ein Angehöriger der DB AG meldete eine Frau, welche vermutlich unter starkem Alkoholeinfluss stehe. Die Beamten staunten nicht schlecht, als das Atemalkoholmessgerät bei der 50-jährigen Dame einen Wert von 3,3 Promille anzeigte. Leider ist dies keine Ausnahme, wie die Bundespolizeiinspektion Konstanz berichtet. In der letzten Zeit häufen sich die Fälle, in welchen Personen in stark alkoholisiertem Zustand angehalten werden. Nicht selten in Zusammenhang mit Straftaten wie Beleidigung, Sachbeschädigung oder Körperverletzung. Gefährlich wird es auch, wenn die Alkoholisierung so hoch ist, dass die Personen in eine hilflose Lage geraten und sich damit selbst in Gefahr bringen, indem sie zum Beispiel drohen, ins Gleis zu stürzen, wie in dem Fall der 50-jährigen Frau. Insbesondere der Luftsog durchfahrender Züge wird für betrunkene Personen mit stark vermindertem Gleichgewichtssinn zu einem noch höheren Risiko.

Neue Kurse der Audi BKK

Singen (swb). Beruf, Termine, Alltagshektik - da bleibt oft keine Zeit, um durchzuatmen. Da sollte man sich eine ganz persönliche Auszeit gönnen und etwas für die Gesundheit und das Wohlbefinden unternehmen. Das neue Gesundheitskursprogramm ist ab sofort kostenlos im Singener Service-Center der Audi BKK, Scheffelstraße 19, erhältlich. Auch Versicherte anderer Krankenkassen können die innovativen Kurse der Audi BKK besuchen und erhalten im Anschluss eine Teilnahmebescheinigung, die sie bei ihrer Kasse einreichen können. Aufgrund der positiven Resonanz der letzten Jahre wurden im neuen Programm die Kurse für Schichtarbeiter erweitert sowie im Bereich Stressbewältigung Kurse neu aufgenommen. Auch Kinder wurden gezielt berücksichtigt. Jedes dritte Kind und jeder vierte Jugendliche in Deutschland sind übergewichtig. Die Tendenz ist weiter steigend. Daher wurden im neuen Programm Kombikurse in Ernährung und Bewegung für Kinder und Jugendliche neu aufgenommen. Das Kursangebot kann direkt unter 07731/7993-0 angefordert oder einfach im Service-Center der Audi BKK, Scheffelstraße 19, abgeholt werden.

Gelungene Kooperation Film für Generationen

Singen (swb). Ein Schülerprojekt fand am 23. Juli seinen Abschluss im Singener Emil-Sräga-Haus, das sehr ungewöhnlich war. Eine Gruppe von Schülerinnen und Schülern der Johann-Peter-Hebelschule unter der Leitung des Fachlehrers Jochen Rick hatte sich wöchentlich seit Februar dieses Jahres im Pflegeheim der AWO in der Freiburger Straße getroffen und zusammen mit den Bewohnern Szenen unterschiedlichster Art gedreht, um daraus ein Musikvideo entstehen zu lassen zum Emil-Sräga-Lied. »Wir sind anders als die anderen« und »Komm her und

schau« heißt es in diesem, von Reinhard Zedler von der AWO speziell für das Haus komponierten Lied. Und diesem Motto wurden die gezeigten Filmbeiträge über das »Making of« und das hervorragend gelungene Musikvideo voll gerecht. Ob Fußball, Rollstuhlwettrennen, Musizieren oder Superman: Wer hätte gedacht, dass gerade mit Bewohnern eines Pflegeheimes, in dem sehr viele Menschen sehr pflegebedürftig und dement sind, solche Aktivitäten zustande kommen und allen Beteiligten viel Spaß bringen. Gelungen war die Kooperation zwischen Schule und Pfl-

geheim aber auch auf einer anderen Ebene, denn hier wurden Begegnungen zwischen Alt und Jung ermöglicht, die helfen, Vorurteile auszuräumen, ein neues Bild vom anderen zu schaffen und letztlich sogar bewirkten, dass sich eine der Schülerinnen nun ernsthaft überlegt, in den Pflegeberuf einzusteigen. Das Video ist auf der Homepage des Emil-Sräga-Hauses www.seniorenfamilie.awo-konstanz.de oder auf youtube zu finden und wird am Tag der offenen Tür am 5. September zwischen 14 und 17.30 Uhr im Emil-Sräga-Haus, Freiburger Straße 1, mehrmals präsentiert.



Ein interessantes Filmprojekt startete die AWO im Emil-Sräga-Haus. swb-Bild: pr

+++ Aus unserem Sortiment! +++

BIO Fruchtojoghurt
Versch. Sorten. 3,5 % Fett im Milchanteil.
je 150-g-Becher **-39**
(100-g-Preis -26)

BIO Saure Sahne
10 % Fett.
200-g-Becher **-45**
(100-g-Preis -23)

Natürlich Bio - natürlich gut!

BIO Vollmilch
1-l-Packung 3,8 % Fett.
-89

BIO Magerquark
Magerstufe.
250-g-Becher **-59**
(100-g-Preis -24)

BIO Joghurt Pur
3,5 % Fett im Milchanteil.
150-g-Becher **-29**
(100-g-Preis -19)

Kompetenz in Sachen Bio!

Bio nach EG-Öko-Verordnung bedeutet:

- Schutz von Boden, Wasser und Luft
- artgerechte Tierhaltung
- Schonung von Rohstoffreserven
- Verzicht auf Pflanzenschutz mit chemisch-synthetischen Mitteln
- Verzicht auf Gentechnik u.v.m.

Weitere Informationen finden Sie im Internet unter www.bio-siegel.de

Wir lieben Bio!

BIO Müsli
Für einen gesunden Start in den Tag.
Versch. Sorten.
je 500-g-Pckg. **2,39**
(kg-Preis 4,78)

BIO Toastbrötchen
4 Roggen- oder 4 Weizen-Toastbrötchen.
Aus kontrolliert ökologischem Anbau.
je 260-g-Pckg. **-89**
(kg-Preis 3,42)

BIO Schnittkäse
Geräuchert oder natur.
In Scheiben. 45 % Fett i.Tr.
je 200-g-Pckg. **1,79**
(100-g-Preis -90)

BIO Konfitüre Extra
Aus kontrolliert ökologischem Anbau. Versch. Sorten.

BIO Tofu
400-g-Packung
1,79
(kg-Preis 4,48) 2 x 200 g

BIO Mozzarella
45 % Fett i.Tr.
Abtropfgewicht 125 g
Packung **-79**
(100-g-Preis -63/ Abtropfgewicht)

BIO Salami
Versch. Sorten.
je 125-g-Pckg. **1,99**
(100-g-Preis 1,59)

ALDI SÜD

35DH-T109

BIO Gemüse-Sortiment
Tiefgekühlt. Erntefrisch.
(kg-Preis 2,65)

je 750-g-Beutel
1,99

BIO Pasta
• Fusilli
• Penne
• Spaghetti
(kg-Preis 1,98)

je 500-g-Pckg.
-,99

BIO Sojadrink
100 % pflanzlich. Mit Calcium. Glutenfrei.

je 1-l-Packung
-,99

BIO Hackfleisch
Vom Schwein und Rind.
(kg-Preis 6,98)

400-g-Packung
2,79

BIO Garnelen
Abtropfgewicht 225 g (100-g-Preis 1,60)

je 250-g-Pckg.
3,59

BIO Frische Eier
Aus ökologischer Erzeugung. Güteklasse A. Größe M/L.

10er-Packung
2,59

BIO Citrovit
(100-ml-Preis -25)

je 200-ml-Fl.
-,49

ALDI informiert

**ab Do.
27. Aug.**

Modelle teilweise nicht in allen Größen verfügbar.

WATSONS® Herren-Strickjacke
50 % Baumwolle, 50 % Polyacryl. Größen: 48-56

je 9,99*

WATSONS® Herren-Langarmshirt
Reine Baumwolle bzw. 90 % Baumwolle, 10 % Viskose. Größen: M (48/50)-XXL (58)

je 4,99*

WATSONS® Herren-Slip
Sport- oder Mini-Slip. Reine Baumwolle. Größen: S (4)-XXL (8)

je 1,59*

WATSONS® Herren-Sneaker
Schnür- oder Klettverschluss. Verschiedene Farben. Größen: 42-45

je Paar 9,99*

Armbänder aus Edelstahl, Kunststoff oder Leder.
Inkl. Lithium-Qualitätsbatterie. 3 Jahre Garantie

je 29,99*

SEMPRE® Funk-Armbanduhr
Für Sie oder Ihn!

je 29,99*

SEMPRE® Ersatz-Uhren-armbänder, 2er-Set
Inkl. Werkzeug & Federstege. Leder oder Edelstahl.

je Set 3,99*

Mit Service-Hotline.

29 cm/11,6" Notebook
MEDION® AKOYA® Mini E1312
• AMD Sempron® Prozessor 210U (1,5 GHz)
• ATI Radeon™ Xpress 1250 Grafik
• schnelles WLAN
• integriertes Bluetooth® 2.1...
In Weiß oder Schwarz.

je 399,-*

3 Jahre Garantie

TEVION® Externe 120 GB Festplatte
- pocket-n-go -

je 89,99*

3 Jahre Garantie
Mit Service-Adresse.

Maße Bilderrahmen ca.: 176 x 150 x 15 mm

CASA DECO® Bilder-rahmenvorhänger
Mit Aluminiumrahmen. Auch in Schwarz.

je 5,99*

3 Jahre Garantie

ALDI® Hochfunktionell & sehr bequem!

CRANE SPORTS® Funktionelle Outdoorjacke - Softshell -
Außenseite: 86 % Polyester, 14 % Elastan
Innenseite: 100 % Polyester
Winddicht, Wasser abweisend, atmungsaktiv und Wärme isolierend.

je 19,99*

CRANE SPORTS® Tourenhose
88 % Polyamid, 12 % Elastan. Schmutz, Wasser und Wind abweisend, atmungsaktiv, schnell trocknend. Bi-elastisch, für optimale Bewegungsfreiheit.

je 16,99*

Für Sie oder Ihn!

CRANE SPORTS® Funktionelle Schuhe - Softshell -
Hochwertig ausgestattet mit einer atmungsaktiven, wasser- und winddichten Membrane. Hoher Tragekomfort durch weiche Decksohle und Futter.

je Paar 16,99*

Für Sie oder Ihn!

Damen-Größen: 38-41
Herren-Größen: 42-44

CRANE®

ADVENTURIDGE® Taschenmesser
Klinge aus rostfreiem Stahl. Inkl. Gürteltasche.

je 3,99*

Maße ca.: 58 x 100 x 38 cm
Sitzhöhe ca.: 28,5 cm

DORMIA® Kinder-Sofa
Bezug: 100 % Baumwolle - abnehmbar und waschbar. Kern: 100 % PUR-Schaumstoff. Inkl. 2 Kissen. Ausklappbar. Liegefläche ca.: 100 x 186 cm

je 49,99*

TUKAN® Kuschelkissen in Tierform
100 % Polyester-Plüsch.
• Elli, die Ente
• Lara, das Lamm
• Murphy, der Hund...

je 7,99*

JUST FOR FUN® Drachen
Nach Aufbau sofort flugbereit! Segel aus strapazierfähigem Rip-Stop-Nylon. Viele Modelle. Inkl. Aufbau- und Fluganleitung.

je 3,99*

CURAMED® Elektrische Zahnbürste
100 bis 240 V für weltweiten Einsatz.
• oszillierendes Bürstensystem
• 2-Minuten-Timer mit Intervall-Timer
Inkl. 8 DuPont-Bürstenaufsätzen und umweltfreundlichen NiMH-Akkus.

je 13,99*

3 Jahre Garantie
Mit Service-Adresse.

FRISCODENT Interdental-Mundpflege-Set
Versch. Pflegeinstrumente zur perfekten Reinigung der Zahnzwischenräume...
• Starter-Set
• Reise-Set
• Spiegelaufsatz
• Nachfüllpackung

je Set 1,89*

TUKAN® Kinder-Bodenkissen
Verschiedene Bezüge aus reiner Baumwolle. Durchmesser ca.: 60 cm
Höhe ca.: 15 cm

je 9,99*

Panoramabuch
Spiel- und Lernbuch für Vorschulkindert Zum Aufklappen, Staunen und Lernen, aus stabiler Pappe. Dinosaurier, Dein Körper...

je 3,99*

Kinderbesteck, 4-teilig
Aus rostfreiem Edelstahl 18/10, Messer aus Klingenstahl. Hochglanzpoliert.

je Set 5,99*

Wickle und die starken Männer: © 2009 STUDIO100 MEDIA www.studio100.de

Kapit'n Blauhaie: © WDR mediagroup licensing GmbH

CURAMED® 6 Ersatz-Zahnbürsten
Passend für die CURAMED® Elektrische, oszillierende Zahnbürste der Jahre 2007-2009!

je Set 5,99*

Tynex Borsten von DuPont!

FRISCODENT Haftcreme
Extra stark und herrlich frisch. Gibt Ihnen Sicherheit beim Essen, Sprechen und Lachen.
(100-g-Preis 3,99)

75-g-Packung 2,99*

Pflanzen-Rarität
Im Terrakotta-Vasentopf, Ø ca. 22 cm. Alter ca.: 2-5 Jahre Im 19 cm Kulturtopf.

je 13,99*

Winterhartes Ziergras
• Pfahlrohr
• Chinaschilf
• Pampasgras
• Lampenputzgras... Im 4-l-Container.

je 4,99*

Höhe ca.: 50-80 cm
Höhe ca.: 40-100 cm

ALDI SÜD

FRISCODENT Zahnhäse-Sticks
Mühelose Reinigung.

je 100-Stk.-Dose 2,49*

FRISCODENT Zahnhäse oder Zahnband

je Packung 1,89*

FRISCODENT Mundspray
3 x 15 ml
(100-ml-Preis 6,20)

je 3er-Set 2,79*

*Bitte beachten Sie, dass diese Aktionsartikel im Unterschied zu unserem ständig vorhandenen Sortiment nur in begrenzter Anzahl zur Verfügung stehen. Sollten bestimmte Produkte, trotz unserer sorgfältigen Planung, aufgrund unerwartet hoher Nachfrage u. U. schon am ersten Aktionstag ausverkauft sein, bitten wir um Ihr Verständnis.



FAMILIEN-ANZEIGEN

Wir heiraten

Michaela Hummel  **Bernd Wikenhauser**

Trauung am 29.08.2009 um 13.30 Uhr in der Schenkenbergkapelle.

Unsere Adresse:
Mühlenweg 6, 78234 Engen-Neuhausen

18 Anos
24.08.1991
Antes tarde do que nunca!
Feliz Aniversario!
Parabens **Nadine!**
Beijinhos: Augusta, Sepp, Joschi,
Tina, Chris, Lullu, Mãezinha Cristina
und Fra

Caro papà e marito,
anche se hai i capelli un pò grigi,
per noi sei quello di sempre.

50 anni

sono pochi per te che sei sportivo e dinamico!

I migliori auguri dai tuoi figli
Christina, Antonella e Pasquale e tua moglie Vittoria.



Anlässlich meines
95. Geburtstages

möchte ich mich für die vielen Glückwünsche und Geschenke herzlich bedanken.

Eva-Gertrud Windolf



Warum wir in die Kirche gehen?

Weil wir unserem Gott danken
möchten für seine wunderbare Schöpfung – gerade in dieser schönen Jahreszeit.

Zwei Christen

*Kaum zu glauben, aber wahr,
die **Rita,**
die wird 70 Jahr!*

Alles Liebe zum Geburtstag

*Dein Josef
mit Raimund, Doris, Markus,
Vanessa, Laura und Silvia,
Andi, Janine*



*Trösten ist eine Kunst des Herrzens.
Sie besteht oft nur darin liebevoll
zu schweigen und schweigend mitzuleiden.*

Maria Theresia Laule

* 21. September 1933 † 14. August 2009

Unseren ganz aufrichtigen Dank aussprechen möchten wir Herrn Pfarrer i.R. Wilhelm Olschewski, für die wundervoll gestaltete Trauerfeier und den gespendeten Trost,
Frau Dr. med. Eva Ehmann und ihrem Praxisteam für das langjährige bewundernswerte Engagement über die normalen Dienstzeiten hinaus,
Herrn Dr. med. Jochen Wilpert und Dr. med. Gunter Sitte mit ihrem Dialyse-Praxisteam für den unermüdlichen Einsatz und die Hoffnung und Zuversicht, welche sie vermitteln konnten,
den engagierten Mitarbeitern/innen der Sozialstation Elisabethenverein Singen e.V. für die liebevolle, kompetente Betreuung, dem DRK Rettungsdienst Singen für den Einsatz und die vielen aufmunternden Worte während den Fahrten.
Einen besonderen Dank an ihre langjährige Freundin und Begleiterin Hannelore für die vielen selbstlosen Einsätze und die tiefe Verbundenheit sowie an Familie Fleischer für eine jahrelange tragende Freundschaft mit vielen nicht selbstverständlichen Hilfestellungen.

Bernhard, Petra, Kevin Laule

Singen/CH-Oberstammheim,
im August 2009

In Memoriam

Helga Bronner
26.08.2008

Wir vermissen Dich.

**Manni, Deine Kinder
und Schwester**



Danksagung

Agnes Schmidt
† 26.07.2009

Für die vielen Beileidsbezeugungen und tröstenden Worte möchten wir uns herzlich bedanken.

Eigeltingen, im August 2009

Im Namen aller Angehörigen
Thomas Schmidt



DANKSAGUNG

Janina Zielinski

Arlen, im August 2009

Herzlichen Dank allen, die mit uns trauern und uns ihre mitfühlende Anteilnahme, Verbundenheit und Freundschaft in Wort, Schrift, Gedanken, Spenden und liebevollen Gesten zeigten. Sowie allen, die sie auf ihrem letzten Weg begleitet haben.

Ein besonderer Dank gilt Herrn Diakon Ehinger für die persönliche und würdevolle Gestaltung der Trauerfeier.

Elisabeth Hauser
Hanna Bock

Danksagung

Statt Karten! Herzlichen Dank sagen wir allen, die meinen lieben Mann, Vater und Opa

Stefan Geiser

auf seinem letzten Weg begleitet haben und ihre Verbundenheit durch Blumen und Anwesenheit sowie schriftlich und mündlich zum Ausdruck gebracht haben.

Singen, im August 2009

Im Namen aller Angehörigen
Anna Geiser





Wenn meine Kräfte brechen,
mein Atem geht schwer aus
und kann kein Wort mehr sprechen,
Herr, nimm mein Seufzen auf.

Wir nehmen Abschied von unserem herzensguten Mann, Vater,
Schwiegervater und Opa

Johannes Ditmer
* 19.01.1922 † 22.08.2009

78239 Rielasingen-Arlen, Turnplatz 24

In Liebe und Dankbarkeit
Ilse Ditmer
Dr. Iris Ditmer-Zimmermann und Paul Zimmermann
mit Ruth, Barbara, Nora und Marina
Ingo Ditmer
Dr. Irmhild Ditmer-Knappmann und Dr. Bernd Knappmann
mit Alke, Frauke und Matthias

Auf Wunsch des Verstorbenen findet die Trauerfeier im engsten Familienkreis statt.

Herzlichen Dank für die bewegende Anteilnahme zum
Abschied meiner geliebten Frau

Annie Johnston-Schmid

* 17 May 1957 † 16 August 2009

Rielasingen,
den 26. August 2009

Jochen Schmid, Paris
William Paul Johnston mit Familie, Austin, Texas
Dorothee Schmid
Volker Schmid mit Lara und Jonas
Yvonne Schmid mit Nigel, Jade und Sammy
Gunther Schmid mit Gesine und Finn



FAMILIEN-ANZEIGEN



Lasset mir einen Platz zwischen euch
wie ich ihn im Leben hatte.
Habt den Mut und die Kraft von mir
zu erzählen und zu lachen.

Wir nehmen Abschied von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma und Uroma

Finis Bödeker

* 25.03.1921 † 20.08.2009

Gottmadingen, den 20.08.2009

In Liebe und Dankbarkeit
Marlis, Roland, Norbert und Ulla mit Familien

Sie fand in Duchtlingen ihre letzte Ruhe.

Zum Gedenken

Der TuS Gottmadingen trauert um sein Gründungsmitglied

Roland Endres

der am 20.08.2009 im Alter von 67 Jahren nach schwerer Krankheit verstorben ist.
Roland Endres, früher selbst erfolgreicher Turner, war langjähriger Übungsleiter im Bereich Geräteturnen.

Auch nach seiner Zeit als Übungsleiter blieb er dem TuS Gottmadingen immer freundschaftlich verbunden.

Wir werden ihn nicht vergessen und ihm stets ein ehrendes Andenken bewahren.
Unser Mitgefühl gilt seiner Familie.

TuS Gottmadingen e.V.
Andreas Plumari, 1. Vorsitzender

*Einen geliebten Menschen zu verlieren
ist schwer,
sowie Anteilnahme zu erfahren,
ist wohltuend.*



Georg Busch

Herzlichen Dank

Allen, die ihn ehrten, schätzten und mit uns trauerten.

Allen, die ihr Mitgefühl in Wort und Schrift,
Blumen- und Geldspenden zum Ausdruck brachten.

Allen, die ihn auf seinem letzten Weg begleiteten.

Singen, im August 2009

Im Namen aller Angehörigen
Rosemarie Busch

Statt Karten!

*Weinet nicht, ich bin erlöst von Schmerz und Pein.
Denkt gerne zurück an mich in schönen Stunden,
lasst mich in Gedanken bei Euch sein.*



Herzlichen Dank
möchten wir auf diesem Weg allen sagen,
die sich in stiller Trauer mit uns
verbunden fühlten und ihre
Anteilnahme auf so vielfältige Weise
zum Ausdruck brachten.

Herta Elsler-Kryszon

Besonderen Dank

- den Ärzten und Pflegern der Intensivstation Singen
- dem Pflegedienst Holewa
- Herrn Pfarrer Ringling für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier.

Im Namen aller Angehörigen
Peter und Heidi Kryszon

Todesanzeige und Danksagung

Einen Menschen zu lieben heißt,
ihn auf dem ganzen Wege zu begleiten.

Behaltet mich so in Erinnerung,
wie ich in den schönsten Stunden
meines Lebens bei euch war.

Helga Henkel

(geb. Wally)

* 05.11.1950 † 28.07.2009

Wir haben im engsten Familienkreis von ihr Abschied genommen.

Für die erwiesene Anteilnahme herzlichen Dank.

78224 Singen,
Ekkehardstraße 57

Im Namen aller Angehörigen
Walter Henkel

*Immer in der Hoffnung ich schaff's
war ich nun am Ende meiner Kraft.
Daher weinet nicht mehr, ihr Lieben,
wenn ich auch gerne wär' geblieben.*



Für die vielen Beweise aufrichtiger Anteilnahme,
die wir beim Heimgang unserer lieben Verstorbenen

Ilse Zwosta

geb. Flad

erfahren durften, sagen wir herzlichen Dank.

Besonderen Dank

- dem Pflegeheim »Emil-Sräga-Haus« für die hervorragende Pflege
- Herrn Pfarrer Hermann für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier
- allen, die sie auf ihrem letzten Weg begleitet haben.

Überlingen am Ried, im August 2009

Im Namen aller Angehörigen
Josef Zwosta

Wie lange ich lebe, liegt nicht in meiner Macht;
dass ich aber, solange ich lebe,
wirklich lebe, das hängt von mir ab.

Für uns alle unerwartet nehmen wir Abschied von unserem lieben Bruder,
Schwager, Pate und Onkel

Hermann Stocker

* 09.05.1937 † 23.08.2009

78224 Singen-Hausen,
In den Gärten 9

Wir werden dich nie vergessen
Arnold und Lina Stocker
Hildegard Stocker
Hannelore Duller
seine Neffen und Nichten mit Familien
und alle Anverwandten

Rosenkranz am Donnerstag, 27.08.2009, um 19.00 Uhr in der Pfarrkirche
Hausen a.d.A.
Seelenamt mit Trauerfeier am Freitag, 28.08.2009, um 14.30 Uhr in der
Pfarrkirche Hausen a.d.A.; anschließend Urnenbeisetzung.

*Gekämpft hast Du allein,
gelitten haben wir gemeinsam,
verloren haben wir alle.*



In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer lieben
Mutter, Schwiegermutter, Oma, Enkelin, Schwester, Schwägerin,
Patin und Tante

Roswitha Mifka

geb. Wittrodt

* 14.01.1950 † 24.08.2009

Traueradresse:
Alexandra Kille, Kohlbergweg 37, 78244 Gottmadingen

Du wirst immer einen Platz in unseren Herzen haben
Alexandra Kille mit Familie
Yvonne Motk mit Familie
Heidrun Fischer mit Familie
Klaus Wittrodt mit Familie
Udo Wittrodt mit Familie
und alle Anverwandten

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Donnerstag, dem
27.08.2009, um 13.45 Uhr auf dem **Waldfriedhof Singen** statt.

»LOS ÄMOL«



Joop als böser Bube

Er ist ein Profi durch und durch: Wolfgang Joop. Sein Werben um Schiesser hat das WOCHENBLATT immer als PR-Aktion in eigener Sache angesehen. Jetzt in der ausgehenden Saure-Gurken-Zeit ist Joop wieder mediengerecht bei der Sache und zelebriert sich als Mahner und Warner. Der Spiegel bietet ihn online mit einem sorgenzerrichteten Gesicht an: Modeindustrie vor der Pleitewelle? Escada hat natürlich eingeschlagen. Und Joop ist plötzlich wieder eingefragter Mann. Escada sei zu retten, prognostiziert er. Und Schiesser? Da hat sich Joop auf Insolvenzverwalter Dr. Volker Grub eingeschossen: »Ich wäre bei Schiesser nicht das Gesicht sondern der Kopf!« Das könne jetzt durch Dr. Grub dazu führen, dass jemand bei Schiesser künftig das Sagen habe, der überhaupt keine Ahnung vom Geschäft hat, wird Joop zitiert. Das war schon länger genau der Punkt, um den es wirklich geht - und was so nur im WOCHENBLATT kommentiert wurde: Nachdem Schiesser in diesem Jahr so gut wieder läuft und Altlastenprobleme gelöst sind, braucht das Unternehmen Geld und keinen Designer, der sagt, was man anders machen könnte. In Radolfzell wurden durch die

selbstinszenierte Joop-Vermarktung in bestimmten Medien völlig falsche Hoffnungen geweckt: Pauken- und Querschläge haben bei einem Insolvenzverfahren eben andere Dimensionen als ein Vorspiel auf der Bühnenbühne.

Hans Paul Lichtwald

Der am Bürgerwillen gescheiterte Anbau an das Österreichische Schlößchen in Radolfzell schlägt weiter Wellen (siehe auch heute Artikel im Guckloch im Innenteil). Bürger wehren sich auch andernorts gegen Überstülperungen durch fremde Planungen. Andererseits gibt es sensible Planungen vor Ort zusammen mit den Bürgern; Dorfentwicklungsprogramme, wie aktuell in Möggingen oder Überlingen am Ried. Es geht um die eigene Identität. Andererseits ist es den heutigen Architekten ein Anliegen, den Zeitgeist zu präsentieren. Das war das Kontrastthema in Radolfzell. Wären die Bürger mit zwei neuen Türmchen und einem Anbau im Zuckerbäckersstil glücklicher gewesen? Städteplanung und Gestaltung muss diskutiert werden. Den Anfang macht das Thomas Krämer im WOCHENBLATT-Artikel im Innenteil. Ein »Weiter so« kann es da nicht geben!

Hans Paul Lichtwald

Linke zu Sozialabbau

Singen (swb). Der Kreisverband der »Linken« lädt alle Interessierten zu einer Veranstaltung am Freitag, 28. August, 19 Uhr, ins Gasthaus Kreuz in Singen ein. Hauptthema des Abends wird die Frage sein, wie viel Sozialabbau nach der Bundestagswahl am 27. September droht. Als Referent konnte der Kreisverband Michael Schlecht gewinnen, der die sozial- und wirtschaftspolitischen Ziele der Partei vorstellen wird. Der 58-jährige ist Gewerkschaftssekretär und Chefvolkswirt von der ver.di. Er kandidiert im Wahlkreis 275 Mannheim und auf Platz 4 der baden-württembergischen Landesliste der Partei »Die Linke«. Mit von der Partie ist auch die regionale Kandidatin der »Linken« im Wahlkreis Konstanz, Franziska Stier. Sie steht auf Platz 11 der Landesliste.

Flugzeug stürzt in Maisfeld

Münchwilten (swb). Ein Sportflugzeug stürzte am Montag nach dem Start vom Flugplatz Lommis (bei Münchwilten im Kanton Thurgau) in ein Maisfeld. Vier Personen mussten verletzt ins Spital eingeliefert werden, so die Kantonspolizei des Thurgaus. Das mit vier Personen besetzte, einmotorige Sportflugzeug bekam kurz nach dem Start um zirka 16.30 Uhr aus noch ungeklärten Gründen Probleme und stürzte rund 500 Meter nach der Startbahn in ein Maisfeld. Die 23- und 24-jährigen Insassen konnten sich selbstständig aus dem beschädigten Flugzeug befreien und sich in Sicherheit bringen, bevor das Flugzeug zu brennen begann. Zwei von ihnen wurden mit mittelschweren Verletzungen von der Rega ins Spital geflogen. Die beiden anderen wurden vom Rettungsdienst mit leichten Verletzungen ebenfalls in Spitalpflege gebracht, so die Kantonspolizei. Die Feuerwehren Münchwilten und Affeltrangen-Lommis konnten das brennende Flugzeug rasch löschen. Zur Spurensicherung wurden der kriminaltechnische Dienst der Kantonspolizei Thurgau sowie ein Sachverständiger des Büros für Flugunfalluntersuchung (BFU) beauftragt. Am Flugzeug entstand Totalschaden.

ver.di: politischer »Kreativ-Angriff«

Konstanz (swb). Rund 200 junge Gewerkschafter, bewaffnet mit Leitern, Papprollen und Werkzeug, verwandeln die Konstanzer Innenstadt in eine politische Kreativwerkstatt. Mit im Visier: Die Wahlplakate der Parteien zur Bundestagswahl. Seit der vergangenen Woche hängen die Wahlplakate der Parteien bundesweit. Und seitdem kennen alle den älteren Herrn nebst Enkelin, der vom SPD-Plakat mahnt: »Gesundheit darf kein Luxusprodukt werden«. In Konstanz sagt er jetzt: »Ich hab' Hartz IV und Alzheimer. Und deshalb wähle ich SPD.« Auch die CDU blieb nicht verschont. Aus ihrer Wahlparole »Wirtschaft mit Vernunft« wird »Wirtschaft mit Krisengarantie: Kapitalismus«. Dahinter steckt die Jugend der Vereinten Dienstleistungsgewerkschaft. »Politisches AdBusting« nennt sie ihre Aktion - und sie ist eines der Highlights ihres Aktiventreffens in Markelfingen am Bodensee gewesen. Mehr: www.was-soll-politik.de.

10 Prozent Biogas Ab 1. Oktober sparen Thüga-Kunden

Singen (swb). Kunden der Thüga Energie GmbH können ab 1. Oktober von einem neuen Erdgasangebot mit deutlich günstigeren Preisen profitieren. Denn zu diesem Zeitpunkt startet der lokale Energieversorger mit dem neuen Produkt »Aktivgas«. Hinter dem neuen Namen verbirgt sich laut Pressemitteilung ein Sondervertrag mit 12 Monaten Laufzeit und einem besonders günstigen Preis. Der neue Tarif sei um 0,95 Cent pro Kilowattstunde günstiger als das vergleichbare bisherige Angebot »SEGasaktiv«. Zur Aktivgas-Familie zählen außerdem ein Fixpreis-Produkt mit 24 Monaten Preisgarantie und ein Erdgasangebot mit 10 Prozent Biogas-Anteil. »Mit der neuen Aktivgas-Familie können wir unsere Produktpalette noch attraktiver machen und verschiedenen Kundenwünschen gerecht werden«, betont Thüga Geschäftsführer Dr. Jürgen Becker. Pünktlich zum Start der Heizperiode verspricht die Thüga Energie

niedrige Gaspreise mit den neuen Aktivgas-Angeboten. »Weltweit sind die Energiepreise in den vergangenen Monaten gesunken. Das macht es uns möglich, Aktivgas mit einem Preis anzubieten, der sich auch im Wettbewerb sehen lassen kann«, ist sich der regionale Vertriebsleiter Karl Mohr sicher. »Eine Familie mit einem Jahresverbrauch von 20.000 Kilowattstunden kann laut der Rechnung des Unternehmens durch den Wechsel 190 Euro im Jahr sparen. Für umweltbewusste Gaskunden bietet die Thüga Energie Erdgas mit 10 Prozent Biogas-Anteil an. Die Anforderungen des Wärmegesetzes für Baden-Württemberg, das bestehende Häuser betrifft, werden damit erfüllt. Ab 2010 müssen zehn Prozent der Wärme aus erneuerbaren Energiequellen gewonnen werden, sobald eine zentrale Heizungsanlage erneuert wird. Mehr Informationen erhalten Interessierte im Internet unter www.thuega-energie.de oder unter Tel. 0800 80805555.

Schalke-Freunde nach Freiburg

Radolfzell (swb). Die Schalke Freunde Blau-Weiß Bodensee fahren am Samstag, 29. August, zum Spiel gegen den SC Freiburg in die Veltins-Arena. Hierfür hat die Gruppe noch Karten über. Wer Interesse an der Mitfahrt hat, der möge sich mit Hans Keppner unter 07732/53986 in Verbindung setzen.

Zeugen für Unfall gesucht

Singen (swb). Am Montag gegen 13.40 Uhr, streiften sich auf der Hauptstraße Singen ein Bus und ein Pkw. Während der Pkw-Fahrer angab, der Bus habe die Spur fehlerhaft gewechselt, meinte der Buslenker, der Pkw sei aufgefahren als der Bus bereits halb auf der Linksabbiegespur gestanden sei.

Revolution von Jean C. Michel

Singen (swb). Von Samstag, 29. August, bis Sonntag, 25. Oktober, zeigt der Künstler Jean Claude Michel neue Arbeiten unter dem Titel »Eve, reve, revolution...« in der Hegau-Bodensee-Galerie in Singen. Vernissage ist am Samstag, 29. August, um 19 Uhr. Jean-Claude Michel ist in der Welt der Malerei und des Kommunikationsdesigns berühmt geworden, aber auch in der Medizin. Nämlich durch seine »Figuran-Bilder«, die einen durchschnittlichen Menschen darstellen, in dem Kapillargefäß oder Organe, beziehungsweise das Organsystem des homo sapiens klar erkennbar sind. Von diesem Metier verabschiedete er sich um die Jahrtausendwende, um sich ausschließlich seiner freien, ungebändigten Malerei zu widmen. Wenn er Dinge so malt, als wäre er ihrer zum ersten Mal ansichtig, ist darin das Potenzial verborgen, um bislang unbeachtete Aspekte an diesen Situationsbeschreibungen aufzudecken. In einem der Gedichte des Künstlers heißt es: »Es fängt immer durch einen Strich an, einen Flecken. Dann durch weitere Striche und Flecke. Bis bald all die Striche und Flecken mit mir sprechen und einen Dialog eröffnen wollen... Die Ausstellung ist ein Beitrag zur Museumsnacht Hegau/Schaffhausen 2009, die am Samstag, 19. September 2009, ab 18 Uhr stattfindet. Der VIP-Event »Exil« im Zelt der Hegau-Bodensee-Galerie beginnt mit tags um 12 Uhr. Karten gibt es im Vorverkauf bei der Galerie. Kontakt: Hegau-Bodensee Galerie, 07731/66983.

Stark für Eigentum Versammlung von Haus & Grund

Singen (swb). »Wir haben erneut erfreuliche Mitgliederzuwächse und damit einhergehend eine verstärkte Nutzung unserer gesamten Dienstleistungen. Rund 2000 Mitglieder vertrauen in allen Fragen rund um ihr Eigentum dem Haus- und Grundeigentümergebiet Singen«, informiert anlässlich der gut besuchten Jahreshauptversammlung von Haus und Grund Singen der Vorsitzende, Bernhard Hertrich, und der Geschäftsführer, Hans Zimmermann. Damit ist der Singener Verein der zehntgrößte im badischen Landesverband. Die vielfältigen Beratungen und Serviceangebote werden laufend erweitert und erfreuten sich auch im Jahr 2008 wieder einer zunehmenden Nachfrage. Auch für Wertermittlung und Altersversorgung stehen Experten für die Mitglieder bereit. Außerdem werden über die vom Verein abgeschlossenen Gruppenverträge günstige Versicherungen wie Gebäude-, Gewässerschaden-, Bauherrenhaftpflicht- oder Hausrat-, bis hin zur Privathaftpflichtversicherung angeboten. Auch wenn ein Großteil der Mieter in gutem Vertrauensverhältnis zum Vermieter stehe, tauchten

doch zunehmend die so genannten Mietnomaden auf, warnte Zimmermann. Dafür kann über Haus & Grund Singen mit einem Solvenzcheck die Zahlungsfähigkeit neuer Mietanwärter geprüft abgedeckt werden. Rund 100 Mitglieder nutzten 2008 die Bonitätsprüfung. In 50 Fällen übernahm Haus & Grund die Kündigungen wegen Zahlungsverzug. Ein großer Erfolg war das vom Verein angebotene Klimamessgerät, um Schimmelbildung vorzubeugen. Diese Geräte stehen weiter zur Verfügung. Ebenso gut wurde das Angebot der langlebigen Rauchmelder mit Lithiumbatterie genutzt. Den Bodensee-Mietvertrag, den Haus & Grund Singen mit den befreundeten Vereinen Haus und Grund Konstanz, Radolfzell, Stockach, Überlingen und Villingen-Schwenningen im Jahre 1994 entwickelte, passen die Experten des Vereins regelmäßig neuesten Gesetzen und Rechtsprechung an. Zuletzt war dies aufgrund der Rechtsprechung zu den Schönheitsreparaturen der Fall. Informationen sind auch auf der aktualisierten Homepage des Vereins unter www.haus-und-grund-singen.de zu finden.

Gegen Baum geprallt

Radolfzell-Markelfingen (swb). Am Montagmittag, gegen 14.10 Uhr, geriet ein 19-jähriger Autofahrer auf der Kreisstraße 6168, im Bereich des Wildparks, in einer Rechtskurve ins Schleudern und prallte gegen einen Baum. Am Pkw entstand Totalschaden. Der Fahrzeugführer und sein 17-jähriger Beifahrer erlitten glücklicherweise nur leichte Verletzungen, teilte die Polizei mit.

Internetportal zur Bundestagswahl

Singen (swb). Die Landeszentrale für politische Bildung (LpB) präsentiert zur Bundestagswahl am 27. September ein neues Internet-Wahlportal für alle Interessierten. Es enthält alle wichtigen Informationen über die Wahl wie auch statistische Daten zu den vergangenen Wahlen. Das Bundeswahlportal ist über <http://www.bundestagswahl-bw.de> im Internet abrufbar.

Illustrer Autorentreff 20. Erzählzeit in Singen vom 12. bis 19. September

Singen (frö). Vom 12. bis zum 19. September 2009 findet in Singen die 20. Erzählzeit statt. Das Literaturtreffen ist eines der ältesten Literatur-Festivals in Baden-Württemberg. Bürgermeister Bernd Häusler und die Leiterin der Stadtbücherei Barbara Grieshaber freuen sich, auch dieses Jahr wieder ein illustres Programm zusammengestellt zu haben. »Wir wollen die Erzählzeit in jedem Falle weiter führen«, sagt Bernd Häusler. Singen hat traditionell ein gutes Publikum, die Erzählzeit erfreut sich großer Beliebtheit. Ein Punkt des Erfolgsrezeptes ist, dass die Erzählzeit immer an mehreren Orten stattfindet. Für Barbara Grieshaber ist die Erzählzeit eine Art Epilog zur Criminalen. »Wir haben das Motto: Verbrechen, Schuld und Strafe«, erklärt die Organisatorin. Es werden Autoren aus Deutschland und der Schweiz als Gäste in Singen sein. Start machen der Tatorat Autor Felix Huby und der »Kommissar

Bienze« Dietz Werner Steck. Huby wird am 12. September um 20 Uhr in der Sparkasse Singen Radolfzell aus seiner Geschichten-sammlung »Der Eugen« lesen. Am Sonntag, 13. September kommt Silvio Huonder um 11 Uhr in den Jugendtreff in der Nordstadt. Der Autor liest aus seinem Roman »Dicht am Wasser«, einer unheimlichen Geschichte über Sehnsüchte. Martin Gülich kommt am Montag, 14. September um 20 Uhr ins Gerns Studio. Er wird seinen Roman »Septemberleuchten« vorstellen. Drei Männer begehen ein Verbrechen - eine Geschichte über Mitläufer und Schuld. Am 15. September kommt der Schweizer Silvio Blatter um 19.30 Uhr ins städtische Kunstmuseum. Blatter liest aus »Zwei Affen« über ein Bild von Pieter Bruegel. Evelyn Grill liest ebenfalls am 15. September um 19.30 Uhr im städtischen Kunstmuseum. Sie stellt ih-

ren neuen Roman »Das römische Licht« vor. Ein Buch über die Themen Kunst und Kinder. Karl-Heinz Ott liest am Mittwoch, 16. September um 20 Uhr in der Aral Tankstelle aus seinem Buch »Ob wir wollen oder nicht«. Burkhard Spinnen kommt am Donnerstag, 17. September um 20 Uhr ins FC Clubheim. Er stellt seinen Roman »Mehrkampf« vor. Birgit Vanderbeke liest am Freitag, 18. September um 19.30 Uhr im Restaurant Mangos in Mühlhausen und am Samstag, 19. um 21.30 Uhr im Kunstmuseum und im Rathaus. Sie stellt den Roman »Die sonderbare Karriere der Frau Choi« vor. Erwin Koch liest am Samstag, 19. um 19.30 Uhr im Kunstmuseum und um 22.30 Uhr im Rathaus. Sein Roman heißt »Nur Gutes«. Den Abschluss bildet am Samstag um 20.30 Uhr im Rathaus und um 23 Uhr im Hegau Museum Martin von Arndt mit »Chop Suey-Clas-sics«.



Barbara Grieshaber und Bernd Häusler schmökern schon mal im Vorfeld der Erzählzeit.

swb-Bild: frö

Regierte Diktatoren? Dieser Artikel kann bereits an einer Arbeitsstation ausverkauft sein. Abgabe nur in hauseigenen Bibliotheken möglich. Dieser Artikel ist nur vorübergehend in unseren Sortiment und nicht in allen Filialen erhältlich. Sollte dieser Artikel noch verfügbar sein, wenden Sie sich bitte an unsere Filialen. Bitte beachten Sie, dass die Filiale, in der Sie den Artikel abholen, nicht für den Versand geeignet ist. **komplett@com.de**. Die nächste Filiale finden Sie im Internet unter www.komplett.com. **0503 800 1000**

75 untrainierte Frauen und Männer gesucht

**Getestet wird ein neues Trainingssystem zur Gewichtsreduktion.
In 28 Tagen zu einem gesünderen Leben.**

Sie erhalten folgende Leistungen:

■ Umfangreicher Fitness-Test inklusive Gesundheits-Check zu Beginn ■ Erstellung eines Trainingsplanes, maßgeschneidert auf Ihre persönlichen Ziele ■ detaillierte Einweisung in den neuen miha-Fettstoffwechselzirkel ■ 2 x pro Woche Training nach freier Zeiteinteilung inkl. Nutzung des Sauna- und Wellnessbereichs ■ Teilnahme an 4 Seminaren zu den Themen „Ernährung“ und „Bewegung“ ■ zusätzliche Teilnahme an speziellen Kursen, die das Abnehmen unterstützen ■ Abschluss-Test nach 4 Wochen mit persönlicher Auswertung Ihrer Daten

Teilnahmebedingungen:

■ Sie sind mindestens 21 Jahre alt ■ Sie absolvieren innerhalb von 4 Wochen mindestens 8 x ein spezielles Trainingsprogramm ■ Sie möchten Ihr Wunschgewicht erreichen, Ihre Figur straffen oder ein paar Kilogramm abnehmen ■ Teilnahmegebühr 6,99 € pro Woche. ■ Sie melden sich bis spätestens 13. September 2009 an

Nähere Informationen und Anmeldung unter Tel. 07731/931 60

Rufen Sie uns an und vereinbaren Sie noch heute Ihren ersten Termin!



Jörg Jetter

**Völlig unverbindlich
und ohne Vertragsbindung.**



Was haben Sie zu verlieren?

Und das ist mit **INJOY** auch bei Ihnen möglich:

- | | |
|---|---|
| ☐ Deutlicher Umfangverlust an Beinen und Gesäß | ☐ Gewichts- und Körperfettreduktion |
| ☐ Lokale Figurkorrektur | ☐ Verbesserte Leistungsfähigkeit des Herz-Kreislaufsystems |
| ☐ Straffere Haut | ☐ Erhöhtes Selbstbewusstsein |
| ☐ Verbessertes Hautbild | ☐ Optimierung des Essverhaltens |



**Vereinbaren Sie Ihren persönlichen
Wunschfigur-Termin**

Telefon 0 77 31/9 31 60

**Begrenzte Teilnehmerzahl! Die Reihenfolge der Anrufe entscheidet über die Teilnahme.
Vereinbaren Sie gleich einen Termin unter Telefon-Hotline: 0 77 31/9 31 60**

HIER GEHÖRT IHRE WERBUNG REIN



Sie liegt nicht
irgendwo aus...

sie muss nicht
abonniert werden...

sondern sie kommt Woche für Woche
in die Haushalte im Wochenblattland

Singener Wochenblatt GmbH & Co. KG
Hadwigstr. 2a • 78224 Singen © 07731/8800-0

smile
PROFESSIONALS



... für ein schöneres Lächeln

Poststrasse 12-14 in Radolfzell

Telefon: 07732 - 97 00 99 • www.smile-professionals-radolfzell.de

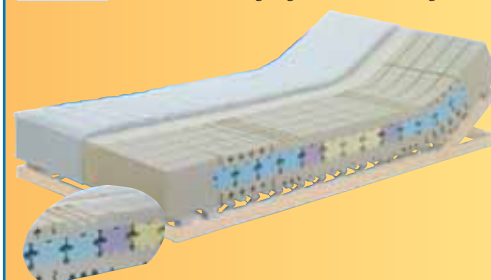
**Für das Ausruhen
von Körper und Seele ist die
richtige Matratze unverzichtbar.**

■ **NAUTIFLEX-Schaum-Matratze**



**Ideal für
Menschen**

- die besonders komfortabel schlafen möchten
- die einen sehr hohen Liegekomfort suchen
- die eine besonders starke Körperunterstützung wünschen
- die extrem hohe Anschmiegsamkeit erwarten
- die eine sehr langlebige Matratze bevorzugen



**Ideal für
Menschen**

- die eine besonders körpergerechte Matratze suchen
- die gern soft und sehr komfortabel schlafen
- die zu erhöhter Transpiration neigen
- mit ausgeprägter Hüft- und Schulterform
- die eine sehr langlebige Matratze suchen



**Für alle Werkmeister Matratzen gilt:
Besondere Eignung für Allergiker**

SPITZEN-QUALITÄT AUS DEUTSCHLANDS NORDEN
WERK MEISTER
Matratzen



betten-diehl
Scheffelstr. 31
78224 Singen
Telefon +49 7731 62559
info@betten-diehl.de
www.betten-diehl.de



Matratzen und Betten brauchen qualifizierte,
auf den Kunden individuell abgestimmte
Beratung.

Gerne nehmen wir uns Zeit für Sie.

Lieferservice frei Haus inkl. Montage.
Entsorgung der Altmattressen kostenlos.



**EINZEL- UND DOPPELBETTEN
MIT KOMFORTHÖHE**





GESCHICHTE IM GEWÖLBEKELLER

Vor 400 Jahren starb Junker Hans von Schellenberg, Herr zu Hüfingen, Staufon und Randegg. Er wurde »der Gelehrte« genannt und ist bis heute der berühmteste Herr des Schlosses Randegg gewesen. Am Samstag, 29. August, 19 Uhr, stellt der frühere Leiter des Museums Allerheiligen Schaffhausen, Dr. Gérard Seiterler, im Gewölbekeller des Randegger Schlosses den Junker Hans vor.



Mi., 26. August 2009

Seite 11

TOP-THEMA

Die Arbeiterwohlfahrt, Ortsverein Singen, führt vom 2. bis 4. Oktober die Wochenendfreizeiten für 7-11-jährige Kinder in Stetten bei Engen durch. Die Anreise erfolgt am Freitag um 18 Uhr ab Singen in Kleinbussen. Rückkehr ist am Sonntag gegen 14 Uhr. Anmeldungen unter Tel. 07731/49839 (abends) oder Wolfram Schaalo, Tel. 0170/9521102.

Geheimdienst-Tummelplatz

Seit der Verhaftung gibt Verena Becker Rätsel auf

Singen (li/us). Der Schusswechsel zwischen den RAF-Terroristen Verena Becker und Günter Sonnenberg und der Singener Polizei vom 3. Mai 1977 schlägt auch über 30 Jahre danach noch hohe Wellen. Jetzt kam heraus, dass der Bekennerbrief der RAF zum Mord am Generalbundesanwalt Buback die DNA von Verena Becker trägt. Damit wird deutlich, dass die damaligen Ermittlungen und Veröffentlichungen nicht unbedingt dem entsprachen, was tatsächlich hinter den Kulissen passiert ist. Einer, der heute noch hart recherchiert, ist Udo Schulze. Er hat sich speziell um die Person von Verena Becker gekümmert, die als Doppelagentin zwischen Ost und West eingestuft wird. Nach Informationen des »Singener Wochenblatts« wich das tatsächliche Geschehen damals am 3. Mai 1977 von der offiziell verbreiteten Version erheblich ab. Demnach war die deutsche Auslandsgeheimdienst BND (Bundesnachrichtendienst) in den Ablauf verwickelt, hat Udo Schulze recherchiert, der bald zum Singener

RAF-Komplex ein Buch veröffentlicht wird. Aus hohen Sicherheitskreisen erfuhr Schulze jetzt, was wirklich geschehen sein soll. So soll nicht irgendeine Besucherin des Café »Hanser« auf der August-Ruf-Straße die Terroristen dort entdeckt haben, sondern eine Angehörige eines Zielfeldungskommandos des BND. Die auf Beobachtungen geschulte Frau und ein Kollege seien damals Becker und Sonnenberg seit geraumer Zeit (offenbar schon seit Januar 1977) auf den Fersen gewesen und sollen sich am Morgen des 3. Mai 1977 bei der Singener Polizei unter Vorlage ihrer Dienstausweise gemeldet haben. Nach Informationen von Schulze soll der Plan darin bestanden haben, Becker und Sonnenberg durch die Polizei aus dem Café »Hanser« holen zu lassen (Geheimdienste dürfen keine Festnahmen durchführen), am anschließend einen in seiner theoretischen Planung nicht mehr nachvollziehbaren Zugriff zu starten. »Doch die Singener Polizei«, so ein Beamter,



War die Schießerei von Verena Becker und Günter Sonnenberg ein »Unfall« und eigentlich der BND schon längst auf den Fersen der Top-Terroristen? Neue Details über die Vorgänge vor über 30 Jahren sorgen für viel Gesprächsstoff.

»hat die Sache vermasselt.« In der Folge kam es dann praktisch unter den Augen der Geheimdienstler zu dem bekannten tragischen Verlauf. Kurz zuvor hatte Verena Becker nach Aussagen der damaligen Bedienung des Café »Hanser« die Toilette betreten, die hinterher verstopft war. Möglich, dass Becker einen verdächtigen Gegenstand oder

ein Schriftstück verschwinden lassen wollte. Singen stand damals im Terroristen-Rausch. Acht Tage später erreichte das »Singener Wochenblatt« eine mysteriöse Karte, auf der eine Patronenhülse vom Kaliber 7,65 sowie ein Schließfachschlüssel geklebt waren. Dazu hatte der Absender einen aus Zei-

tungsbuchstaben zusammengesetzten Text formuliert. Der Inhalt: »Kampf um Deutschland, gnadenloser Kampf. Rache für Stockholm. Gefährlich: Bombe im Bahnhof, unheimlich: Bald ein Anschlag mit Atommüll, Atommaske, auf den Bodensee.« Sofort holten Spezialisten der Polizei die ominöse Karte samt Zubehör ab und begaben sich zum Bahnhof von Singen. Und tatsächlich: Der Schlüssel passte auf das Schließfach mit der Nummer 287. Darin stießen die Beamten auf einen ungewöhnlichen Sprengsatz, der mit einer bewegungsempfindlichen Zündvorrichtung versehen war. Experten entschärften die Bombe schließlich. Bei der Fahndung nach den bis heute unbekannten Tätern fanden Polizeieinheiten neun Tage danach am Rand der Straße von Radolfzell nach Singen 140 Stangen Sprengstoff Schweizer Herkunft, der der RAF zugeordnet wurde. Auch in diesem Fall sind die Urheber bis dato unbekannt. Mit den neuen DNA-Spuren wird das RAF-Kapitel wieder geöffnet. Die Singener Frage bleibt, was die Terroristen hier gemacht haben. Vielleicht darf man auch jetzt nach über 30 Jahren über Dinge reden, die damals verschwiegen werden sollten.

Tage der offenen Gärten

Schaffhausen (of). Im Rahmen des Gartenjahrs der Touristik-Region Hegau-Schaffhausen gibt es am kommenden Wochenende geöffnete Gärten an mehreren Adressen, mit Schwerpunkt in der Region Schaffhausen. Am Samstag, 29. August, und Sonntag, 30. August, jeweils von 11 bis 18 Uhr wird in Schaffhausen-Buchtalen zu folgenden Gartenbesichtigungen eingeladen: Privatgarten Dr. Elisabeth Anna Rufener (0041/52/ 6200390), Hintergasse 4 sowie Privatgarten Verena und Walter Pletscher (0041/52/ 625 7737), Kirchgasse 12. Am 5. September sind von 14 bis 17 Uhr Tage des offenen Gartens vom Landschaftsgarten Stokarberg (Familie Reiser (0041/52/ 624 4665), Kometsträßchen 65 in Schaffhausen sowie im Landschaftsgarten Erkertgut & Luftgut (Famiele Dr. Carl, 0041/52/ 625 3075) in der Steigstraße in Schaffhausen, sowie am Sonntag, 6. September, von 10 bis 18 Uhr im Privatgarten Karin und Robert Huber (0041/52/6802 132), Zum Morgental 123 in 8228 Beggingen bei Schaffhausen. Weitere Infos unter www.hegau.de (Sehenswertes).

Noch Karten für Rock am See

Singen / Konstanz (swb). Für das Open Air »Rock am See« am kommenden Samstag in Konstanz gibt es noch Karten, auch beim WOCHENBLATT. Das Open Air beginnt um 13 Uhr, Einlass ist um 11 Uhr. Folgende Bands werden auf der Bühne sein: Oasis, Mando Diao, The Hives, Kasabian, Kilians, The Sounds und Sugarplum Fairy. Der Top Act »Oasis« hat bereits über 50 Millionen Tonträger verkauft und ist damit eine der populärsten Bands weltweit. Die Schweden »Mando Diao« haben die Herzen ihrer Fans im Sturm erobert. Auch »The Hives« aus Schweden werden für reichlich Stimmung sorgen. »Kasabian« versprechen fetzigen Britrock. »The Sounds« haben in ihrer Heimat Schweden bereits zahlreiche Preise abgeräumt. »Sugarplum Fairy« gehören zu den hungrigen Bands der Zukunft. Es gibt Sonderbusse nach Friedrichshafen und Überlingen und Extrazüge nach Singen. Auf dem Flughafen in Konstanz ist für die Besucher ein Campingplatz eingerichtet. Mehr Informationen gibt es im Internet unter www.rock-am-see.de

Neue Zeiten bei Hospizverein

Singen (swb). Der Hospizverein Singen und Hegau e.V. ändert ab 1. September sein Angebot in den Begegnungsräumen. Das Gesprächsangebot zur Hospizarbeit findet künftig in den Räumlichkeiten Im Gambrius 1 in Singen jeden Dienstag von 16 bis 18 Uhr statt. Erreichbar ist der Verein weiterhin täglich unter Telefon 07731/31138.

Carreras in Aach

»Tag des Schlagers« in Aach

Aach (swb). Am Sonntag erlebte Aach ein grandioses Open-Air Konzert, bei dem unter anderem Maria Mena, Revolverheld, und die



HAUPTSTRASSE 40 · 78224 SINGEN

regionalen Suoperstars von Reamonn auftraten und rund 5.000 Fans begeistern konnten. Unter dem Titel Hegau-Bodensee-Open-Air geht es aber noch weiter: Am Freitag, 28. August, wird kein geringe als Opernstar José Carreras dem Städtchen Aach, besser gesagt dem Natursportspark Hirzenhof, die Ehre für ein Konzert mit dem »Bohemia Symphony Orchestra Prague« geben. Noch gibt es einige Karten im Vorverkauf, auch beim Wochenblatt (mit zeitlicher Begrenzung, Information unter 07731/880022. Beginn des Konzerts ist um 20 Uhr, Einlass auf dem Festgelände ab 18 Uhr, teilt der Veranstalter mit. Am Sonntag, 30. August, wird zudem unter der Schirmherrschaft von Hitparaden-Moderator Uwe Hübner mit einer ungewöhnlich großen Anzahl von Stars ab 14 Uhr (bis 22 Uhr) der »Tag des Schlagers« gefeiert. Gleich zwölf bekannte Künstler geben sich auf der Bühne quasi »das Mikrofon in die Hand« - und es wird ausnahmslos live gesungen. Newcomer Tommy Zanko ist in Aach ebenso dabei wie Gaby Baginsky, die Schlager-Königin Mary Roos, Hit-Lieferantin Ireen Sheer, Kultstar Michael Holm, Boney M. mit Originalsängerin Marcia Barrett, Bernhard Brink, die holländische »Hermes House Band«, der »König von Mallorca« Jürgen

Drews, Hitparaden-Stürmer Michael Wendler, Patrick Lindner und der erfolgreichste Chor aller Zeiten die »Les Humphries Singers Reunion«. Fernsehmoderator und Hitparaden-Experte Uwe Hübner moderiert das Festival und ist begeistert: »Ein Schlagerfestival in dieser Größenordnung mit so einem hochkarätigen Programm gab es lange nicht mehr.« Infos unter: www.hegau-bodensee-openair.de, www.tag-des-schlagers.de



José Carreras wird in Natursportpark in Aach am Freitag, 28. August, ab 20 Uhr mit dem »Bohemia Symphony Orchestra Prague« im Rahmen des Hegau-Bodensee-Open-Air in Aach auftreten. swb-Bild: Veranstalter

www.audibkk.de

Audi BKK- Ihr starker Partner ...

- Fit und Aktiv sein: Im Kalenderjahr bis zu 320 Euro Zuschuss zu Präventionskursen
- Neue Energie gewinnen: Im Kalenderjahr 175 Euro Zuschuss zur Gesundheitswoche
- Urlaubsgenuss pur: Kostenübernahme für weltweiten Impfschutz

... deshalb Audi BKK - immer eine gute Entscheidung.

BKK Audi Betriebskrankenkasse
Die Krankenkasse in der Region für die Region.

Service-Center Singen • Scheffelstraße 19 • 78224 Singen • Tel. 07731 7993-0 • Fax 07731 7993-33
Öffnungszeiten: Mo - Fr 8:00 bis 17:00 Uhr und Sa 9:30 bis 13:00 Uhr

2-Zi.-Whg., Singen

EG, ca. 78 m², KM 410 + TG + NK, Bezug VB, 2 KM Kaution, 1,5 KM Prov. + MwSt., Objektbetreuung Wagner, Tel. 0 75 44 / 93 40 81 65

Wir suchen Bauplätze für unsere Bauherren, evtl. auch zum Eigenkauf.
W. Leberer Massivbau GmbH
0 75 51 / 91 63 03

Wochenblatt net
www.wochenblatt.net

!! Super Gelegenheit !!
Höri/Moos, Dorfstraße, 3 ETWs
EG: 152 m², zum Ausbau vorbereitet, Wohnen u. Arbeiten, 3 Kfz-Stellpl. nur € 68.000,-
OG: 102 m² Wfl., gr. Dachterr. € 99.800,-
DG: 88 m² Wfl., mit Seesicht € 88.900,-
ruhige, sonnige Lage, nur wenige Meter zum See, in 3-Fam.-Haus, kurzfristig frei
Heim + Haus Immo GmbH, T.: 0 77 31 / 9 82 60

Singen: Haus nur 127.000€
EBK, Werkstatt, Keller, Garage, 8000€
Weitere 182 Objekte vorhanden
Opalla-Immo, 0 77 33-97 71 34

Wir suchen 1-Fam.-Häuser
HEGAU / BODENSEE
LOGO-MASSIV-HAUS 07739-92 88 66

www.HausAusstellung.de

LBS
IMMOBILIEN

Bevorzugt ruhig Wohnen

Einfamilienhaus in Gottmadingen mit schönem Blick, Balkon, sofort nutzbar Wfl. ca. 130 m², Garage, Grst. ca. 625 m²

198.000,- €

Besonders gute Rendite

Sehr hochwertiges 10-Familienhaus mit nachhaltig guter Rendite.

575.000,- €

Ideal fürs Alter

komplett modernisierte 4-Zimmer-Eigentumswohnung mit Aufzug, Wfl. ca. 115 m², Garage, barrierefrei

155.000,- €

Ruhig und zentral Wohnen

Neubau Eigentumswohnung in Singen-Zentrum, 2-Zimmer, Wfl. ca. 61 m²,

123.500,- €

Gasthäuser in der Ferienregion

Hegau-Bodensee
verschiedene Gasthäuser mit und ohne Fremdenzimmer in unterschiedlicher Größe und Nutzung, fragen Sie doch einfach an

ab 150.000,- €

weitere Immobilien auf Anfrage!

Güter Engen - 07733-503678
www.LBS-ImmoBW.de

S Sparkasse

Engen-Gottmadingen

Zweifamilienhaus

Das Haus steht in leichter Hanglage mit sehr schöner Sicht in Engen-Ostteil. Das vor ca. fünf Jahren ausbaute DG wurde als komplette Wohnung gestaltet. Die Ausstattung ist überdurchschnittlich gut und entspricht heutigem modernen Wohnkomfort.

275.000,- €

Senioren-Appartement

Sehr schönes Appartement in einer gepflegten betreuten Wohnanlage. sehr ruhige Lage in Gailingen

96.000,- €

Wohnen wie im Einfamilienhaus

Neubau-ETW in einem kleinen Haus mit nur 3 Wohnungen, Terrasse mit Grundstücksnutzung, Wfl. ca. 112 m², ruhige Lage von Rielasingen

239.500,- €

Barrierefrei

3-Zimmer-Eigentumswohnung (Erstbezug) im Zentrum Singen, Wfl. ca. 102 m²

191.500,- €

Gottmadingen-OT

2-Fam.-Haus, 1x 5-Zi.-Whg., 1x 6-Zi.-Whg. mit Bad, Balkon + Terrasse, 1x 2-Zi.-Whg. mit Dusche im DG, 3 Garagen, ca. 980 m² Grundstück, alles für nur

155.000,- €

1 Wohnung sofort frei. Gas-Zentralhgz.

Weitere Info: Brütisch Immobilien
Tel. 0 77 31 / 97 62 26

Gottmadingen OT: 2FH mit ELW, EBK, großes sonniges Grundstück Doppelgarage € 330.000,-

Engen: Beste Wohnlage EFH mit ELW, Bezug Absprache, sonniges Grundstück € 395.000,-
Tengen OT: Bauernhaus, Scheune, Kachelöfen, Gas-ZH, ca. 700m² Grundstück, frei € 95.000,-

Gottmadingen: sonnige 3,5 Zimmerwohnung EBK, gr. Balkon, Garage, Bezugsfrei € 85.000,-
Engen OT: 2,5 Zimmer, ca. 70m² Wfl., EBK, auch sehr gute Kapitalanlage, Bezugsfrei € 49.900,-

Weitere interessante Angebote unter

Lydia Bader, Immo.07733-99897

KÜMMEL

Immobilien-Gesellschaft mbH

DHH Volkertshausen

6 Zi., Kü., Bad, Hobbyraum, Gar. + Stellpl., Gartengrundstück

€ 224.000,-

3-Familienhaus, Singen

3 Whg. mit je 75 m², renoviert, Gas-ZH, alle Whg. sind beziehb., 2 Abstellplätze, günstige Wohnlage

€ 199.000,-

3-Familienhaus, Gailingen

Netto-Rendite 7,8%! Komplett vermietet, ZH, Energiepass, Garage

€ 149.000,-

Maggistr. 7 · 78224 Singen
Fon 0 77 31 - 143 98 81
www.immo-kuemmel.de

VERMIETUNGEN

Gewerberaum

gegenüber d. Internats-Schule Gailingen, s. gut geeignet für Kiosk, Imbissbude, Stehcafé, Büro, ab sofort f. 430,- € mtl. zu vermieten.

Tel. 0 77 35 / 6 06

Nachpächter gesucht

für Gaststätte in Singen, keine Ablösung, Übernahme nach Absprache.

Tel. 01 73 / 67 60 369

Engen, 2,5-Zi.-Whg., EG mit Terrasse

51 m² Wfl., Bj. 95, EBK, TG, zum 1. 10. 09.

€ 330,- zzgl. NK+Kaution T.: 01 71/235 1659

* VERMIETUNGEN *

Singen
2 Zi., 55 m², DG, Balkon, EBK, frei ab 1. 9. 09

KM 333,- € + NK

Hilzingen
1-Zi.-App., 50 m², DG, Dachterasse, EBK, Stellplatz, schöne, ruhige Lage, sofort frei

KM 285,- € + NK

3,5 Zi., 109 m², DG, Balkon mit schöner Aussicht, TG, ruhige Lage, sofort frei

KM 600,- € + NK

4,5 Zi., 101 m², 1. OG, Balkon, EBK, 2 Stellplätze, 4 WE, ruhige Lage, frei ab 1. 11. 09

KM 620,- € + NK

Worblingen
3,5 Zi., 93 m², EG, Balkon, Garage, sofort frei

KM 550,- € + NK

Stihl
IMMOBILIEN

Tel. 07731/8724-13
Fax 07731/8724-22
E-Mail: info@stihl-immobilien.de

Radolfzell

2-Zi.-Whg., 63 m², EBK, Bk. KM 400,- €
1-Zi.-Whg., 40 m², EBK, Sout. KM 250,- €
Rielasingen-Worblingen
2-Zi.-Whg., 49 m², Bk., AP KM 310,- €

JACKE IMMOBILIEN & KAPITAL
07731 / 18 20 83 o. 01 79 / 92 21 752

Ein Büro im NATS - Nutzen Sie die Chance!

PROVISIONSFREI

Vermietung von Büro- und Kanzleiflächen

PROVISIONSFREI

Freie Einteilung der Flächen

Bis max. 1.150 qm

BEZUG ab FEBRUAR 2010

Informationen

Tel. 07731-9077-0

info@reithinger.de

REITHINGER IMMOBILIEN - professioneller Service mit Tradition und Erfolg

REITHINGER IMMOBILIEN

Immobilien Gesellschaft mbH Reithinger

Theodor-Hanloser-Str. 23 in Singen

Tel. 07731-9077-0 Fax 07731-9077-29

www.reithinger.de info@reithinger.de

Geschäftsführer C. Reithinger H.-P. Seidler

Engen-Bargen, große 2,5 Zi. Whg. € 320,-
- € 135,- NK, Kaution, EBK, Bezugsfrei

Lydia Bader, Immo.07733-99897

Höri / 2 exkl. Whgen mit Panorama-Seesicht,
kl. WE, i.A. zu vermieten, sofort frei

- 4,5-Zi.-Whg., 125 m² Wfl., über zwei Ebenen, Bad mit Whirlpool, Fußbodenhgz., 2 Stellpl., € 1.300,- zzgl. NK, Kaution + Prov.
- 3-Zi.-Whg., 100 m² Wfl., 1. OG, 2 Balkone, neue EBK, neue Holzböden, 1 Stellpl.
€ 650,- zzgl. NK, Kaution + Prov.
Heim + Haus Immo GmbH, T.: 0171/4745686

www.rewa-immobilien.de

Moos-Bankholz - solide 2-Familien-DH (H324)
7 Zi., Wfl. 170 m², Grst. 470 m², ruhig, schöner Baumbestand, Fliesen, Fenster erneuert, 2 Gar. nur 190.000,- €

St-Bödingen, moderne, neuwert. DH (H333)
5 Zi., Wfl. 120 m², alles wie neu, Alno-EBK, Gas-Zentral, Bj. 97, schöne ruhige Lage, Hobby, Garage 239.900,- €

Singen - attrakt., freistehendes EFH (H361)
Wfl. 120 m², Grst. 640 m², Vollwärmeschutz, gr. Terrasse, überdachter Pool, ruhige Lage, Doppel-Gar. 239.000,- €

St-Böhl - Wohnh. m. Gewerbe u. Scheune (H358)
Wfl. 134 m², Grst. 570 m², 6 Zi., ideal f. Handwerker, Garten, gute, zentr. Lage, 3 Stellpl. vorh. nur 150.000,- €

ReWa Immobilien

Telefon: 0 77 32 / 97 07 20

E-Mail: info@rewa-immobilien.de

* HAUSER *

Hilzingen-OT
EFH mit ELW im Landhausstil, 700 m² Grdst., 195 m² Wfl., große Terrassen, Naturgarten, ruhige Lage

KP 259.000,- €

Baugrundstück in Bietingen
480 m², ruhige Lage, ebener Grdst.

KP 62.000,- €

* EIGENTUMSWOHNUNGEN *

Singen
3,5-Zi.-ETW, 98 m², Bj. 95, EG m. Terrasse, TG, sofort frei

KP 129.000,- €

Gailingen
4-Zi.-ETW, 82 m², 2. OG, Balkon mit Weitsicht, ruhige Lage, sofort frei

KP 76.000,- €

Singen - Stadtmitte
3-Zi.-ETW, 76 m², 3. OG, komplett renoviert, sofort frei

KP 77.000,- €

Worblingen
3,5-Zi.-ETW, 77 m², Bj. 89, DG, nur 4 WE, Garage, Balkon, Keller u. Hobbyraum

KP 129.900,- €

Stihl-Immobilien
Tel. 07731/8724-14
Fax 07731/8724-22

Stihl
IMMOBILIEN

Wir feiern

1 JAHR

BOX

Und darum gibt's für alle vom 26. - 29.8.2009

10%

auf alle **BOX** - Artikel*
Auch auf reduzierte Ware.

* Außer Teppiche.

Wohnaccessoires | Lifestylemöbel | Babymöbel | Kinderwagen | Garderobenmöbel | Bodezimmermöbel | Heimtextilien | Gardinen | Bettwäsche | Federbetten | Kunstblumen | Vasen | Leuchten | Bilder | Rahmen | Kerzen | Uhren | Spiegel | Glas | Keramik | Porzellan | Geschirr | Haushaltsartikel

BOX Für Ihren Einkauf möchten wir uns bedanken und schenken Ihnen dafür eine Dose Prosecco**
** Gilt nur vom 26. - 29.8.2009, nur solange Vorrat reicht.

PICK & PACK XXL + **BOX**

Byk-Gulden-Straße 42 | 78224 Singen | Tel. 07731 - 169 176 |
Öffnungszeiten: Montag - Freitag 9.30 - 20 Uhr Samstag 9 - 18 Uhr

Geburtstag

KARE
DESIGN



Telefon
077 31/9 82 60

St.-Süd, 98 m² Gewerbefl. z. Schnäppchenpreis
Bj. 1982, 2 Kfz-Stellplätze nur € 48.000,-
Singen-Süd, 2-Zi.-ETW mit kl. Grundstück
56 m² Wohnfl., Bj. 70, EG, Balkon € 59.900,-
Singen-Nord, 2-Zi.-ETW in zentraler Lage
61 m² Wfl., EG, Bj. 57, Balkon € 62.000,-

Stockach-Wahlweis, EFH mit Gastwohnung
offenes Wohnen mit viel Glas, Niedrigenergie,
6,5 Zi., 246 m² Wfl., 350 m² Grst., Bj. 03 € 346.000,-
Singen-Süd, 3,5-Zi.-ETW mit Traumausblick
85 m² Wfl., Balk., Heiz. + Fass. neu € 75.000,-
Singen-Nord, 5-Zi.-ETW in kl. Wohneinheit
120 m² Wfl., gr. SW-Balk., Stellpl. € 175.000,-
Rielasingen, großzügige 4,5-Zi.-ETW
100 m² Wfl., EBK, Bj. 70, 2 Balkone, Garage,
sofort beziehb. € 135.000,-

Radolfzell, 3,5-Zi.-ETW mit großem Balkon
91 m² Wfl., Bj. 71, OG, Lift, Stpl., frei € 129.500,-
Radolfzell-OT, 3,5-Zi.-ETW mit Terrasse
78 m² Wfl., Bj. 99, EBK, TG, Garten € 150.000,-
Allensbach, 3,5-Zi.-ETW mit Balkon
81 m² Wfl., Bj. 92, EG, Tiefgarage € 158.000,-
Bodman, 2,5-Zi.-ETW mit Loggia
70 m² Wfl., Bj. 78, EBK, Stellplatz € 89.000,-
Singen, untere Nordstadt, traumhafte DHH
top Zustand, 290 m² Grundst. € 189.000,-

Singen, EFH mit traumhafter Aussicht
130 m² Wfl., 600 m² Grundst., 5 Zimmer,
Bj. 53, Garage + Stellplatz € 270.000,-
Ludwigshafen, ruhig gelegene 4,5-Zi.-ETW
Dachstudio mit Loggia und mit Seesicht
85 m² Wfl., Kfz-Stellplatz € 179.000,-
Gailingen, freisteh. EFH mit gr. Grundstück
100 m² Wfl., 828 m² Grst., OZH, große Garage,
guter Allgemeinzustand, frei nur € 198.000,-

Gailingen, neuwertiges, geräumiges EFH
140 m² Wfl., 600 m² Grundst., Bj. 04, ruh., kinder-
freundl. Lage, kurzfr. beziehb. nur € 245.000,-
Ein Haus wie eine Burg!
Gailingen, großes 1- bis 2-Fam.-Haus
170 m² Wfl., 925 m² Grst., Bj. 94, große Garage
für Boot o. Wohnmobil, kurzfr. frei € 378.000,-
Allensbach-OT, Einfamilienhaus m. Seesicht
225 m² Wfl., 772 m² Grst., EBK, Doppel-
garage, Einliegerwohnung € 700.000,-

Stockach, großzügiges Wohnen im EFH
mit 2 Einliegerwghen, 293 m² Wfl., EBK,
Bj. 84, Doppelgarage € 289.000,-
Stockach-OT, EFH, Top-Aussichtslage
mit ELW, 9 Zi., 268 m² Wfl., 547 m² Grst., Bj.
03, Doppelgarage + 2 Stellplätze € 398.000,-
Eigeltingen, EFH mit kleiner Einliegerwgh.
140 m² Wfl., 5 Zi., 540 m² Grst., Bj. 80, EBK,
Kamin, gepfl. Garten, gr. Garage € 248.000,-

Über unsere Immobilienbörse können wir Ihr Haus/Eigentumswohnung/Grundstück evtl. in Zahlung nehmen! Weitere Häuser, Wohnungen usw. finden Sie auf unserer Homepage www.helm-und-haus.de

Einladung zum »Tag der offenen Tür«

in 78355 Liggersdorf, Stockäckerweg 12

(Ist ausgeschildert im Neubaugebiet)



Am Samstag, 29.8.2009, von 15.00 bis 18.30 Uhr
Das schlüsselfertige Einfamilienhaus mit 118 m² Wohnfläche aus dem Dan-Wood-Hausprogramm bietet viel Licht und Freiheit. Die im Keller integrierte Einliegerwohnung bringt zusätzlich Mieteinnahmen, Steuervorteile und Fördermittel, mit einem monatlichen Eigenanteil von 300,- bis 400,- EUR ist Ihr Traumhaus damit günstiger als jede Mietzahlung.

Besuchen Sie uns am Samstag und überzeugen Sie sich selbst von der hochwertigen Ausführung unserer Häuser. **POINT 118 Plus** schlüsselfertig ab Oberkante Keller **110.890,- EUR**



Schlüsselfertig ab Oberkante Keller oder Bodenplatte ...



Living 114



PARK 127W



Point 150.3 Plus



KS
Hausbau GmbH
Kapital Sichert Vermögens GmbH
www.ks-hausbau.de

Stockergarten 12
78247 Hilzingen
TEL: 07731 - 18.23.55

Wir
bauen
für Sie ...

Stockach
EFH, Hindelw., Bj. 2005 175.000,- €
Baupl. Stadtwall 65.000,- €
Radolfzell
Burg, Mägdebergstr. 325.000,- €
65 m² + 85 m² Wfl. + Dach 265.000,- €
ETW, 65 m², renov. 125.000,- €
ETW, 65 m² 90.000,- €
Immo. Gritza - Tel. 07732 / 91 96 41

Sehr nützlich -
Anzeigen studieren

ivd
Gemütliche 2-Zi.-DG-Wgh. in
Ludwigshafen, Bj. 80, 39 m²,
Dachbalkon, großer Keller, voll
möbliert, ideal als Ferienwoh-
nung € 69.000
IMMOBILIEN W. REUTHER
Sachverständigen- & Maklerbüro
0771-93510 www.ewo-immobilien.de

Mietgesuche

1 Zimmer

Jg. Mann 43 J. sucht
1-Zi.-Wgh. m. EBK, WM bis 250 €,
ab sofort, i.R. Singen, Engen, Tel.
0170-6029829 ab 16 Uhr
1 Zi.-Wgh in Singen
Innenstadt ges. Tel. 0178-4958674

Suche 1-Zi.-Wgh.
in Radolfzell oder Umgebung, Tel.
0176-20480832 ab 14 Uhr
Er, 49 J., Altenpfleger
sucht 1 Zimmer o. 1-Zi.-Wgh. in
Singen-Mitte, T. 0152-03128393

2 Zimmer

2- bis 3-Zimmer-Wgh.
von alleinstehender, älterer Dame zu mieten
gesucht, bevor. Erdgeschoss. Bei Abwesen-
heit übernehme ich gerne Haus- und/oder
Gartenarbeiten. Tel. 07731/52280

2-2,5 Zi.-EG.-Wgh.
65-70 m², m. EBK, Terr., Garage,
mögl. z. 1.10.09 i.R. Rielas., Vorde-
re Höri ges., T. 07731/926583 o.
0174-8505481

Alleinst. Rentnerin

sucht 2-Zi.-Wgh bis 50 m², EG o.
Aufzug, (Balkon/Terrasse wäre
schön) in Singen-Mitte ab 1.11.09.
Tel. 07731/24614

Kaufe Wgh. in Si-Nord

Tel. 07731/319913

Suche 2 Zi.-Wgh.

in Singen bis WM € 350,- Tel.
0174-9516900

Alleinstehende Dame

ohne Haust., NR, sucht nette, klei-
ne, günst. 2-Zi.-Wgh m. Balkon u.
Küche, EG o. 1.OG im Bruderhof-
gebiet, Untere Nordstadt o. Riel-
Aren Zuschriften unter 112212 an
das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

3 Zimmer

Paar sucht Mietwohn.

Wir suchen eine mod. 2 1/2 - 3 Zi.-
Wgh. i.R. Singen/Rzell von 450,-
bis 650,- € warm Tel. 0176-
78771722

Berufstätiges Paar mit

2 Katzen su. zum 01.10. od. 01.11.,
ruh. 3-4 Zi.-Wgh., (mind. 80m²), in
Rzell od. OT, Blk., EBK, Lam-/Par-
kett od. Fliesen, Garage od. TG.
Tel. 0179-7733355

-Anzeige-

-Anzeige-

www.radolfzeller-handwerker.de

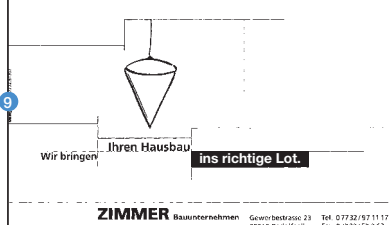


Der Stuckateur – Ihr kompetenter Partner

Das Gips- und Stuckateurgeschäft Ruf be-
steht seit über 75 Jahren und
wird bereits in der dritten
Generation geführt.
Der Ausführungsbe-
reich umfasst den Ge-
rüstbau, Innen- und
Außenverputzarbeiten,
Fassadengestaltung,
Trockenbau, Altbau-
sanierung und Wär-
medämmarbeiten.
Die beiden letztge-
nannten Aufgaben-
bereiche treten in
den letzten Jahren
immer mehr in Erscheinung und sind
zwischenzeitlich ein Schwerpunkt unseres Tä-
tigkeitsfeldes, da der private Neubau von Ein-
genheimen stagniert.
Als Beispiele für eine besonders gelungene Sa-
nierung sind die St.-Mauritius-Kapelle in Gai-
enhofen, die kath. Pfarrkirche St. Agatha in
Hemmenhofen und das Pfarrhaus St. Nikolaus
in Espasingen zu benennen.
Aber auch Lösungen hinsichtlich der Wärme-
dämmung im Eigenheimbereich oder an öf-
fentlichen Gebäuden, wie der Volksbank Ra-
dolfzell, sind im Zuge der Energieeffizienz ein
hochaktuelles Thema.
Wir sehen uns als kompetente Partner in allen
Fragen der Gebäudeerhaltung bzw. -sanierung
und stehen Ihnen mit unserer Erfahrung und
qualitativ hochwertiger Ausführung zur Seite.



Inhaber
Armin Ruf



FENSTER Oswald Radolfzell
Inh. Klaus Oswald
Holz-Fenster
Holz-Alu-Fenster
Kunststoff-Fenster
Eisenbahnstraße 2
D-78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 / 97 12 24
Fax 0 77 32 / 97 12 25
www.fenster-oswald.de
info@fenster-oswald.de

DIEZ
Polsterung
Gardinen
Sonnenschutz
Parkettböden
Laminatböden
Teppichböden
Linoleumböden
Kunststoffböden
Orientteppiche
Designerteppiche
Meisterbetrieb
Bismarckstraße 2
78315 Radolfzell
Telefon 07732 2065
Telefax 07732 53323
Parkett • Fußbodentechnik • Raumausstattung

Malerwerkstätte RUF
Restaurator im Handwerk
78315 Radolfzell • Gartenstr. 8
Tel. 07732/3687 • Fax 54177
Unsere Stärke ist Ihr Gewinn:
Wir verbinden jahrzehntelange
handwerkliche Qualität und
Erfahrung mit den modernsten
Werkstoffen und Techniken

Qualität aus Meisterhand
schäuble
Sanitär-Heizung-Blechnerei
Herrenlandstr. 43
78315 Radolfzell
Tel. 07732 / 92560
Fax 07732 / 925615
www.schauble-radolfzell.de

m. mehne
schreinermeister • holztechniker
gewerbestraße 7 78315 radolfzell
tel. 0 77 32 / 36 04 fax 0 77 32 / 5 81 23
e-mail: schreinerrei-mehne@online.de

REINIGUNGSSERVICE KARRER
Reinigungsservice Karrer
Gewerbstraße 23
78315 Radolfzell
Telefon 0 77 32 / 5 81 26
Telefax 0 77 32 / 5 84 83
Dieter Karrer

Schlenker-Fliesen.de
Für Ihr schönes Zuhause...
...Qualität aus Tradition!
Ihr Fliesenfachgeschäft
■ Große Fliesenausstellung
■ viel Auswahl, Angebote
■ Meisterberatung
■ Planung und Gestaltung
■ Fliesen- und Mosaikverlegung
■ spezieller Reparatur-Service
Fliesen ■ Radolfzell ■
Radolfzell Libellennweg 10 07732-12182 Fax 14210

STARK
Kachelofen- und Kaminbau
Thomas Stark
Kachelofenbaumeister
Westendstraße 3
78315 Radolfzell
Fon: 07732 / 2650
Fax: 07732 / 971109
ruegg
Das Original

elektro buhl
Gebäudesystemtechnik
Elektrotechnik
Kundendienst
Installation
Körnerstr. 11
78315 Radolfzell
Fon 0 77 32 / 71 94 • Fax 71 98
info@buhl-elektro.de www.buhl-elektro.de

HIRLING
Zimmerei + Holzbau
78315 Radolfzell • Herrenlandstraße 45
Tel. 07732/3491 • Fax 3461
www.zimmerei-hirling.de

F. RUF GMBH **Geschäftsführer**
ARMIN RUF

AN DER SCHULE 9
78315 RADOLFZELL-BÖHRINGEN
TELEFON 0 77 32 / 28 67
TELEFAX 0 77 32 / 970 130

■ INNEN- UND AUSSEN-
■ PUTZARBEITEN
■ TROCKENAUSBAU
■ ALTBAU-RENOVIERUNG
■ G E R Ü S T B A U

3 Zimmer

Mutter m. Kinder sucht
3-4-Zi.-Whg. i.R. Engen, KM 450
€. Zuschriften unter 112209 an das
SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Berufstätiges Paar mit
2 Katzen su. zum 1.12. od. 1.1.10
günst. 3-Zi.-Whg. mit Bk. o. Terr. in
Engen nicht Briele, Tel.
07733/975955 o. 01762 2200284

Preisgünstig 3-Zi.-Whg.
mögl. m. Bk. baldmöglichst in
Singen-Nord o. -Stadtmitte ge-
sucht, Tel. 0152-23487034

4 Zimmer und mehr

4-Zi.-Whg in Radolfzell
ca. 100 m², Garage, Keller Angeb.
unter Tel. 03443/300604

Familie sucht
Familie mit 2 Kindern sucht 4-Zi.-
Whg. oder kleines Häuschen in Singen
und Umgebung
Tel. 0 7 7 3 4 / 9 3 5 8 2 7
o. 0152/0859593

Fließiger Arbeiter
sucht m. kleiner Familie 4 Zi.-Whg.
o. kleines Häuschen in ländl. Ge-
gend ab sof. bis KM 600,- € Tel.
0176-9668929

4 - 5 Zi. Whg. od. Haus
in Wahlwies, Stähringen od. Radol-
fzell ab 01.12.09 gesucht, Tel.
07771/873011

Sonstige Objekte

Such. Werkstat. o. Halle
bis ca. 100-200qm, Kreis
Singen/Stähringen zu mieten, Tel. 0162-
6761942

Praxis/Büroräume gesucht
ab 3,5 Zi., Si. Zentr. oder -nähe, EG
oder Aufzug, Wohn- oder Gewerbe-
räume, Tel. 07731/912030

Kleingarten gesucht
in Singen/Umg., T. 07731/47797

So. beheizb., helle Halle
Scheune, Garage od. Atelier mit
sanit. Anlage z. mieten. Bitte alles
anbieten, Tel. 0151-24146237

Vermietungen

1 Zimmer

1-Zim.-Whg. Singen: € 220,- * Gailingen:
€ 230,- * Göttingen: € 250,- * R'zell: € 250,-
* alle Whg. + NK
SIENER ImmoB., Tel. 07731/12171

Ländlich Si.-Friedingen
1-Zi.-Whg. zu verm., 42 qm, Kü.,
Bad m. Wanne, Bk., Keller, Kfz-
Stellpl., (alles gefliest), KM € 300,-
+ NK + 3 KM Kt., T. 07731/909202
oder 911020

In Stockach ab sofort
mini Apartment, 14 m², möb., m.
Singleküche, Dusche, WC, Waschr.
u. Gartennutz., an Nichtraucher zu
verm., KM 190 € + Gesamt NK 75
€, 0171-4452188

In Stockach ab sofort
1 Zi. Apartment, 30 m², EG, m.
Singleküche, Dusche, WC KM 270
€ + NK 15 €, zu verm., Tel. 0171-
4452188

Miete gegen Hilfe
kleine sep. 1-Zi.-Whg. mit
Du. + WC + kl. Kocheleihen
gegen Mithilfe auf landwirtschaftl.
chem Hof und Haushalt i.R. Singen.
Zuschriften unter 112206 an
das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

1 Zi.-Whg. 32qm
in der Innenstadt von R'zell, 350,- €
+ 150,-NK. Zuschriften unter
112210 an das SWB, Pf. 320,
78203 Singen

1 Zimmerwhg.
1 Zimmerwhg., ca.25qm in Radol-
fzell ab 01.09.09 zu vermieten.
Tel.07732-911335

1 Zi. DG-Whg Engen
42qm, Altstadt, Bad, Küche, 22€
kalt, Tel: 0175-5664989

2-Zi.-Whg. Si.-Süd
61 m², ab 1.9.09, KM 360 € + NK +
3 KM KT Tel. 0152-22154191

1,5-Zi.-Wohnung
von Privat zu vermieten, 45 m² Wfl.,
in ruh. exkl. Terr.-Anlage von Rie-
lasingen, Zus. Autoabstellpl., Kel-
ler, Abstellr., eig. Gas-Hzg.Total
neu renoviert.300,00 € + NK,Tel.
07731/26061

1 Zi.-Whg. Radolfzell
40 m², ab 15.9., Kü. m. Wasch-
masch. vorh., KM 250,- + NK 35,-
+ Hgz. 45,-, Tel. 07731/31322

2 Zimmer

2 Zi.-DG-Whg, Si-Nord
ruh. Lage, 68 m², EBK, Bad, Wanne,
Dusche, Keller, Waschr., Spei-
cher, € 390,- + NK + KT ab
1.10.09.Tel. 07731/42715

2-Zim.-Whg.* Göttingen: € 390,- * R'zell: € 350,-
Riel-Worbl.: € 330,- * Singen: € 350,-
* Vhausen (80 m²): € 390,- (eig. Eing.) * alle
Whg. + NK
SIENER ImmoB., Tel. 07731/12171

2 Zi.-Whg., Randegg
45 m², ab sofort o. nach VB zu
verm., KM 180 € + NK + KT, Lage
Hauptstr., oh. Bk. u. oh. Abstellpl.,
Tel. 07731/44225

2,5 Zi.-DG. Überl.a.R.
58,2 m², EBK 25 €, Neubau, FbB-
Hgz., kein Balkon, evtl. Stellpl.
(20,- €) an NR, ab 1.10., KM 375,-
+ NK 90,- + 3 KM KT, T.
07731/985037 o. 0152-29561104

2-Zi.-DG-Whg., teilmöbl.
Singen-Nord, KM 300,- € + NK +
KT, Tel. 07731/29555

2 Zi.-Komfort - Whg.
80m², in R'zell, kpl. möbl./ auch un-
möbl., EBK, Terrasse, ab 1.10.09,
an NR, f. 480,- KM zu verm. Tel.
0151-53927985

Einliegerwohnung
mod. eingerichtet, Haushalt-
sausst., sep. Eing. (auch als Ferie-
nhaus, ideal f. Leihl./Prakt./Tren-
nung) an NR zu verm. Zuschriften
unter 112126 an das SWB, Pf. 320,
78203 Singen

2 Zi.-Whg., 60 qm, EG,
Volkertshausen, ab 1.8., KM 300,-
+ NK + KT, Tel. 07731/182082 oder
0179-9221752

Ludwigshafen
2 Zi.-Neubau-Whg. in 3FH, Erstbe-
zug, 72 m², ruh. zentr. Lage, See-
sicht, gr. BLK Südeite, Komfort-
saust. m. EBK, DG, Garage u.
Stellpl., ab 01.11.09, KM € 640,- +
NK + Garage € 60,-, Tel.
0773/5429

Gailingen 2-Zi.-Whg.
44 m², EBK, Bk., TG., ab 1.11.09
zu verm., KM 300 € + TG + NK,
Tel. 07734/931427

2 Zi. Whg. zu verm.
in Mühlingen, 70 m² EG, Bj. 2000,
ruh. Lage, großes Bad, mit Boden-
heizung, EBK, Abstell., gr. Terr., ab
sofort frei, KM 386,- €+ NK+ Kau-
tion, Tel. 07775/920096

Suche Nachmieter
für helle, moderne 2-Zi.-Whg. in
Rielasingen, ca. 60 m², Teilmöbie-
lung (Schlafz. + Küche) sollte
übern. werden, gr. überd. S-Bk.,
KM 390 € zzgl. NK, Stellpl./Garage,
T. 0163-2350529

Niedrigenergiehaus
Hilzingen-Twief., in gepfl. ruh.
Mehrfam.-haus 2 Zi.-Whg. 63,12
m² 2. OG, gr. Westbalk., Abstell.,
EBK, Aufzug, Keller, Internet,
Anschl., K.B.W. Digitalfern., sehr
schöne Wohnung, ab 01.12.09 oder
nach Vereinb. KTM 372,40, EBK
31,70 + NK + Parkpl.-Garage KT =
3MK, Tel. 07731/64100

2 1/2 Zi.-Whg DG
74 m², Bruderhofstr., EBK, Bad m.
Wanne u. Dusche, WC getr., Keller u.
u. Stellpl., KM 350,- €, Tel.
07731/65376

Zu vermieten 2 Zi.
in Engen-Welschingen 70 qm, ruhige
Lage (2Fam.Haus)EBK, Obg.
mit Südbalkon KM € 350,-, Tel.
07733/7307 zwischen 9.00 und
10.00 Uhr o. zwischen 14.00 und
15.00

2 Zi.-Whg in Rielasing.
61 m², EG, Balk., Garage € 30,-,
KM 350,- € + NK + KT ab 01.10.09
zu verm., Tel. AB 07731/27048
ab 19 h

2,5 Zi.-Whg., Rielas.,
ca. 62 m², Terr., ab 15.09.09, KM
380 € + NK 100 €, Garage 35 €, T.
07731/67213 ab 18.30 Uhr

2 Zi.-Whg. Singen
EBK, Bad, WC, Kellerr., PKW-Ab-
stellpl., ab 1.10., KM 325,- + NK.
Tel. 07732/6577

2 Zi.-ELW Steiölingen
46 m², EBK, WC/Du., Stellpl., Neu-
baugab., an NR - gerne Pendler ab
Mitte Sep. o. später n.V. zu verm.,
WM 390,- €, Tel. 07738/923134

2-Zi-Whg. in Aach
Schöne 45 qm in ruh. 4FH, EBK +
Stellpl., kein Bk., KM 290 € Tel.
07774-939461

Engen: 2 Zi.-DG-Whg.
ca. 43 m², Etagehgz., EBK, Keller,
PKW-Abstellpl., ab sofort, Tel.
07731/25023

2-Zi-DG-Whg.
Si. unt. Nordst., WM 500,00, ab so-
fort Zuschriften unter 112220 an
das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

3 Zimmer

3-Zi.-Whg., Si.-Ot
z. 1.11.09, o. später zu verm., EG,
85 m², m. EBK, KM 380 € + NK +
KT, T. 07731/43714

Singen-Nord
Hohenhewenstr. 55, 3-Zi.-Whg.,
ca. 74 m², Miete: EUR 420,- + NK
Besichtigung Freitag,
28.8.2009 um 18.00 Uhr

3-Zi.-DG.-Whg.
Singen-Süd, Strandanlage, KM
390,- + NK + KT, Tel.
07735/937022

3,5 Zi.-DG.-Whg.
interessante Aufteilung, Keller, Ga-
rage, Garten-Sitzplatz, KM € 440,-
+ NK, in Hilzingen-Binningen ab
1.09.09 zu verm., T. 07739/869,
Handy 0171-9725934

Wangen 3 Zi. Whg.
ab 01.11.09 zu vermieten, 83m2,
EBK, sep.WC, Terasse ca.20m2,
Keller, Waschküche, Carport/Warm-
miete EUR 725,- Tel.
0172/7425836 o. 07735/1646

Radolfzell, Reutesteig 7
EG, 3 ZKB, gr. Balkon, 72 m², gepfl.
Whg., 435 € + NK, Tel.
07732/52753

3-Zi.-Whg. Singen
Innenstadt, 109 m², II. OG., groß-
züg. Raumaufz., kl. Bk., KM 650 €,
NK 115,- €+KT, an berufst. Mieter z.
1.12.09 zu verm., T. 07731/46284

3-Zi. Whg., Si.-Süd € 380,- * Si.-Nord € 490,-
* Stellpl. € 420,- * Göttingen € 450,-
* alle Whg. + NK
SIENER ImmoB., Tel. 07731/12171

3 1/2 Zi.-Whg. R'zell
DG, 95m², Fb-Hz., EBK, ruhig +
sonnig, Balk., gr. Keller, 5 WE, zum
01.11., 685,- € + NK + StPl. Tel.
07732/13119

3 Zi.-Whg Si-Süd
ca. 75 m² EG m. Terrasse, KM
500,- € + NK + 3KM Kaut. Tel.
07731/836890

3,5 Zi. Ludwigshafen
95 m², 1.OG, EBK, ab sofort an NR,
KM € 500,- + NK + 2 MM KT, keine
Haustiere, Tel. 0773/1496

3-Zi. WHG Engen
helle 3-Zi. Whg in
Altstadt, 78qm, Laminat, EBK
neu, Keller 440€ kalt, Tel: 0175-
5664989

Stockach 4 Zi.- Whg.
Balkon, 75ms., EBK, Laminatboden,
Miete 450,- € + NK, ab sofort, Tel.
07732/8239526

R'zell 3 1/2 Zi.-Whg.
82m², KM 480,- € + 180,- € NK, ab
Okt. zu verm. Tel. 07732/919641

Schöne 3-Zimmer WG
60qm, DG, Balkon, Keller, ab Nov.
in Zweifamilienhaus, in Göttingen-
gen, Tel. 07731/74222

Suche 3-4 Zi.-Whg.
bis 80 m², Bk., bis 70.000,- €, v. Pri-
vat, Tel. 0173-3112293

4 Zimmer und mehr

Göttingen, neuwertige, top ausgestattete
4,5-Zi.-Whg., 92 m² Wfl., Bk., TG, z. 1.11.09.
KM € 610,- + 35,- AF T. 0171/2315659

5-Zi.-Whg., Mühllhausen
Bk., KM 600 € + NK 180 €, ab sof.
zu verm., T. 0176-24028921

schöne 4-Zi.-Whg.
Tengen-Ot., großzügig u. hell, 110
m², Parkett, ZH, Kachelo., + Hob-
byk., Gartensitzpl., KM 580,- Tel.
07731/31538 oder 01520-1088344

4-Zi.-Whg.: Singen + Hori + Stockach
ab € 425,- + NK
SIENER ImmoB., Tel. 07731/12171

4 Zi.-Whg in Wahlwies
Blütenhang 1, EG, 98m², frei ab
15.09.09, Tel. 07771/3599

4-Zi.-Whg. in Singen
sofort zu vermieten, zentrale, ruh.
Lage, EBK, Bad, WC, Keller, Spei-
cher, Garage, Hausmeister, Tel.
06071-22496 o. 01577-6022652

Nachmieter ges. für
f. 4-ZW., Bietingen, 100 m², 2 Bk.,
gr. Bad, 1. OG., 2-FH, KM 450 € +
NK, ab 1.11.09, T. 07734/919783
o. 0049-1708893511

Suche Nachmieter f.
4 Zi.-Whg Si-Nord 102,5 m²,
Bk,KM 570,- € + NK T.
07731/591820

4,5 Zi.-Rielasingen
1.OG., ca. 105 m², ruh. Lage, 3
Bk., KM 640,- Gar. u. Stellpl. 50,-
€ + NK, KT 3 Bk., Tel. 0172-
7227482

4-Zi.-Whg., Eigeltingen
94 m², wie RMH, m. Terr., EBK, 550
€ KM, T. 07774/7928

Häuser

»Wohnungs- + Hausschätzungen«
nur 99,- € bis 30.09. »ehlich * series*
G. Siener BankKrm, 07731/2171
g.sieners@siener-immobilien.de
»Eutachten sind Vertrauenssache«

EFH in Randegg
52i, 150 m² Wfl., gr. Terr., geh.
Ausst., neu renov., neue ZH, KM €
750,- + Garage + NK + KT, Tel.
07734/6751

HÄUSER: Göttingen + Singen + Hori + Hiltz: ab € 500,-
SIENER ImmoB., Tel. 07731/12171

EFH Singen-Süd
135 m², Grdst. 730 m², Kachelofen,
FbB.-Hgz., ab 1.12.09 zu verm.,
KM 900,- € + KT + Garage, Tel.
07731/21961 o. 0176-20558494

Sonstige Objekte

Qualitätsumzug
mit Tiefpreisgarantie
Wieland
UMZÜGE NAH UND FERN
Rufen Sie an: 07731-62535

Singen-Nord 2 Büro-
räume, 55qm + WC, Abstellraum
10m², ebenerdig, sep. Eingang,
ZH, n. Vereinb. Tel. 07732/6815

Haushalt auflösen,
entrümpeln, abholen.

FAIRKAUF
Wir können viel gebrauchen
für einen guten Zweck.
Singen, Im Haselbusch 16, Tel. 07731/855606

Immobilienangebote

2 Zimmer

Suche 2-3 Zi.-ETW
in Singen u. Umgebung zu kaufen.
Zuschriften unter 112224 an das
SWB, Pf. 320, 78203 Singen

3 Zimmer

2,5 - 3 Zi.-Whg EG
Terrasse oder m. Lift und Garage in
R'zell/Kernstadt zu kaufen ges. Zu-
schriften unter 112194 an das
SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Häuser

Wohn- u. Gesch.Haus mit Schauf. ges.
Tel. 07731/8229389

Engen: Haus bis € 250.000,- ges.
- alles anbieten - auch älter.
Tel. 07731/822938

Immobilienverkäufe

2 Zimmer

2 Zi.-Whg. Radolfzell
Stockacherstr. 18, 1.OG, 57m², Bj.
92, EBK, Stellpl., VP 89.000,- €.Tel.
07731/77431

2,5 Zi.-Whg. Si-Nord
ca. 63 m², Bk., Garage, Speicher,
Keller, EBK, neu renov., Parkett +
Laminat, 75.000,- €. Tel. 0172-
7327863

3 Zimmer

SINGEN, 3 Zi., 70 m² gr. Balkon,
Küche, Bad, € 72.500,-
www.KS-HAUSBAU.de 07731 - 18 23 55

Von Privat ohne Makler
3,5 Zi.-Whg. Si.-Nord, Bruderhof,
92 m², 1. OG, 2 Bk., Südostl., Lift,
TG-Stellpl., teilmöbl. zu verk., (sgt.
Zust.), Pr. 07731-6565780

Singen 3-Zi.-exkl.-DG-Whg.
Whf.-DIN ca. 80 m², Balkon-Dachterasse
mit Blick auf Singen, 4. OG, Bj. 99, inkl. EBK
und Tiefgaragenstellplatz, VB 138.000,- €
Fa. ettc-Immob., 0172/3050692

3 Zi.-Whg. Singen-Süd
88m², Parkett-Boden, neue Fenster,
Rollläden, Sanitär neu, kompl.
ren, EBK, sofort beziehb., zu verk.,
keine Makler, Tel.
07731/26548

SINGEN - gemietete 3 Zi.-Whg.,
67 m², mit energieparemendem Pel-
letsfen, € 79.000,-
www.KS-HAUSBAU.de 07731 - 18 23 55

gr. Dachterrasse
3,5 MasonetteWG, 85qm, 2Bäder, Si-
ngen Fußzone, 200m v. Bahnhof,
ruhig, Vhs., Tel. 07731/948529

3-Zi.-Whg. Singen-Nord
68 m², 1. OG., Speicher u. Keller,
frei ab 1.12.09, von privat zu verk.,
VB 75.000,- €, T. 0175-5252575

4 Zimmer und mehr

Worblingen, Oberstraße, 4-Zi.-ETW
EG in kl. WE, total renoviert, wie neu (neue
Fenster, Böden, Sanitär, Elektrik usw.), Balkon,
Garage, frei
€ 118.000,-
Heim + Haus Immo GmbH, T. 0171/2351659

Singen - Stadtmitte
4-Zi.-ETW, 89 m², Lift, G-SPL., frei, auch
als Büro nutzbar. € 105.000,-
SIENER ImmoB., Tel. 07731/12171

Riel.-Worbl., 4,5-Zi.-Whg.
105 m² Wohnfl., mit KFZ-Stellplatz,
sehr schöne Wohnung, bezugsfertig
Kaufpreis VB 139.000,- €
Fa. ettc-Immob. Tel. 0172/3050692

Häuser

Göttingen, im Löhnen, EFH mit ELW
ruhig, sonnig und neuwertig
210 m² Wfl., 580 m² Grst., frei
€ 358.000,-
Heim + Haus Immo GmbH, T. 07731/98260

STOCKACH, charmante DHH,
renoviert, € 169.000,-
www.KS-HAUSBAU.de 07731 - 18 23 55

DHH f. Handwerker in Gail.
Wohnfl. 115 m², Grundst. ca. 370 m²,
mit Gas-Zentralheizung-Bj. 03
Preis 99.000,- €
Fa. ettc-Immob., Tel. 0172/3050692

SINGEN - sehr gepflegtes EFH,
Bj. 2004, Granitböden, Garage,
Gartenhäuschen, ausgebauter
Keller € 280.000,-
www.KS-HAUSBAU.de 07731 - 18 23 55

SCHNÄPPCHEN !!!
Hilzingen, freistehendes 2-bis 3-Fam.-
Haus und Einliegerwohnung
250 m² Wfl., 500 m² Grst., ruhige, schöne,
sonnige Wohnlage, für die Großfamilie, Doppel-
garage, sofort beziehb. nur € 215.000,-
Heim + Haus Immo GmbH, T. 07731/98260

Reihenheckhaus in
Güttingen zu verk. f. 245.000,-
€.Tel. 0163-7872852

Aach, Bügstr. 1, EFH für Handwerker !!!
130 m² Wfl., 6,5 Zimmer, voll unterkellert, neue
Fenster und neue Fassaden, sonnige, ruhige

www.opel-gulde.de

Über 100 Fahrzeuge mit Bild täglich aktualisiert

Audi

Audi A 3, hellblau,
EZ 96, 215Tkm, alles elektrisch,
sehr gut gepflegt, VB 2500,- €,
Tel. 0173-6906122

Audi V 8 Quattro

gt. Zust., alle Extr., Bj. 89, 2800 €,
T. 0174-4772287

A4 Avant € 11.500,-
91KW/131 PS, EZ 04/04, 152.000
km, HU/AU 04/2011, schwarz,
Alufelgen, ABS, ESP, eFH, SHZ,
Einparkhilfe, Navi, Tempomat, Kli-
ma, CD-Wechsler, Multifunktions-
lenkrad, Tel.-Vorb. uvm., Tel.
07771/63240 ab 19 h

BMW

BMW 530 D. Touring
TÜV u. AU neu, 175Tkm, Bj 2003,
Leder, Navi, Klima usw. Vollaus-
st., VB 10.900,- € T.
07774/921059

525 i, 24 V, Klima, Bj.93,
VB 1750,-. Tel. 0174-6092881

Gepfleger 740 i,
Bj. 95, 195Tkm, Euro 2, scheckh.,
8 f. ber., absolute Vollausst., Pr.
VB. Tel. 0152-2349269

Citroen

Citroen XM, Bj. 92,
TÜV/ASU neu, Klima, Autom.,
999,- VB, Tel. 07734/936323

Fiat

Fiat Punto 1.0 Bj. 96
TÜV/ASU neu, gt. gepflegt, 950,-
€. Tel. 0162-8606512

Hyundai

Hyundai Getz
schwarz, EZ 03/2005, 54.000 km,
63 PS, VB 5900,- €, Tel.
0157/81690386

Lancia

Lancia Y 1.1 I, blau,
130Tkm, Bj. 8/97, 55 PS, CD-Play-
er, leichte opt. Mängel u. Kratzer,
ansonsten Topzust., TÜV 2010,
neue Reifen+Zahnriemen, 1300-
VB. Tel. 07774/923677 oder 0177-
3560993

Mazda

Mazda 626
Bj. 92, 115 PS, Benziner, 126Tkm,
FP 1800 €, T. 07731/63828

Mercedes

C 200 Bj. 97 49Tkm

1a Zust, 8-fach Alu, AHK
abn, FHel, ESSD, HU/AU
2 / 1 0 V B . 4 2 0 0 . - €
Tel. 07733/996616

Opel

Merida Cosmo

1,7 dtci, BJ 12/06, bl.-met., 74 Kw,
46Tkm, SD, ZV, LM, Xenon, SH, T-
Lederpolst., VB 13.500,- Tel. 083-
8226829

Omega

Bj. 97, Klima, AHK, met., Alu,
1990,- €. Tel. 0176-78630573

Opel Astra F 16V

Kombi, blau Met., 101PS, 128
thm, Bj. 11/96, Alu, Klima, SD,
Servo, uffr., WFS, Alu, WR, RC,
TÜV/AU 6/10, 8fach Bereift. VB
2000 EUR0173/1912935

Zafira 1,8 I, 125 PS,

TÜV neu 07/2011, Klimaanl. + An-
lasser neu m. Garantie, 120Tkm,
EZ 7/03, el. FH vo.+hi., Radio m.
CD + 8 Lautspr., LM-Räder, ab-
nehm. AHK, Tempomat, Mittel-
armlehne, Funk ZV m. 2 Schlüs-
seln, Airbag, ABS,
scheckh.-gepf., 6900,- VB. Tel.
07733-978181

Peugeot

206, EZ. 3/99, 1300 ccm
55 KW, VB 2500,-. T.07731/25023

Peugeot 207 Sport

BJ07,120PS,26Tkm,8fach ber.,5-
türig, Metallic, ABS, BC, el. Fh.,
ESP, Klima, RadioD & Extras, Preis
12.600€, Tel. 0173/5222456

Renault

Twingo, Nur 90TKM

Bj. 94, viele Neuteile, 1,2l, 40 KW,
TÜV 12/10, VB 990 €, Tel.
0172/3041379

Renault Twingo

an Bastier, Bj. 93, TÜV 3/10, günst.
abzugeben, T. 07774/213010

Laguna Grantour

Kombi, Autom., Bj. 98, Pr.VB. Tel.
07731/793635

Renault Megane

Verkaufe Megan 1,6l,Klima und
Exstras TÜF 10/10. EZ 97 VB
1750Euro Tel.015206289269

Twingo mit Faltdach

40 kw, TÜV/AU neu, VB € 800,-,
Tel. 0179-7840460

Skoda

Fabia nagelneu 8680 €

Wünsche noch möglich, z.B. blau,
60 PS, email: wh55555@web.de

VW

Suche laufend

Pkws ab Bj. 1994, Barzahlung!
Kirstein-KFZ, ☎ 07732/146 83
oder 0761/55 1193

Golf III, 95Tkm, Servo,
el. SSD, scheckh., sgt. Zust., KD
neu, VB 1800,-, Tel. 07732/6419

**Barankauf von Unfall- und Gebraucht-
fahrzeugen (TÜV + km egal)**
ab Bj. 94, Tel. 01 71 / 8 30 96 04
S. Schilling Automobile

Passat Variant, rot,
Bj. 86, 90 PS, 1.8 I Autom., AHK,
TÜV/AU 10/10, 250 € VB, Tel.
07771/921977

**JETZT HANDELN UND NOCH
2.500 € UMWELTPRÄMIE SICHERN!**



5.790,- €

* Richtiger Preis unter
Erhaltung der staatlichen
Umweltpremie gemäß deren
Bedingungen.

Dacia Sandero 1.4 MPI: Gesamtverbrauch 1200 km: innerorts 9,6, außer-
orts 5,4, kombiniert 7,0; CO₂-Emissionen: kombiniert 155 g/km (Messung
fahren gem. RL 80/1268/EWG).

**Autohaus
BLENDER**
Robert-Gewig-Str. 6 · 78315 Radolfzell
Tel. 077 32 98 27 73 · www.autohaus-blender.de

Cabrios

Ford Focus CC 2,0

Cabrio. Bj. 03/2008, 15.500km,
145PS, Vollausstattung, Leder, LM-
Felgen, CD-Stereo, 4 Wl auf Fel-
gen, abnehm. Hängerkuppl.,
Handy-Freisprech, Windschott,
Euro4, NP 34.800€, VB 17.450 €.
Tel.: 0176-20817371 ab19 Uhr.

Sommerspaß VW Golf

140TKM, Tieferleger, Breitreifen, 96
PS, Zustand i.O., 2.100 €, Tel.
07771/873570

Nutzfahrzeuge

Anhänger-Vermietung

Zeppelinstr. 13, Gottmadingen, Tel. 01 71 / 8 35 46 13

Wohnwagen / -mobile

Barankauf aller Wohnmobile
Tel.: 0 800 / 186 0000 (geb.-frei)
www.ankaufwohnmobile.de

Wohnmobil

Kia Pregio, 2,7 D, 82 PS, 58.800
km, Klima, Servo, Sperrdifferenzi-
al, EZ 11/00, Umweltpaket grüen,
VB 5300 €, Tel. 0175-9502643

Suche billigen Wohnwagen

a. Boot, Tel. 0171/6533036 gew.

Auch im
Internet
ein guter
Partner

Wochenblatt .net
www.wochenblatt.net



Der nächste Prius. Wegweisend.

**ab
24.950,- €**

unter Hauspreis

Erleben Sie den nächsten Prius mit der intelligenten Kombination aus
Elektro- und Benzinmotor und einer Ausstattung, die jede Fahrt zu einem
einzigartigen Erlebnis macht. Er verbindet auf einzigartige Weise
umweltverträgliche CO₂-Emissionen ab 89 g/km* mit einem rekordver-
dächtig niedrigen Verbrauch von nur 3,9 Liter/ 100 km*.

- 1,8-l-VVT-i/Elektro, Systemleistung 100 kW (136 PS) *Kraftstoff-
verbrauch in l/100 km kombiniert 3,9 l (innerorts 3,9 l/ außerorts 3,7 l)
bei CO₂-Emissionen von 89 g/km jeweils im kombinierten Testzyklus
nach RL 80/1268/EWG
- Null-Emission und nahezu geräuschloser Antrieb im reinen
Elektromodus.
- Spritsparende Fahrweise wird durch den Eco-Drive-Monitor unterstützt.
- Innovatives Solardach (optional) zur CO₂-neutralen Belüftung des
geparkten Fahrzeugs.
- Bahnbrechender cW-Wert von 0,25 zur Optimierung von Verbrauch und
Emissionen.



autohaus-bach-toyota.de

**Nichts ist
unmöglich.
Toyota.**

**Autohaus
Bach**

78048 VS-Villingen	Vorderer Eckweg 44	0 77 21 / 20 66 90
78224 Singen	Gottlieb-Daimler-Str. 13	0 77 31 / 6 10 20
78253 Honstetten	Auf der Steig 1	0 77 74 / 72 23
88046 Friedrichshafen	Rheinstraße 17	0 75 41 / 5 60 44
88662 Überlingen	Heiligenbreite 21	0 75 51 / 6 28 12

Das
Medium
mit den
vielen
guten
Seiten

Wochenblatt

NUR JETZT!

**VOM 27.8.-6.9. BIS ZU
20%
AUF ALLES!**

*ausgenommen bereits reduzierte Ware,
Kommunikations- und Navigationsgeräte,
sowie Direktbestellungen. Nicht kombi-
nierbar mit anderen Werbe-Aktionen.

**Georg-Fischer-Str. 32
78224 Singen
Tel. 07731 79 53 36**

Mo-Fr 9³⁰-20⁰⁰, Sa 9³⁰-18⁰⁰

Hein Gericke
FEEL THE RIDE

www.hein-gericke.de

SUZUKI Way of Life!



www.suzuki-auto.de

Unsere Kleinen mit großem Sparpotenzial

Entdecken Sie Swift, Splash und Alto als Neu- oder
Vorfühswagen zu fabelhaften Konditionen

Swift Serienmäßig mit ABS, ESP[®], 6 Airbags und Klimaanlage, erhältlich als 1.3-Liter-Benzinmotor
mit 68 kW (92 PS), 1.5-Liter-Benzinmotor mit 75 kW (102 PS) und als 1.3-Liter-Turbodiesel mit
55 kW (75 PS)

Splash Serienmäßig mit ABS, ESP[®], 6 Airbags und Klimaanlage, ab Ausstattungslinie Club erhältlich
als 1.0-Liter-Benzinmotor mit 48 kW (65 PS), als 1.2-Liter-Benzinmotor mit 63 kW (86 PS), als
Automatik und als 1.3-Liter-Turbodiesel mit 55 kW (75 PS)

Alto Serienmäßig mit ABS, ESP[®], 6 Airbags und Klimaanlage ab Ausstattungslinie Club, erhältlich
als 1.0-Liter-Benzinmotor mit 50 kW (68 PS) und 5-Gang-Schaltgetriebe oder 4-Gang-Automatikgetriebe

ESP[®] ist eine eingetragene Marke der Daimler AG.

Kraftstoffverbrauch: innerorts 5,5–8,7 l/100 km, außerorts 3,8–6,0 l/100 km, kombiniert 4,4–7,0 l/100 km;
CO₂-Ausstoß kombiniert 103–165 g/km (80/1268/EWG bzw. VO EG 715/2007).

SUZUKI AUTO SCHÄDLER

Stegernstraße 1
78224 Singen-Beuren
www.auto-schaedler.de

Tel. 0 77 31/4 42 67
Fax 0 77 31/4 77 35
auto-schaedler@t-online.de

**ab 12.700,-
Euro**

**ab 9.990,-
Euro**

**ab 8.900,-
Euro**



10 x Agila - alles drin - ab 8.990,- Euro!

Jetzt noch doppelte Umweltprämie sichern!

Tageszulassungen mit Top-Ausstattung: Klima, Front- und Seitenairbags, ABS, Radio-CD, el. Fensterheber, ZV und vieles mehr. Z.B. 1.2 i 63 kW (86 PS). Kraftstoffverbrauch (l/100 km) 5,9 kombiniert, 7,8 innerorts, 4,9 außerorts. CO₂-Emission (kombiniert) 142 g/km nach Richtlinie 80/1268/EWG.

Finanzieren ab 5,90%¹

Fahrzeugpreis ab 14.415,-
abzgl. Schönenberger Bonus¹ - 2.925,-
abzgl. staatl. Umweltprämie² - 2.500,-

Unser Umweltpreis 8.990,-
inklusive Fracht

1) Nur in Verbindung mit der staatlichen Umweltprämie. 2) Für Ihren Gebrauchtwagen gemäß Bedingungen des Bundesamtes für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA). Für die Gewährung der staatlichen Umweltprämie übernimmt das Autohaus Schönenberger keine Garantie, die Auszahlung erfolgt nachträglich durch die Behörde. Weitere Infos sowie den Förderrichtlinien finden Sie unter www.bafa.de. 3) 5,90% effektiver Jahreszins über GMAC Bank GmbH.

Schönenberger Steiblingen Industriestraße 14 Tel: 077 38 / 9 26 00 Radolfzell Gewerbestr. 20 Tel: 077 32 / 9 28 00 www.opel-schoenenberger.de

Sonstige Modelle

Barankauf Singen

für alle PKW u. Geländewagen, km, TÜV, Schaden egal. 0171/496 2896

Suche ein Fahrzeug

Marke egal, ab Bj 97, auch beschadigt Tel: 0729576477

Altautos

werden zur Entsorgung abgeholt. Tel. 01 71 / 8 35 46 13

Kfz.-Zubehör

4 Sommerreifen

195/60 R 15 auf Alufelg, 7x15 H 2 (4Loch), 200 €, Tel. 07771/3932

4 neuw. Winterreifen

Fulda 195/70 R14 m. Felgen f. DB, 10 Mon., 200 €, 0151-11670087

Günstige Sommerreifen neu und gebraucht

in allen Größen und Fabriken Motorradreifen in allen Größen inkl. Montage und Wuchten **Telefon 077 33/67 86**

Zweiräder

DR 800 S, BJ 93,

34TKM, 37kw, TÜV 12/10, schw., € 999,-, Tel. 0151-17844172

Wanderer-Rarität!

Nachlass-Oldtimer-Kleinmotorrad aus den 30-er Jahren für 2800,- € zu verk. 07734/931362

Vespa PK 50 XL

Bj 90, 700,- € zu verk. Tel. 07732/950834 o. 0175-8437843 ab 18h

CB 900

Bj. 80, 53TKM, HU 08/10, 70 kw, schw., € 499,-, T. 0151-17844172

Roller Peugeot Trekker

100, Bj. 99, sr. gt. Zust. und Honda Enduro XL 250 S, Bj. 81, gt. Zustd., zu verk., Preis n. Vereinb., Tel. 0172-9708354

Chopper Daelim VC-125

EZ 2000, 22TKm, 11 kw, 890 €, m. Zub., keine Steuer 0152-05434171

Kawasaki ZZR 1100

Bj. 91, sehr guter Zustand, 2.150 € VB. Tel. 01705452223.

Honda CX500 + Zub.

EZ 03/80, 63TKm, techn. u. opt. OK, TÜV 1 Jahr, neue Reifen. VB 750,-€. Tel. 0177-2713662

■ Immer ein guter ■
Werbepartner
Wochenblatt

SIMPLY CLEVER



Der neue Škoda Yeti

EIN YETI WÜRD E ŠKODA FAHREN!



Ab 29.08. bei uns!
Jetzt noch schnell die Umweltprämie für Ihren neuen Skoda sichern!

Der neue Škoda Yeti. Eine Spur ursprünglicher. Puren Fahrspaß on- und offroad erleben Sie im neuen Skoda Yeti. Der kompakte SUV ist geländetauglich, durchzugsstark und zugleich geräumig. Feiern Sie mit uns seine Premiere. Am 29.08.2009 bei uns. Wir freuen uns auf Sie.

Gohm + Graf Hardenberg GmbH
Singerer Straße 17, 78267 Aach
Tel. (0 77 74) 5 01-0, Fax: (0 77 74) 5 01-2 83
www.gohm-graf-hardenberg.de

Autohaus Fugel OHG
Im Eschle 13, 78333 Stockach
Tel. 0 77 71 / 87 98 88
Ihr Honda-Vertragshändler
www.hondafugel.de

www.opel-schoenenberger.de
Steiblingen / Radolfzell

Sehr nützlich -
Anzeigen studieren

Ford Flatrate mit 0 Zinsen - Auf zum Endsprint auf den Bafa-Fördertopf!



Ihr neuer Ford Fiesta.
Mit der staatlichen Umweltprämie¹ und der Ford-Umweltprämie schon für **€ 89,-^{2,4}**
monatliche Finanzierungsrate
oder schon für **€ 7.990,-⁵** Bar-Kaufpreis
Kraftstoffverbrauch (in l/100 km nach 80/1268/EWG): 5,4 (kombiniert), 7,3 (innerorts), 4,3 (außerorts). **CO₂-Emissionen:** 128 g/km (kombiniert).



Ihr neuer Ford Focus.
Mit der staatlichen Umweltprämie¹ und der Ford-Umweltprämie schon für **€ 115,-^{2,4}**
monatliche Finanzierungsrate
oder schon für **€ 9.990,-⁵** Bar-Kaufpreis
Kraftstoffverbrauch (in l/100 km nach 80/1268/EWG): 6,6 (kombiniert), 8,7 (innerorts), 5,4 (außerorts). **CO₂-Emissionen:** 157 g/km (kombiniert).

Ford Flatrate:

- 2.500,- € Anzahlung (z.B. Ihre Prämie)¹
- 0% eff. Jahreszins³
- 0 Wartungskosten⁴
- 0 Garantiesorgen (Garantieschutz und Mobilitätsgarantie)⁴
- 4 Jahre lang

ernst + könig

GmbH

• Singen | Tel. 077 31/99 99-0 • Waldshut-Tiengen | Tel. 077 41/68 10-0 • Konstanz | Tel. 0 75 31/98 57-0 • Radolfzell | Tel. 0 77 32/9 53 99-0

... und Ihre Ford-Partner vor Ort!

www.ernst-koenig.de

1) Staatliche Umweltprämie für die Verschrottung eines Altfahrzeugs (Vorbehaltlich der Erfüllung der gesetzlichen Voraussetzungen und der Mittelverfügbarkeit); 2) z.B. der Ford Fiesta Ambiente mit 1,25l Duratec-Motor, 44 kW (60 PS), Finanzierungssumme 9.883,- inkl. Ford Protect Garantie-Schutzbrief und Überführungskosten; € 89,- monatl. Finanzierungsrate, 0% eff. Jahreszins, € 2.500 Anzahlung (z.B. Ihre Prämie) und unter Einberechnung der Umweltprämie von Ford in Höhe von € 500,- bei 48 Monaten Laufzeit und jährlicher Laufleistung von 10.000 km; € 4.945,- Restrate, Ford Auswahl-Finanzierung, ein Angebot der Ford Bank für Privatkunden beim Kauf eines Ford Fiesta Ambiente. Oder z.B. der Ford Focus Ambiente, 59 kW (80 PS), Finanzierungssumme 12.120,- inkl. Ford Protect Garantie-Schutzbrief, € 115,- monatl. Finanzierungsrate, 0% eff. Jahreszins, € 2.500 Anzahlung (z.B. Ihre Prämie) und unter Einberechnung der Umweltprämie von Ford in Höhe von € 2.000,- bei 48 Monaten Laufzeit und jährlicher Laufleistung von 10.000 km; € 6.045,- Restrate, Ford Auswahl-Finanzierung, ein Angebot der Ford Bank für Privatkunden beim Kauf eines Ford Focus Ambiente.; 3) Gültig bei verbindlichen Kundenbestellungen und Darlehensverträgen vom 15.08.-30.09.09. Ausgenommen der 0% Finanzierung sind der Ford Ka, Ford Focus RS und die Ford Nutzfahrzeuge.; 4) Ford Protect Garantie-Schuttbrieft inkl. Ford-Mobilitätsgarantie auch für das 3. und 4. Jahr und die ersten 3 Inspektionen/ Wartungen (Lohn/Materialkosten, ausgenommen sind Inspektionen und Wartung des Gassystems bei einer Umrüstung auf CNG-/LPG-Betrieb) lt. Serviceplan und Wartungsumfang bei einer angenommenen Gesamtfahrleistung von max. 80.000 km.; 5) Unser Bar-Kaufpreis (inkl. Überführungskosten, unter Berücksichtigung Ihrer staatl. Umweltprämie¹ und Ford Umweltprämie); Ford Flatrate Angebote für alle Ford-Modelle erhalten Sie ebenfalls bei uns.

Alles fürs Kind

Kinderwagen Herlac

Rimini, kpl. zu verkaufen, 1 J. alt, VB. € 200, Tel. 0162-4568660

Alles top Zustand

Herlag Kinderwagen mit Erstlingsstache und Zubehör, Laufstühle höhenverstellbar, Wickeltisch, Buche, Spielz., Jungenkl., Gr. 50-86 u.v.m., Tel. 07731/144266

Mäd.-Kldg. Gr. 56-68

zu verk., T. 0163-7300740

Sehr guter Zustand

Gundholzen/Höri, 1 Kinderbett mit Zub. f. 80.-, € 1 Wickelkommode, 80.-€, alles in Buche, Tel. 0170-4744438 ab 18.30 Uhr

Zwillingswagen

Hartan ZX II, Greuther Bade-Wi.-Kombi u. Laufstall, uvm., alles VB. Tel. 07736/922969

Computer / EDV

Vor-Ort PC & Webservice

PC streikt? Hilfe € 0179 - 7668492

Landmaschinen

Heckschaukel kippbar

zu verk., Tel. 01774/921003

Rabe, Kultege mit

Doppelwalzenkrümmler, ausfahr. Dreheleier, Margurins Douz, Gutbrod Balkenmäher mit Schneeschieber, 1,20m breit, preisg. zu verkaufen, Tel. 07734/94000

John-Deere Schlepper

38 PS, guter Zustand, Preis VHB, Tel. 0172-7313453

Elektrogeräte

Geschirrspüler

Trockner m. Abluft, je Gerät 150 €, an Selbstabholer, Tel. 0773/501426

Fahrräder

Neuw. Damenfahrrad

Kundendienst neu gem., 120 €, Tel. 0152/05152148

Damenfahrrad 26 Zoll

3 Gang, Naben-Schaltung, Rücktrittsbr., VB, T. 07771/920905

Bulls Trekkingbike

28 Z., Alurahmen, silber, VB 180 €, Tel. 0160-96600011

Fahrradständer f.

Anhängerkuppl., 75.- € Tel. 07731/591421

Mountainbike

für Leute bis 1,65 m, super leicht, VS 400.- €, Tel. 0171-7861218

Ferien / Reisen

1 Woche Türkei

Rundreise, f. 2 Pers. Lykische Küste, vom 21.11. bis 28.11., Festpreis 500.- €, Tel. 0173-6625057

Verloren

Schlüssellbund verloren m. rotem Etui am 1.08.09 in Singen-Südstadt (Finderhohn zugesichert), Tel. 07731/74257

zu verschenken

Privileg Waschm. gebr.

funktionsl., an Selbstabh. Tel. 0773/922501

2-sitzige Couch, sehr

gut erh., wegen räuml. Veränderung an Selbstabh. zu versch., Tel. 07732/943864

Elektr. Nähmaschine

1 Schreibtisch, 1 Werkbank, Tel. 07731/42301

Sitzgarnitur gut Erhalt.

3er 2er Sessel u. Couchstisch Tel. 0771/2474

Ledercouch 4-sitzig

2 und 2 Sessel, schwarz, mit Tisch, Gästebett mit Lattenrost, an Selbstabholer, Tel. 07731/62771

Zimmertüren

auch mit Glas, Tel. 07731/41620

3 kleine Kätzchen

16 W., zu versch. Tel. 07774/1003 ab 19h

Sofa 3-teilig blau m.

gelben Kisschen an Selbstabh. zu versch. Tel. 07731/836129

Schwarzes Ledersofa

2-Sitzer, niedriger Beistelltisch, braunes Hölz, an Selbstabholer, Tel. 07731/72330

Süße Farbratzen

jung u. handzähm, Farbe chocolate, 5 1/2 W. alt in gute, liebev. Hd. abzug., kein Schlagenfutur!!! Tel. 0176-6327153

Doppelbett

1,60 x 2m, Farbe Ahorn, incl. Matratzen, Rolllöste u. Nachttische, nur Selbstabh., Tel. 07773/936759

4 Gartenstühle

m. pass. Polster, 1 rd. Gartentisch, 1 Ki.-Schreibtisch, Tel. 0174-5459262 ab Do. 9 Uhr.

Liedertexte u. Noten

aus versch. Ländern u. Kulturen; Clownkostüm f. Frau, Clown-Strümpfe, Oberteil; Veranstaltungsfeste, Broschüren u. Allen-er-hette, Tel. 07771/921501

Kinderfahrrad

zu verschicken, T. 07731/63879

Wohnzimmerschrank

3tig., m. Vitrine u. Beleuchtung, mahagoni, Tel. 07731/51342

Hifi / Video

Samsung 100 Hz TV

Preis VB Tel. 07733/504840

Kaufgesuche

Obst u. Traubenpresse

mit Mühle od. Zerkleinerer zu kaufen ges. Tel. 07732/10779

Stabiler Holzlegebock

gt. erh., funktionstüchtig, gesucht. Tel. 07731/978986

suche Klimageraet mobiles KG gesucht für Dachwohnung (30qm) 07731 31324

Gehwegplatten oder Knochensteine für ca.20qm günstig gesucht.Tel.07732/971275 oder 0160/7998010

Verkäufe

Gute Brenn-Williams

gute Menge als Brennwa zu verkaufen, Bruderhof, Öhningen, Tel. 07735/8546 Fax 07735/938961

Brennholz

Ster ab € 60,-, ofenfertig ab € 70,- incl. Lieferung, T. 0152-02160687

Gastrogeräte

Pizzaofen, Pizzateigmach., Kaffeemasch., T. 07731/926333 ab 15 h

Wäschetrockner,

Eckbank, Tisch u. 2 Stühle, E-Herd m. Ceranfeld, T. 0174-2123260

HOLZ' ATENT

WERKLADEN GMBH Hauptstr. 82 - Singen - Tel. 07731/27968

Ablagearbeiten - Möbelrestaurierungen Naturfarben & Öle, Wandfarben, Lasuren, Holzspielwaren, große Auswahl, Lampen aus Glas, Alabaster, Porzellan

StiHL Motorsense sehr wenig benutzt aus Nachlass für nur 90,- € abzugeben, 0171-4400400

Elektro-Mobil Caddy100

für gehbeh. Menschen VB 450,-, 1 Fitness-Gerät kompl. VB 180,-, Tel. 0173-6625057

Golfschläger kompl. m.

div. Zbh, einschl. Caddy-Wagen 200.- €, Tel. 07731/922701

Kaffeemaschine Saeco

Royl Classic, 140 €, 07731/51746

Esstisch rund, Ahorn

massiv, 1,2m d. 4 Einst.-Pl. a 50 cm VB 350.- €, Tel. 0152-09881808

Verkauf von

Rollator 80euro, E-Herd 80euro, Ebtisch+ 6Stühle 100euro, Gästebett 30euro, kompl. Schlafzi., 30euro, Tel.0162/4813784 ab 16 Uhr

Brennholz Buche

Tel. 07733/6273

Wohnungsauflösung

alles muss raus. Tel. 0173-1026962

Playstation II

m. Spielen u. TV Sony, Pr. VB. Tel. 07733/2374

Dampf-Bügelmaschine

Cordes, 8 Pack Briketts, 5 € Zentner Eierkochen, Klimagerät, alles VB, T. 07731/225574

Terracotta-Blumentöpfe

versch. Gr., Pr. VB. 0162-8969514

Zu verkaufen:

PKW-Anhänger m. Plane (ehem. Hundeanhänger), VB 50.-, 1 Betonmischmaschine, VB 70.-, div. Gittertüren, Tel. 07731/25023

Makita 5604 R Säge

Handkreissäge, Topzustand, VHB 99,00 € 01725859456

HAUSH.-AUFLÖSUNG

Am Sa. 05. September in Singen Audiofaxstr.8 -8-16 Uhr - Elektroniker, TV, Trockner, Herd, Solarium, Billardtisch, div. Möbel, Bauer-schrank, Wasserbett, Lampen, Teppiche, Werkstatthanke, Weinre-gale, Fahrrad, DVDs, CDs, Schall-platten, etc.

Kaminofen

Austro FlammNP€ 4000,00VB€ 2000,00Tel. 0174/3903608

Günstig:

1 Einbaueherd, kpl., 150.-; 1 Bügel-automat, 40.-; T. 07734/2838

Geschirr+Tischwäsche

zu verk., Tel. 07731/918129

Musik

Schimmellklavier

€ 1.100,- (NW € 5.000,-) sowie E-Piano f. Einsteiger € 500,-, Tel. 07720/994178

2 x Rock am See

Karten nur 99 € 0174/1972712

Technics SX-EN4

Orgel mit dem dazugehörigen Hocker und umfangreiche Noten zu verkaufen. Die Orgel befindet sich in einem Top-Zustand. Preis VB. Telefon 07533/2582

Wer verschenkt

eine Gitarre? Tel. 07731/47996

Klavier zu verkaufen

Pr.VB. Tel. 07732/2113

Hohner Concerto III

Akkordeon, VB € 480,-, Tel. 07736/6088

Sängerin f. Oldieband

gesucht, gerne mit Instrument. Tel. 07735/98856

Möbel

Anbauwand,

1 Eckschreibtisch, Metallbett mit Lattenrost, 1,40x2m, 1 Fernsehtisch, günstig, zu verk. Tel. 07732/823445

Esszimmertisch

2 m Auszugsplatten günstig zu verkaufen, Tel. 07731/41929

Lederouch, schwarz,

2-Sitzer, neuw., Armlehnen verstellb., 1200 € VB, 0178-43052356

Schreibtisch Moll

höhenverstellbar, weiß-rot, mit 2 Schubladen, für VB 170 € zu verk., T. 0160-96600011

Schlafsofa

165/90/95 dez. in beige/blau gem. LF 130/95, VB 65€ Tel. 07734/940628.Zuschriften unter www.wochenblatt.net/mailchiffre Nr. 112217

Schrank Eiche rustikal 3 m mit pass. Tisch u. Sideboard, günstig abzug., Tel. 07771/929996

Küche zu verkaufen

ca. 3,45-2 m, m. Eckuntersch., Ceranfeld, Backofen, Spülmaschine, Kühl u. Gefrierschr., E-Geräte u. Siemens, selten benutzt, VB 1800.-, T. 0174-3047677 u. 07733-7850

Jugendzimmer 4 tlg.

Erie, Kinderschreibtischstuhl, Glas-schreibtisch, Schlafcouch, bunt, günstig, abzug. Tel. 07733/2569

Gut erh. ALNO EBK

m. sämtl. E-Geräten, preisgünstig abzugeben, T. 07734/934887

Günstig:

2 mod. Wohnzi.-Schränke, Computereckschiff, 6 tgr. Kleiderschr., Holz, rote Eckschr., rnt. Eckregal, Eck-Hifi-Tisch, gr. Couchgarni, m. Bettfunktion, Pr. VB. 07731/143271

Wasserbett 180x200

Dualsystem, 3 J., NP 2000.- f. 400.-, Tel. 07736/98800

Esstisch Domizil Eiche

rd., 110, ausziehb. auf 160, Preis 80€, Tel. 07732-911009

Glasvitrine 180x200 m

mahagoni, VB 200.-, Tel. 07731/51342

Stellenangebote

Suche Reinigungskraft für Privathaushalt in Bankholzen, 1/pro Mo. ca. 3-4 Std., Tel. 0175-9133251

Babysitter n. Öhningen

ab sof. gesucht, tägl. 4 Std. Tel. 0170-9020887

Suche gg. Bezahlung

verantwortungsvolle Frau/Mann, welche mit unserem Sohn im Rollstuhl spazieren geht. Tel. 07731/866231, Anrufe nur 10-12 oder 17.30-18.30 Uhr.

Dringend gesucht

tüchtige Zueghfrau, einmalig für Fr. o. Sa. nach St.-Zentrum ab 8 Uhr, € 5.-/Std., Tel. 0152-23624450

Stellengesuche

Suche Arbeit

z.B. Umzugshelfer, Auf- u. Abbau, Fahrer o. Sonstiges. Tel. 0157-71476000

Maler u. Lackierer

sucht Nebenjob, St. 189840 ab 18h

Nette Frau sucht Stelle

im Privathaushalt (Kochen, Bügeln etc.), m. Wohnmöglichkeit in Singen/Umgebung ab September 09. Zuschriften unter 112205 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Haushaltshilfe

Sie suchen Hilfe im Haushalt oder bei d. Betreuung alter Leute in Singen u. Umgeb., Anrufe unter 07731/749016 od. 0176-77547313 Ich freue mich über Ihren Anruf.

Suche Stelle als

Reinigungskraft o. Zimmermädchen in Singen/Umgebung Volz, o. Telz, 07731/5099531 o. 0162-6884874

Suche Stelle i. Haushalt

in Gottnadungen o. Singen/Umgeb. Tel. 0176-87504110

Erf. Handwerker

sucht Arbeit.Renovierungen, Innen-Aussenausbau, Bau und Garten. Gerne Festanstellung oder Subunternehmer. Tel. 0163/2472002

Frau sucht Tätigkeit

im Haushalt o. verpacken, i. Singen auf 400.- €-Basis, 07731/912857

Zueghfrau sucht Stelle

in R'zell/Umgeb. Zuschriften unter 112219 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Metallfahrrad

männl., 25 J., su. Nebenjob, Gastromontierf. vorh., Fahrerjobs auch erwünscht, Verfügbarkeit Mo. - Do. ab 17 h, Fr. - So. kompl., T. 07771-4224 od. Tel. 0162-5138499

Suchen sie eine

Betreuungs-o.-Pflegetkraft? 07734/936780

Frau sucht Arbeit

in Gastronomie, Reinigung, Hotel und mehr. Spreche wegen Deutsch aber gut Italienisch. Tel. 0163/2472002

Unterricht

Gitarrenunterricht

und Bass, individuell, kompetent, flexible Termine. T.07731/943119

Gesangsunterricht

(Rock/Pop) v. priv. Certified PO-POWERVOICE Coach, der erfolgreichen POWERVOICE-Methode. Kostenlose Probeunde und Workshops: Tel. 07731/794383 www.powervoice-singen.de

Lehrer Lehren Lernen

Pr. päd., Lernhilfe + unterrichtsbegl. Nachhilfe in Mathematik, Naturwissenschaften, Französisch, Englisch u. Deutsch in Singen, Anmeldung ab 1.9.09. Tel. 0171 5279183

Suche Nachhilfe

für BWL (Anfänger) 07731/53783

Tiermarkt

11 Wo. alte Welpen

altstd. Schäferhund und belg. Hühnerhund in gr. erfähr. Hände gg. Schutzgebühr abzugeben. Kein Zwinger u. Kettenhaltung, Plätze werden kontrolliert. 0152-03167372 o. 07739/927754

Chihuahua-Welpen

mit VDH-Papieren, geimpft, zu verk. 07736/921181, o. 0175/3291339

Junge Degus

günstig abzugeben. 0175-7481955

An liebevolle Besitzer

zwei weiß. Meerschweinchen mit Käfig, zu verschicken, Tel. 07733/2324

Schwarzes Kätzchen

ca. 6-7 Mon. alt, auf der Autobahn-Abfahrt St./Steilbilingen gefunden. Tel. 07731/144100 vormittags.

2 Perserkätzchen

ca. 1 Mon., je 200 €, Metzger Konstantin, Hohenkärhenstr. 29, Singen am Do. 27.09., 16-18 Uhr

Kornnatrabbies zu

verk. 9 Albinos u. 8 normalf. Babies, Futterfest, T. 07731/794569 o. 0152-23624395

Freizeitpferd

Verkaufe Wallach,18.tif, gesund,S-Dressur/A-Springen,VHB 4.500 €. Tel. 0175 7126338

Löwenkopf-Zw.Hasen

10 Wochen alt, Stück 8 Euro abzugeben 07771/921087

Mix Welpen

Labradormischlinge abzugeben in ca.8 Wo.,schw.-weiß tolle Muster.Tel.07731/381145

Verkaufe Aquarium

200l Juwel Aquarium m. Unter-schrank, 300.- VB. Tel. 07731794191

Suche Deckrude

SUCHE für meine Westi Dame einen West Highland Terrier Deckruden: 07731794191 oderHandy: 015222951251

Schäferhund Welpen

3 Mon. alt in gute Hd.

► HANDBALL FÜRS AUGE

Klasse-Handball wurde am Wochenende beim Skoda-Cup in der Riesenberghalle in Allensbach geboten. Die SVA-Handballerinnen belegten in dem hochklassig besetzten Turnier den 3. Platz hinter dem TuS Weibern und dem TV Nellingen. Heute Abend, 19.30 Uhr, tritt Allensbach in einem Testspiel noch einmal gegen den Turnierteilnehmer und Bundesligisten Borussia Dortmund an. Im Bild: Lena Landenberger.



Der Fanclub des FC Singen unterstützt am Samstag, 15.30 Uhr, sein Team gegen Pfullendorf II.

Mi., 26. August 2009

Seite 18

TOP-THEMA

Stolz kann er schon jetzt sein, knapp eine Woche vor seinem Abflug nach Taiwan zu den »Deaflympics«, der Olympiade der Gehörlosen: Nicky Lange vom (SSF) Singen ist mit seiner 4. Teilnahme an den Weltspielen der Gehörlosen schon jetzt der erfolgreichste Schwimmsportler des DGS.



Sportkalender

Fußball

Samstag, 29. August, 15.30 Uhr: FV Donaueschingen – SV Worb-lingen
FC Überlingen – FC Bad Dürkheim
FC Neustadt – SV Denkingen
SG Dettingen – DJK Donaueschingen

Sonntag, 30. August, 15 Uhr: SV Großschönach – SC Gottmadingen-Bietingen
FC Rot-Weiß Salem – Hegauer FV
SG Tengen-Watterdingen – FC Radolfzell
TuS Bonndorf – FC 07 Furtwangen

Verbandsliga

Samstag, 29. August, 15.30 Uhr: FC Singen – SC Pfullendorf 2
SV Linx – FC Konstanz

Handball

Mittwoch, 26. August, 19.30 Uhr: Kadetten Schaffhausen – Frischauf Göppingen, in der Schweiz-er-Bildhalle Schaffhausen
Samstag, 29. August, ab 15.30 Uhr: »Handball grenzenlos« des TuS Steißlingen

Die den Wind lesen

Radolfzell (swb). »Den Wind lesen« und entsprechend darauf reagieren zu können war die Devise beim Zeller Untersee-Cup für Starboote und Folkeboote. Mit den taktisch anspruchsvollen Windverhältnissen bestens zurecht kamen Klaus Kappes aus Radolfzell und sein Al-lensbacher Vorschoter Steffen Rutz. Sie brauchten zum letzten Rennen gar nicht mehr anzutreten.

Zweite wurden Christopher Gelsdorf vom Yachtclub Bayer Leverkusen. Auf den dritten Platz segelten Harald Böhler und Alexander Dietrich vom gastgebenden Yachtclub Radolfzell. Bei den Folkebooten hatten Rainer und Liane Willibald, ebenfalls vom Yachtclub Radolfzell, und Alois Weiermann aus Gaighofen als drittes Mannschaftsmitglied die Verhältnisse am besten im Griff. Peter Häusler, Gerhard Wohlbold und Ingo Deckel aus Radolfzell wurden Zweiter vor den Kressbronner Norbert Herrmann, Elly Kaspar und Olaf Jahnke.

Der Yachtclub Radolfzell ist stolz darauf, den beiden aktiven Regattaklassen eine ranglistenwürdige Regatta anbieten zu können.

»Frischauf« in Schaffhausen

Schaffhausen (swb). Die Kadetten Schaffhausen spielen ihren Saisonauftakt am heutigen Mittwoch, 26. August, um 19.30 Uhr zu Hause in Schweizersbildhalle in Schaffhausen gegen den Deutschen Bundesligisten Frischauf Göppingen. Frischauf Göppingen ist langjähriges und zugleich prominentes Mitglied der Deutschen Handball Bundesliga und gewann diese insgesamt elf Mal. Weiter konnte der Traditionsverein auch international reüssieren und zweimal den Europapokal gewinnen.

Zum in die Luft gehen

Radolfzell kommt mit blauem Auge davon/GoBi gewinnt

Radolfzell (mu). Bei solchen Spielen könnte er in die Luft gehen, schimpfte Francisco Dominguez nach strapaziösen 90 Minuten an der Außenlinie. Überheblich und phlegmatisch hätten seine Jungs die erste Halbzeit gespielt. »So stell' ich mir das nicht vor«, lautete die klare Ansage des FC-Coachs. Mit dem 1:1 gegen Aufsteiger Dettingen-Dingelsdorf ist der FC Radolfzell noch mit einem blauen Auge davon gekommen. Denn die erste halbe Stunde fanden die Blau-Weißen überhaupt nicht zu ihrem Spiel. Die Gäste machten in der Abwehr dicht, verlegten sich auf Konter und Radolfzell fand keine Mittel sich durchzusetzen. Erst Ende der ersten Hälfte kam dann Leben ins Mettnaustadion. Radolfzell machte mehr Druck, doch auch die Gäste blieben nicht untätig und kurz vor dem Pausenpfiff knallte ein Freistoß an die Latte des Radolfzeller Gehäuses.

Nach dem Wechsel setzten die Mettnauer zum Power-Play an und erspielten sich glasklare Chancen. Zuerst vergab Leo Maer allein vor dem Gäste-Keeper, dann vertändelte Franco Caputo. Überraschend für beide Teams gelang dann Dettingen-Dingelsdorf die 1:0-Führung durch eine verunglückte Flanke, die für den jungen Radolfzeller Torhüter Fabian Eberle unhaltbar in den oberen Winkel flog. Nun war Gefahr in Verzug und der FC drängte auf den Ausgleich. Auch nach der roten Karte für Johannes Friesen ließen sich die Mettnauer



Marius Nietsch vom SC GoBi hielt zwei Elfmeter.

nicht entmutigen bis schließlich Leo Maer fünf Minuten vor dem Abpfiff der 1:1-Ausgleich gelang. Am Sonntag steht für Radolfzell ein schweres Auswärtsspiel in Watterdingen bei der SG TeWa auf dem Plan. Nach einem verpatzten Auftakt hat die Randenelf mit dem 3:1-Erfolg gegen Aufsteiger Furtwangen neues Selbstvertrauen getankt und kann dem Derby gelassen entgegen sehen. Für TeWa waren Marco Weckerle (2) und Sven Beyer erfolgreich.

Ebenfalls aufatmen kann der SC Gottmadingen-Bietingen. Die herbe 0:6-Schlappe in Furtwangen konnte die Hegau-Elf mit dem 4:1

gegen den TuS Bonndorf wieder wettmachen und Trainer Dominik Helde ein schönes Geburtstagsgeschenk beschern. Matchwinner war GoBi-Keeper Marius Nietsch, der zwei Elfer parierte. Über ihre Torerfolge freuten sich Youngster Christian Heer (gleich zwei mal), Claudio Iozzolino und Nachwuchstalent Ferhat Isbecerir.

Weniger Grund zur Freude hatte der Hegauer FV. Obwohl sie als Gastgeber munter gegen den Favoriten mitspielten und mit ihrer quirligen Sturmfront immer gefährlich waren, mussten sie am Ende die Überlegenheit des FV Donaueschingen mit einer 1:4-Niederlage akzeptieren. Dabei hatte der HFV durch ein blitzsauberes Tor von Tobias Wepplmann schon nach 20 Minuten vorgelegt. Dann konnten die Schützlinge von Javier Martin aber ihre Chancen nicht nutzen und die Gäste spielten ihre Routine aus. In der 65. Minute fiel der Ausgleich, drei Minuten später das 1:2 und zwei Konter machten die 1:4-Pleite perfekt. Am Sonntag tritt der HFV in Salem an und hofft auf mehr Erfolg.

Zwei Spiele und keine Punkte – noch sieht die Bilanz des SV Worb-lingen wenig erfreulich aus. Gegen die Gäste aus Großschönach taten sich die Mannen von Trainer Joachim Engesser von Beginn an schwer. Auch nach der 1:0-Führung der Gäste fand der SVW nicht ins Spiel und musste schließlich den Großschönachern alle drei Punkte überlassen.

Basti surft aufs Treppchen

Aacher Surfer holt bei Jugend-WM auf Bonaire Silber



Türkisblaues Meer, optimaler Wind und immer 30 Grad: Basti Kördel holte bei der Surf-WM auf Bonaire Silber.

Aach (mu). Türkisblaues Wasser, optimale Windstärken und die karibische Leichtigkeit – für Basti Kördel eine perfekte Kombination bei der Jugendweltmeisterschaft im Juli auf Bonaire, der zweitgrößten ABC-Insel in der Karibik. Der 18-jährige Gymnasiast aus Aach holte sich dort zum zweiten Mal den Vize-Titel im Windsurf-Slalom, nachdem er zuvor in der Jugend-WM Formula in Cadix den 5. Rang belegt hatte.

Allerdings begann der Karibik-Trip alles andere als vielversprechend. Nach der Landung morgens um fünf wartete der Vollblutsurfer vergeblich auf sein Sportmaterial. Surfbretter, Segel – die gesamte Ausrüstung für die WM lag gut verpackt in Amsterdam – er saß auf den Antillen. »Eine Katastrophe«, erinnert sich der Blondschof. Zum Glück half ihm sein Surfkollege Markus Pöltenstein – der spätere Master-Weltmeister aus Österreich – aus der Patsche und ließ ihm für den ersten Tag ein Brett.

Doch der Auftakt stand unter keinem guten Stern. Nach einem Frühstart im ersten Qualifikationsrennen frischte der Wind auf 23 Knoten auf und der schlaksige Aacher kam mit dem zu großen Surfmateri- al nicht zurecht. Dennoch reichte es für einen 3. Platz. In den weiteren

sechs Rennen machte Basti Kördel diesen verpatzten Auftakt ganz locker wieder wett. »Ich fuhr gute Rennen und drei Mal schlug ich auch den späteren Weltmeister Enes Yilmazer aus der Türkei.« Am Ende reichte er zwar nicht ganz nach oben aufs Treppchen, doch allein die Siegerehrung mit tausend begeisterten Fans machten die kleine Enttäuschung schnell vergessen. Partys unter freiem Himmel samt WM-Feuerwerk, die farbenfrohe karibische Wasserwelt und die locker-freudliche Lebensart der Inselbewohner ließen diesen letzten Auftritt in der U20-Klasse für Basti Kördel zu einem besonderen Erlebnis werden.

»Ich bin meinen Sponsoren dank-

bar, dass sie mir dies ermöglicht haben. Besonders Max Petek von Reinraumtechnik in Radolfzell, ohne den diese WM nie möglich gewesen wäre«, erklärt der Nachwuchssportler.

Jetzt lässt Basti Kördel das Surfbrett erst einmal in der Ecke stehen und geht in die Schweizer Berge. Dann will er sich auf sein Abitur vorbereiten und das aufwendige Surf-Training etwas zurückstecken. Wie dann Zivildienst und Studium mit seinem Sport zu vereinbaren sein werden, lässt der Blondschof auf sich zukommen. Doch spätestens nach ein paar Wochen Surf-Abschied wird er dem Reiz, mit dem Wind zu tanzen, wohl wieder erliegen.

Handball ist grenzenlos

Steißlingen: optimistisch in die Saison

Steißlingen (le). Nach einer, für die erste Männermannschaft doch ziemlich verkorksten Saison, startet der TuS Steißlingen mit großem Optimismus in die Spielzeit 2009/2010. Dazu hat der Verein allen Grund. Nach dem souveränen Meisterschaftsgewinn und dem damit verbundenen Aufstieg der Damen in die Südbadenliga, ist der TuS in der kommenden Saison mit vier Mannschaften in der Südbadenliga vertreten.

Neben den Herren und den Damen spielen auch die männliche A- und B-Jugend in der höchsten südbadischen Liga. Unter dem Motto »Handball ist grenzenlos« präsentiert der TuS seine Südbadenliga-Teams am kommenden Samstag ab 15.30 Uhr in einem internationalen Vorbereitungsturnier. Dabei spielen zunächst die männliche B-Jugend gegen die U 17 der Kadetten Schaffhausen. Um 16.45 Uhr messen sich die U 19 der Kadetten mit der A-Jugend des TuS und um 18.15 Uhr treffen die Damen auf die zweite Mannschaft des SV Allensbach, die in der letzten Saison in die Oberliga Baden-Württemberg aufgestiegen ist. Schließlich kommt es um 20.30 Uhr zur Auseinandersetzung der ersten Mannschaft mit dem Team der Kadetten Schaffhausen Espoirs, das in der schweizer Nationalliga B spielt.

Auch wenn Vorbereitungsspiele noch nicht unbedingt richtungweisend sein müssen, können sie doch Fingerzeige auf die bevorstehende Saison geben.

In diese Spielzeit gehen die Steißlinger Damen nach Aussage ihres Trainers Achim Sebök mit einem gesunden Optimismus. Er trainiert die Mannschaft seit vier Jahren und weiß, was er ihr zutrauen kann. Vor der neuen Saison ist ihm nicht bange. Mit insgesamt 19 Spielerinnen steht ihm ein recht großer und variabler Kader zur Verfügung, der durch Lisa Schwarz vom HSC Radolfzell, durch die Rückkehrerin Julia Gihl, durch Miriam Scherr und die Jugendauswahlspielerinnen Saskia Ammann erweitert wurde und der es erlauben sollte, einigermaßen sorgenfrei durch die Saison zu kommen.

Dabei steht ihm der Derby gegen die Frauen des TV Ehingen, die in der letzten Saison aus der Oberliga Baden-Württemberg abgestiegen sind, gleich im ersten Spiel, am 4. Oktober, ein ganz dicker Brocken bevor. Dem Trainer passt das ganz gut. Seine Mannschaft ist dabei nicht der Favorit, aber für eine Standortbestimmung kommt ihm das Derby gerade recht. Er hofft nur, dass die zur Zeit verletzten Spielerinnen Marion Schmider und Christiane Muffler noch rechtzeitig fit werden.



Optimismus bei den TuS-Damen und ihren Trainern. V.l.n.r. Co-Trainer Andreas Bettinger, Julia Gihl, Lisa Schwarz, Saskia Ammann, Trainer Achim Sebök. swb-Bild: le



Ambulante Kranken- und Altenpflege

Wir haben expandiert:
Deshalb suchen wir examinierte
Kranken-Altenpfleger (m/w) für Tätigkeit
auf 75% und 50%.
Sind Sie interessiert, dann rufen Sie uns einfach an.
Ein engagiertes Team erwartet Sie.

AKA-team
Hewenstraße 19, 78234 Engen, Tel. 07733 - 68 93

Für die Bewerter unserer Wasserkraftwerke in Rielasingen-Arlen
suchen wir einen

einsatzfreudigen Handwerker

Rentner/Vorruhestandler, Nebenerwerbstätigkeit auf 400,- €-Basis.
Schlosser, Maschinist oder Metallwerker bevorzugt.
Bewerbung schriftlich: Aach Wasserkraftwerke Arlen GbR,
Karlsruher Str. 113, 76287 Rheinstetten, Tel. 0721/51121, Fax 517155

Zur Vergrößerung unseres Teams suchen wir per
sophor (m/w):

• Bäckergehilfe/in

in Vollzeit
Sie sollten über eine entsprechende Ausbildung oder
Berufserfahrung verfügen.
Bitte senden Sie Ihre Bewerbung unter Chiffre-Nr.
201180 an das SWB, Postfach 320, 78203 Singen

Schnupper, schnupper, Schnäppchen.



Wir suchen ab sofort für unsere Filiale in
Singen eine freundliche, erfahrene

Verkäuferin / Tierfreundin

in Vollzeit und/oder Teilzeit.

Ihre vollständige Bewerbung senden Sie bitte an:
Fressnapf Singen, Industriestraße 12,
78224 Singen, z. Hd. Hr. Andreas Schwarz

IHRE ZUKUNFT IN DER SCHWEIZ

- Wir bieten:
- Sichere Arbeitsplätze (Vollzeit)
 - Guten Verdienst
 - Sehr gute Aufstiegsmöglichkeiten

Gesucht werden

15 Mitarbeiter

(Verkaufserfahrung von Vorteil)
Sehr gute Deutschkenntnisse erforderlich

Wir arbeiten Sie effektiv in
verschiedene Bereiche der Telekommunikation ein
Für ein Vorstellungsgespräch rufen Sie
uns an +41 52 328 00 80
Boa Marketing GmbH
Industriestraße 26
8404 Winterthur
www.boa-marketing.com

Wir suchen per sofort
ein/e selbstständig arbeitende/r

Kunststofftechniker/in

LUMA Zahntechnik GmbH

Am Posthalterswäldle 26
78224 Singen
Tel. 0 77 31 / 4 52 65

Zeit für Zähne

www.zeitfuerzaehne.com

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir eine

Zahnmedizinische Assistentin

mit Erfahrung in der Assistenz.

Spaß an diesem interessanten Arbeitsgebiet, an Team-
arbeit, beruflichen Neuerungen und Fortbildungen
gehören dazu.

Ein großes Team und 3 nette Chefs erwarten mit Interesse
und Neugier Ihre schriftliche Bewerbung.

Dr. O. Stockburger - Spezialist für rekonstruktive ZHK
Dr. R. Folberth - Spezialist für Implantologie
E. Briks - Spezialistin für Endodontie
Rheinstraße 14, 78262 Gailingen, Tel. 0 77 34 / 21 11

Ihr Arbeitsgebiet:
selbst. Kundenberatung, Information /
Verwaltung. Hier ist Ihr Job!
www.urbaschek.activenet24.info

Tüchtige Mitarbeiter/innen gesucht
Wir verdoppeln unser Einkommen, Sie auch?
Firma Grath, Tel. 0 83 78/92 30 05

Fahrer Kl. 2 (CE) mit Sattelerfahrung gesucht.

Telefon 0 77 02 / 34 74

**1 Medizinische/r
Fachangestellte/r
und 1 Auszubildende/r**
für internistische Praxis gesucht.
Bewerbung an:
Dr. Michael Jur
Sternengässle 2
78244 Gottmadingen

Wir suchen für unsere
Betriebe in Konstanz
jeweils gelernte/n

- Restaurantfach-
frau/-mann
- Koch (m/w)
- Barkeeper (m/w)

Tel. 0 75 31 / 2 84 80 25
oder 01 52 / 26 93 70 71

Nebenbeschäftigung

(Teilzeit) oder Subunternehmer
für Paket- + Briefzustellung in Singen +
Umgebung gesucht.

HERMES-Depot Singen
Plattenhäule 10
Tel. 07731/985154 ab 14 Uhr

Küchenhilfe
für 3x wöchentlich und
Bedienung
von 11.30-14 Uhr gesucht.
Kronenstube Engen
Tel. 0 77 33 / 97 76 99

**Vertriebs-
assistenten (m/w)**
für den regionalen Vertriebsleiter
bei freier Teilzeitarbeit gesucht.
Wolfgang Oswald
Telefon 077 74/92 36 37

Nageldesigner/in
mit Erfahrung in Gel
zur Festanstellung
in Konstanz gesucht.

freshnails GmbH

R. Zimmer
Vogelsanger Str. 68a
50823 Köln oder
rzimmer@freshnails.de

Verfügen Sie über freie Kapazitäten,
einen PC & kreative Power? Dann
prüfen Sie bitte dieses Angebot (kein
MLM): www.cliclocks96.de

**Universalfräser/
-dreher m/w**
auf 400-Euro-Basis gesucht.
Arbeitszeit nach Bedarf in Absprache mit
dem Fachbereich.
Interesse? Dann melden Sie sich bitte
unter Chiffre 201176 an das SWB,
Postfach 320, 78203 Singen.

**Servicekräfte zur Warenver-
rämung in einem Discountmarkt
in Mülhausen gesucht!**
(befristet, auf Basis € 400,-)
Sie sind teamfähig und haben
Interesse an einem leistungs-
gerecht bezahlten Nebenverdienst?
Telefonische Bewerbung:
Mo. - Fr. von 12.00 - 18.00 Uhr
unter ☎ (03 41) 46 865 136
COMBERA Handels Service GmbH
www.der-handels-service.com



GUTE

ARBEITS-

KRÄFTE

FINDET MAN

MIT

DEM

Wochenblatt

Hadwigstraße 2a
78224 Singen (Hohentwiel)
Telefon (07731) 8800-0
Telefax (07731) 880036
http://www.wochenblatt.net

Technologie & Verkehrssicherheit **Wir geben Seminare**
für Ihre berufliche Zukunft:

Nächster Gabelstaplerkurs in Singen

Vorteile für Sie und Ihr Unternehmen:
- Verbesserung Ihrer Chancen auf dem Arbeitsmarkt
- Reduzierung von Reparaturen und Folgeschäden
- Senkung der Unfallzahlen
- Wirtschaftlicher Einsatz Ihrer Gabelstapler



Termin:

11. und 12. September 2009

Info und Anmeldung:
Tel.: 07731/922921 Fax: 07731/975744 E-Mail: info@tvs-wilhelm.de
TVS-Wilhelm • Erzbergerstr. 20a • 78224 Singen
www.tvs-wilhelm.de

Chiffre-Anzeigen

Bewerbungsunterlagen, Zeugnisse sowie Fotos verursachen bei den
Bewerbern Kosten.

Wir möchten die Inserenten, die unter Chiffre werben, bitten, die Unter-
lagen an die Bewerber zurückzuschicken.

Selbstverständlich können Sie die Unterlagen auch an das Wochen-
blatt zurückgeben, wir leiten diese dann weiter.

Für Ihre Bemühungen danken wir recht herzlich.

Ihr **Wochenblatt**

Handelsvertreter m/w

zur Vorstellung unseres bekannten
und beliebten Qualitätsprogramms
sowie zur Vermittlung neuer Kunden
gesucht. Wir bieten Ihnen umfang-
reiche Schulungsmaßnahmen und eine
attraktive erfolgsorientierte Vergütung.
Tel. 0171 1450232,
Herr Schamagel

Eigener Chef als Webmaster!
Ohne Vorkenntnisse, auch nebenberuflich
www.eigener-chef-webmaster.de
☎ 0111 / 25 35 70 33

Wir suchen **Mitarbeiter/innen**
für sofort für den Außendienst, sehr gute Ver-
dienstmöglichkeit, Info unter 01 75/951 5480

Werkzeugmacher/Maschinenschlosser
(auch Rentner) auf 400,- €-Basis
gesucht. Tel. 0 77 31 / 97 61 98

**Unternehmen des Jahres 2008
sucht Geschäftspartner**
für ein erfolgreiches Geschäftsmodell.
Tel. 07732/3 02 46 14, Hr. Bayer

Wir suchen Sie! Sie haben Spaß im
Umgang mit Kunden? Sie arbeiten gern
im Team? RENO sucht stundenweise vor-
und nachmittags (auf 400,-€-Basis)
Mitarbeiter/innen
in der Filiale Singen. Interesse an dieser
Tätigkeit? Dann bewerben Sie sich bitte
schriftlich bei: RENO Schuhzentrum
GmbH, August-Ruf-Str., 78224 Singen

400,- €-Job / Hilzingen

Wir suchen ab sofort eine Mitarbeiterin
im Frühstückservice / Rezeption.
Fühlen Sie sich angesprochen, dann
rufen Sie uns an.
Tel. 01 62 - 66 76 335

Werden Sie Teil des Jeansteams Bodensee!

„Unternehmen des Jahres 2008“ aus der
Modebranche bietet Chance auf
attraktives Einkommen, fair + einfach
- ohne Risiko, dafür mit viel Spaß!
Alexandra Henczel 07733-97302
Claudia Severin 07733-920176
Alexandra Thege 07733-239949
Gabi Drews 07731-7117

Zur Verstärkung unseres Teams
suchen wir eine
Servicekraft (m/w)
auf 400,- €-Basis
in der Zeit von 12 - 16 Uhr.
Tel. 0 77 31 - 92 68 18
Café-Restaurant C', Singen

FERIENVERTRETUNG
und gelegentliche Aushilfe als
Patientenbetreuer gesucht!
Gerne Selbstständige, aber auch auf
400,- €-Basis. Bevorzugt werden Perso-
nen aus dem Pflegebereich. Sie werden
selbstverständlich eingeberichtet. PKW-
Führerschein ist Voraussetzung. Bewer-
bungen bitte mit Photo und Lebenslauf.
Bitte senden Sie Ihre Bewerbung unter
Chiffre-Nr. 201181 an das SWB,
Postfach 320, 78203 Singen.

Fahrer gesucht!
(Raum Radolfzell)
Zum sofortigen Eintritt
von 4.30 - 9.00 Uhr
auf 400,- €-Basis oder Teilzeit.
Freundliche/r, flexible/r,
motiviert/e/r, belastbare/r
Bäckereifachverkäufer/in
mit Computerkenntnissen
als Vollzeit/Teilzeit.
Bitte Bewerbung unter Chiffre-Nr.
201177 an das SWB,
Postfach 320, 78203 Singen.

Auch im Internet ein guter Partner:
www.wochenblatt.net

TOP10
I love the nightlife

**Wir suchen auf
400.- € Basis.**

**Reinigungskraft im
Nachtbetrieb**
Beinhaltet Toilettenbereich und Böden.

Telefonische Bewerbung unter:
0 77 31 / 61 000
Mo.-Fr. von 9-12 und von 13-18 Uhr.

www.top10nightlife.de

Fliesen-, Platten- und Mosaik-Verlegung A. Ziganke



A. Ziganke, Breiter Wasmen 7/2, D-78247 Hilzingen

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir

eine/n Fliesenleger/in

zum baldmöglichsten Eintrittsdatum.

Bewerbung an:
A. Ziganke Fliesenverlegung
Breiter Wasmen 7/2 - 78247 Hilzingen - Tel. 0 77 31 / 183 830

Wir wachsen weiter!

Wir suchen 4 **kaufl. Mitarbeiter/innen**
in Voll- bzw. Teilzeit
077 31/79 61 33 oder 01 77/204 04 02

Suchen für den Empfang unserer Gemeinschaftspraxis eine engagierte
Assistenz m/w (100%-Stelle)
mit sozialer Kompetenz, hohem Organisationsinstinkt, Kommunikationsstärke, Loyalität und
Flexibilität. Mehrjährige Berufserfahrung insbesondere im med. Bereich ist empfehlenswert.
Bei Interesse: Zuschriften unter Chiffre-Nr. 201178, an das SWB, Postfach 320, 78203 Singen.

Für die Betreuung unserer Kunden suchen wir Objektleiter/in – Teilzeit/Vollzeit (Betreuung mehrerer Objekte)

Wir suchen eine verantwortungsbewusste Persönlichkeit mit folgenden
Eigenschaften und Kenntnissen:

- Erfahrung in der Führung und Anleitung von Reinigungskräften
- Erfahrung im Umgang mit Kunden
- Selbstständige Ausführung von Sonderreinigungen
- Branchenkenntnisse im Reinigungsgeschäft
- Einsatzbereitschaft, Flexibilität und Belastbarkeit
- Führerschein Klasse B (früher III)

Wir bieten Ihnen leistungsgerechte Bezahlung, einen attraktiven
Arbeitsplatz zzgl. Firmenwagen.

Sind Sie an einer Zusammenarbeit mit uns interessiert, dann rufen Sie
uns an oder senden uns Ihre Bewerbungsunterlagen mit Angabe des
Gehaltswunsches.



toma Gebäudereinigungsgesellschaft mbH
Telefon 077 71/87 52-0 • www.toma-reinigung.de



Zur Unterstützung unseres erfolgreichen Teams **suchen wir** zum
nächstmöglichen Termin eine/n

technische/n Mitarbeiter/in

mit handwerklichem Geschick für Lagerarbeiten, Waren-
annahme und Warenausgabe, Möbelmontagen sowie Möbel-
auslieferungen.

Sie sind interessiert, dann senden Sie uns bitte Ihre schriftliche
Bewerbung an:

Pick&Pack Mitnahmemöbel GmbH,
z. Hd. Herr Daub, Byk-Gulden-Straße 42, 78224 Singen.

Echt cool!

Das hab ich mir selber verdient.

Wir suchen zuverlässige

ZUSTELLER (m/w)

ab 13 Jahren

für das Wochenblatt am Mittwoch in

- Böhligen
- Mühlingen
- Stein am Rhein
- Nenzingen

Wochenblatt

Telefonische Bewerbung unter:
07 731/88 00-44/-30
Vertrieb@wochenblatt.net

Singener Wochenblatt GmbH & Co.
Hadwigstraße 2a, 78224 Singen

Sehr geehrte Leserinnen und Leser,

bitte beachten Sie, dass für ein seriöses Stellenangebot
keine finanzielle Vorleistung erbracht werden muss.
Auch bei Telefonaten mit teuren Rufnummern (0180...
oder 0900...) verdienen meistens nur andere an Ihnen.

99% unserer Stellenanzeigen sind seriös!

Leider ist es uns nicht möglich, alle Anzeigen im Ein-
zelnen zu prüfen. Daher können wir keine Verantwor-
tung für den Anzeigeninhalt übernehmen.

Ihr Singener Wochenblatt

Duschkabinen!! 30 - 40% gespart
Beratung, Aufbau, Montage! Alles aus einer Hand
10 Jahre Erfahrung Info Tel. 077 32/98 89 99

Kinder-Wäsche gr. Auswahl sowie
Damen- u. Herrenwäsche
HERMKO Fabrikverkauf
78604 Rielthelm/TUT, (0 74 24) 29 29

EDEKA **MÜNCHOW MÄRKTE** *echt gut!*
frisch • freundlich • sauber

city markt singen Mo.-Sa. 8.00-20.00	neukauf moos Mo.-Mi.-Sa. 8.00-20.00 Do.+Fr. 8.00-21.00	neukauf tengen Mo.-Mi.-Sa. 8.00-20.00 Do.+Fr. 8.00-21.00	neukauf rielasingen Mo.-Mi.-Sa. 8.00-20.00 Do.+Fr. 8.00-21.00
--	---	---	--

FLEISCH & WURST

**Schweine-
rücken**
mager, o. Kn.
1 kg
5,99 €

Sauerbraten
aus zartem
Rindfleisch
1 kg
8,99 €

**Puten-
schnittel**
1 kg
6,99 €

**Wacholder-
schinken**
gewart u. geräuchert
100 g
1,39 €

Krakauer
mit und ohne
Kümmel
100 g
0,89 €

**Bierschinken/
Bierwurst**
100 g
0,99 €

KÄSE

**Deutscher
Emmentaler**
mind. 45 %
Fett i. Tr.
100 g
0,69 €

**Omira
Mainauer**
Dt. Schnitt-
käse
mind. 50 %
Fett i. Tr.
100 g
1,49 €

FISCH

Wolfsbarsch
300 - 500 g
aus Aqua-
kultur
100 g
1,29 €

Victoriaseebarschfilet
200 - 500 g
aus Binnen-
fischerei
100 g
1,29 €

OBST & GEMÜSE

Nektarinen/Pfirsiche
gelbfruchtig, Hkl. I
Spanien/Italien
1 kg
1,49 €

Trauben
weiß, rot, kernlos
Hkl. I, Spanien/
Griechenland
1 kg
2,49 €

Paprika-Mix
Spanien, Hkl. I
500 g
0,79 €

Eisbergsalat
Deutschland,
Hkl. I
Kopf
0,79 €

MOLKEREIPRODUKTE

**Buko
Friskkäse**
versch. Sorten
(100 g = 0,44 €)
200-g-Packung je
0,88 €

Mini-Babybel
45 % Fett i. Tr.
(100 g = 1,24 €)
6x 20-g-Packung
1,49 €

ENDLICH WIEDER DA!

Ferrero Küsschen
(100 g = 1,29 €)
178-g-Packung
2,29 €

Ferrero Rocher
(100 g =
1,30 €)
200-g-
Packung
2,59 €

VERSCHIEDENES

**Lavazza
Caffè Crema**
versch. Sorten
1-kg-Packung je
8,88 €

Ortenauer Weinkeller Baden
Spätburgunder
Weißherbst Q. b. A.
(1 l = 2,65 €)
0,75-l-Flasche
1,99 €

ÄRZTETAFEL

**Praxis
Dr. Santangelo**
Worblinger Str. 26
78224 Singen, Tel. 07731/93260
**Ab Montag, 31. 8. 2009,
sind wir wieder
für Sie da.**

**Praxis
Dr. med. Stephanie Fietz**
Fachärztin für Allgemeinmedizin
Hausärztliche Versorgung
Virchowstr. 10c, 78224 Singen
Tel. 07731 / 79 76 60
**Urlaub vom
31.08. - 11.09.2009**
Vertretung:
Dr. Sauter-Servais, Tel. 666 68 (1. Woche)
Dr. Anghelescu, Tel. 917091 (2. Woche)
Ab Montag, 14.09.09, wieder Sprechstunde!

**dr.uhl
zahnarzt**
Ab Mo. **31.08.09**
sind wir wieder für
Sie da!
Dr. E. Uhl Singenerstr. 13
78315 Radolfzell-Böhringen
Tel. 07732-52299
www.druhl-online.de

Auch im Internet ein
guter Partner
www.wochenblatt.net

**Schenken Sie Kindern eine
Zukunft - mit Ihrer Stiftung**
SOS-Kinderdorf-Stiftung
www.sos-kinderdorf-stiftung.de

Verwirklichen Sie Ihre persön-
liche Stiftungsidee mit der
SOS-Kinderdorf-Stiftung.
Und helfen so Kindern bei
einem guten Start in ein eigen-
ständiges Leben. Fordern Sie
jetzt Informationen an unter
SOS-Kinderdorf-Stiftung
Petra Träg
Renatastraße 77
80639 München
Telefon 089 12606-109
stiftung@sos-kinderdorf.de

**WIDMANN hilft Kindern
in der Region e.V.**
24 für eine
BABYKLAPPE
rettet Leben
Herzen erhältlich in allen
Wochenblatt-Geschäftsstellen

**SOMMER, SONNE UND
Wochenblatt**

tanzzschule vögltler adtv
Telefon 07732/558 20 www.tanzzschule-voegtler.de

Sonderkurse mit 3x2 Stunden
Hochzeitskurs Fr 4.9., Mo 7.9., Fr 11.9. 21:00 h
Salsa Do 03.9., 10.9., 17.9. 19:15 h
Der Kompakte Fr 04.9., 11.9., 18.9. 21:00 h
Westcoast Swing Mo 14.9., 21.9., 28.9. 20:30 h
Jive for fun/Boogie Di 15.9., 22.9., 29.9. 19:00 h
güttingerstr. 19 - milchwerk - radolfzell
Crashkurs Stufe I (Grundkurs in nur 4x2 Std für
Schnellerner und Wiedereinsteiger)
Mo 7.9. + Mi 9.9. + Mo 14.9. + Mi 16.9.
montags 19:00 h + mittwochs 20:30 h
Crashkurs Stufe II (F-Kurs in nur 4x2 Std für
Schnellerner und Wiedereinsteiger)
Di 8.9. + Do 10.9. + Di 15.9. + Do 17.9.
dienstags 20:45 + donnerstags 19:00 h
!!!viele weitere tanzkurse im internet !!!

Facharzt für Innere Medizin
Dr. med. Jörg Axmann
Berliner Str. 4 · 78224 Singen
**Ab Montag, 31. 8.
wieder Sprechstunde.**

**Zahnarztpraxis
Dr. Bernd Kilian**
Laserparodontologie
Fichtestraße 40, Singen
Telefon 0 77 31 / 4 29 28
**Wir haben Urlaub
bis zum 12.09.2009**
Vertretung:
Dr. Hölsch, Friedrich-Ebert-
Platz 2, Tel. 2 11 24

**Gesundheitsnetz
www.gnhd.de
WIR SIND WIEDER DA**
Dr. med. Rainer Waldschütz
Allgemeinmedizin
Naturheilverfahren Sportmedizin
Hadwigstr. 24, 78224 Singen
Tel.: 0 77 31 / 8 76 60
www.dr-waldschuetz.de
**Ab Montag, 31. August,
sind wir wieder
für Sie da.**

Der Zoofachmarkt in Ihrer Nähe.
Regen Zoo
Gewerbestr. 16, 78247 Hilzingen
Telefon 0 77 31 / 6 81 02
**Einkaufserlebnis in Hilzingen
auf über 800 m².**

Das Medium mit den
vielen guten Seiten
Wochenblatt

**„Die Welt
braucht gute
Nachrichten.
Werden auch
Sie Pate!“**

**Nähere Infos:
040-611 400
www.plan-deutschland.de**
Plan International
Deutschland e.V.
Bramfelder Str. 70
22305 Hamburg

**Trauring-Studio
SCHMID
in Singen**
- Riesenauswahl
- jede Preisklasse
- Top Service
4000Ringe.com
Radolfzeller-Strasse 17 | 0 77 31 / 98 36 - 0

toom BauMarkt
KUPFERROHRE 10ER-PACK
Stangen 2,5 m
Ø 15 mm **59.99** statt 79.99 (l/m=2,40)
Ø 18 mm **69.99** statt 99.99 (l/m=2,80)
Ø 22 mm **89.99** statt 111.99 (l/m=3,60)
*im Vergleich zum Kauf der Einzelstangen
**GIPS-KARTON-
AUSBAUPLATTE**
200/260x60 cm, 9,5 mm stark,
zum Renovieren und
Verkleiden
TOOM-BAUMARKT
Zeppelinstr. 6, 78315 Radolfzell, Tel. 07732-92230
Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. 8.00 bis 20.00 Uhr, Sa. 8.00 bis 18.00 Uhr

GOLDANKAUF
Zahngold und Altgold
Immer Tageshöchstpreise - - SOFORT/BARGELD
Bis zu 21,0 € für 1 Gramm Feingold (Bankfähig)
Mi.-Fr. 19.-21.08.von 10-17:00 Uhr, Sa. 22.08.09 von 9:30-12:30 Uhr
Omarschmuck-Silber(z. B. Besteck, Schmuck, Münzen-Uhren-Diamanten-Briefmarken-Orden-usw.)
Rielasingen
JETZT NEU !! Kehlhofstr. 1
Im Haar-Atelier Deininger
Gegenüber Volksbank-Gebäude
Unselbständige Zweigstellen
Immer in Ihrer Nähe: Edelmetallverwertungsgesellschaft, Hönle 30, 78073 80-Oberbaldingen
Info unter Telefon: 07706/923721 - Fax: 07706/923768 - e-mail: edelmetallvg@gmx.de
Engen
Vorstadt 6
Im Woll Knapp
Neben Stadtapotheke
Hier Mittagspause von 12:30-14:30

Das bekannte und beliebte Lokal
Schinderhannes in Singen
hat unter neuer Leitung im
Country- und Western-Stil wieder eröffnet.
Am Samstag, 29.08.2009:
Live-Musik ab 20 Uhr
mit den **Country-Connections**
für Jung und Alt.
Auf Ihren Besuch freut sich Harald
Schinderhannes
Bahnhofstr. 9, 78224 Singen

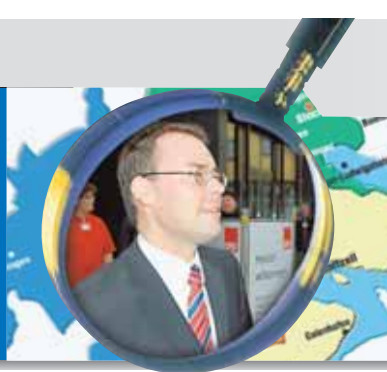
BEILAGENHINWEIS
Unserer heutigen Wochenzeitung liegen folgende Prospekte bei:
Gesamtausgabe: s'Wochenblättle Wahlwies/
HEM expert Espasingen
Teilausgaben: Matratzen Factory Outlet
Takko Modemarkt GmbH
Praktiker AG Baumarkt
Mega Company
Sedus Stoll AG
toom Baumarkt
Media Markt
Wochenblatt
Singerer Wochenblatt GmbH & Co. KG
Hadwigstraße 2a, 78224 Singen



► UNTER DIE LUPE GENOMMEN

Peter Friedrich, SPD-Bundestagsabgeordneter, hatte es Mitte Juli schwer erwischt, wegen einer Grippe musste er eine Woche Auszeit nehmen. Was nur wenige wissen: Angesteckt hatte sich Friedrich bei Andreas Jung, den er ausgerechnet bei einer Podiumsdiskussion zum Thema Gesundheit traf. Wenn das kein schlechtes Omen ist. Friedrich im O-Ton: »Ich sehe den Andreas Jung öfter als meine Frau, dass muss sich ändern«.

-frö-



TOP-THEMA

Am 6. September findet im Zollhaus Ludwigshafen wieder ein Jazzfrühshoppen statt. Zu Gast wird die Band »R&B Passengers« sein. Die Musiker spielen Slow Shuffle, Blues Rock und Rock'n'Roll. Die drei Musiker kommen aus Freiburg und garantieren ein exzellentes Konzerterlebnis. Beginn um 11 Uhr.



Seite 1

DOMESTAG 27 AUGUST	21 Uhr: »Funk it up«, Finest Funk, Soul und Hip Hop. im Salzhaus Winterthur geht's ab.
FEITAG 28 AUGUST	20.30 Uhr: John Hollenbeck, ein Konzert des Jazzclubs Singen in der Gems Singen.
SAMSTAG 29 AUGUST	19 Uhr: »Reggae Night« mit dem angesagten DJ Hautamekkie, im Bokle in Radolfzell.
SONITAG 30 AUGUST	11.30 Uhr: Sind alle Vögel noch da?», Veränderungen in der Vogelwelt. Museum Allerheiligen in Schaffhausen.
MOITAG 31 AUGUST	13.30 bis 17 Uhr läuft noch die Ausstellung »Kunst im Schloss« im Schloss Blumenfeld.
DIENTAG 1 SEPTEMBER	19 Uhr: Jam Session im Bokle in Radolfzell. Jeder kann mitmachen, der Eintritt ist frei.
MITTWOCH 2 SEPTEMBER	10 Uhr Vorleseclub, der kleine Pandabär erzählt: Miri findet einen Seehund, Stadtbücherei Stockach.

INHALT

Die Vorschau auf die Höhepunkte der kommenden Woche mit aktuellen Terminen im Kino und zur Open-Air-Saison. **Seite II**

Das Neueste von dem bevorstehenden Deal mit Amcor und Alcan Packaging im Interview auf der **Seite III**

Energie Sparen ist immer wieder ein brandaktuelles Thema. Auch in dieser Wochenblatt-Ausgabe wieder auf der **Seite VII**



Salsa & Latin-Jazz mit »Con Mucho Gusto« gibt es am heutigen Mittwoch, 26. August, im Allensbacher Seegarten (Bühne am See) ab 19.30 Uhr. Bereits in den vergangenen beiden Jahren begeisterte die 2004 gegründete Latin-Formation »Con Mucho Gusto« auf der Bühne am See in Allensbach. Nun treten sie erneut in der »umsonst & draußen«-Reihe im Seegarten auf. Das Repertoire von Con Mucho Gusto umfasst kubanische und brasilianische Samba-, Bossa- und Salsajazztitel, aber auch Eigenkompositionen des Bandgründers und Vibraphonisten Matthias Strucken. Die fünf Musiker verbindet das gemeinsame Studium an der Kölner Musikhochschule und ihre Zeit im Landes-Jugend-Jazzorchester NRW sowie beim Bundesjazzorchester unter der Leitung von Peter Herbolzheimer.

Hallo und guten Tag, Ihr bunter Hund ist wieder da. Struppi kam angetrabt und lud mich zu einer ganz wichtigen Besprechung ein. Treffpunkt wäre wie gewohnt an der alten Kastanie, ließ er mich noch wissen. Er wolle sich nicht lange aufhalten, schließlich müsste er den anderen auch noch Bescheid geben.

Schwups und weg war mein Kumpel. Neugierig geworden, was es denn so Wichtiges gab, machte ich mich auf den Weg. Schon von weitem sah ich Hugo de Montanier, Henriette Bleu de Gascogne und Lady. Struppi erschien als Letzter und hatte es sehr wichtig. Er wolle mit uns einen Versuch starten, so seine Erklärung. »Willst Du mit uns ein Experiment machen?«, so die Frage von Lady. »Ja, so ähnlich«, kam die zögerliche Antwort. Das war mir dann doch ein wenig zu viel. »Du meinst, wir sollen Versuchskaninchen spielen für irgendeine medizinische Versuchsreihe? Ist es das, was Du uns sagen willst? Geht es um ein neues Medikament gegen irgendwelche Tierkrankheiten, das noch nicht

erprobt ist?« Struppi bejahte meine Fragen. Weshalb der Professor nicht hier sei, wollte Hugo, der Breitone wissen. Diese Frage war Struppi nun sichtlich unangenehm. Auf unser Drängen gab mein Kumpel dann kleinlaut zu, dass unsere Intelligenzbestie sich gewiegt hat an dem Versuch teilzunehmen. Das ist auch der Grund für seine Abwesenheit. Das gefiel mir alles gar nicht. Bruno Bernhardiner hatte bestimmt gute Gründe für seine Absage. Deshalb musste der Professor her. Er konnte uns bestimmt Genaueres sagen. Unser Dicker war nicht begeistert von meiner Bitte um

mehr Information, doch schließlich bequimte er sich. »Das läuft so ähnlich wie die Geschichte mit der Vogelgrippe bei den Zweibeinern. Damals hieß es, ein bestimmter Impfstoff schütze gegen diese Erkrankung. Dieses Tamiflu war bis dahin ein Ladenhüter. Doch die WHO rief, wenn ich mich richtig erinnere, zu einer Impfung mit diesem Mittel. Staaten auf der ganzen Welt kauften für Mil-

lionen und Milliarden Tamiflu ein. Schließlich sprach man von einer möglichen Pandemie und Epidemie. Einer rieb sich damals im stillen Kämmerlein die Hände. Der US-Verteidigungsminister Donald Rumsfeld ist an der Firma Gilead Sciences beteiligt und von denen hat der Pharmariese Roche die Lizenz zur Herstellung von Tamiflu erworben. 20 Prozent der Netto-Verkaufserlöse gingen nach Schätzungen von Analysten an den kalifornischen Lizenzgeber. Bei einem Jahresumsatz von 1,2 Milliarden Dollar im Jahr 2005 ein echt



gutes Geschäft. Ganz aktuell kommt jetzt die Schweinegrippe zum Ausbruch. Gegen deren Erreger gibt es noch keinen getesteten Impfstoff. »Experten« gehen davon aus, dass Arzneimittel helfen, die auch gegen die normale Grippe eingesetzt werden. Bei uns wird der Wirkstoff Oseltamivir unter dem Markennamen Tamiflu angeboten. Ein neuer Impfstoff wird - stimmen meine Informationen -

gerade getestet«, so erzählt Bruno Bernhardiner. Seine Nachforschungen im Internet ergaben, dass ein zweibeiniges Versuchstier über massive Nebenwirkungen des neuen Impfstoffes berichtete. Der Leiter der Studie an der Ludwig-Maximilians-Universität, Frank von Sonnenburg, bezeichnete den Bericht als unglaublich. Dabei hat der an dem Impfstoff erkrankte Axel Sch. schon an mehreren früheren Studien teilgenommen. Trotz alledem will Alexander Kekulé, seines Zeichens Direktor des Instituts für Medizinische Mikrobiologie an der Universität Halle die Massenimpfung durchziehen. Staunend habe ich dem Professor zugehört. Was geschieht eigentlich mit den Berichten der zweibeinigen Versuchskarnickel, die über massive Beschwerden berichten? Werden diese Berichte unter den Teppich gekehrt, damit Fachleute wie Herr Kekulé ganz im Sinne der Pharmariesen die Massenimpfung durchsetzen? Haben die Lobbyisten der Pharmaindustrie da ganze Arbeit geleistet? Haben diese Herrschaften am Ende die Entscheidungsträger manipuliert? Werden da tatsächlich die Interessen der Bevölkerung vertreten oder werden am Ende Milliarden von € für einen wenig erforschten Impfstoff zum Vorteil der Arzneimittelhersteller ausgegeben? Als Vierbeiner ohne Verstand frage ich ja nur. In diesem Sinn bis zum nächsten Mal, Ihr bunter Hund.

Perlen der Klassik

Tabea Zimmermann in Büsingen



Tabea Zimmermann kommt nach Büsingen.

swb-Bild: pr

Interpreten wurden Angela Kerrison (Sopran) eingeladen ebenso Wen-Sin Yang (Cello), der bereits im letzten Jahr in Büsingen zu Gast war. Mit den Kammermusiktagen hat sich in der Region Hochrhein ein kulturelles Highlight etabliert, auf das die Macher, der künstlerische Leiter Uwe Stoffel und der Organisator Michael Psczolla, zu Recht stolz sein können. Weit über die Grenzen der Region hinaus und bereits seit 17 Jahren genießt dieses Festival hohe Anerkennung. Wer dieses Kammermusik-Festival nicht ver-

säumen will, sollte sich sputen. Für das Konzert mit dem Aurn-Quartett am Freitag, (28.8.) um 20 Uhr, das Nachtkonzert mit Tabea Zimmermann am Samstag, (29.8.) um 22 Uhr und für die beiden Konzerte am Sonntag, (30.8.), die Matinee mit dem Aurn-Quartett um 11 Uhr und das Konzert mit dem Aurn-Quartett, Wen-Sin-Yang und Angela Kerrison um 17 Uhr, gibt es noch Restkarten, jeweils auch an der Konzertkasse. Info und Bestellungen unter Telefon 07734/97191, www.kammermusiktage.de.

SO ERREICHT MAN DEN BUNTEN HUND: PER FAX: (077 31/88 00-83 33), E-MAIL: (KNOCHEN@WOCHENBLATT.NET) ODER IM WOCHENBLATT ABGEBEN

Wurden etwa Entscheidungsträger manipuliert?

TOP-EVENT DER WOCHE
»JAHCOOZI & RQM«

Am Freitag, 28. August um 22 Uhr im Salzhaus Winterthur.

NEU IM WOCHENBLATTLAND
»Jon Groom, neue Malerei«

Bis zum 7. September im Städtischen Museum Engen.

DAS SOLLTE MAN GESEHEN HABEN
»Spielarten«

Fotografie und Literatur bis 4. Oktober Kulturzentrum Konstanz.



Landgasthaus Bohl

Do. + Fr.: *Spareribs*

Am Wochenende durchgehend warme Küche.

Sonntag:
Ochsenbraten mit Spätzle und Salat 11,90 € vom Fass

Singen - Hausen · Auf dem Bohl 5 · Tel. 0 77 31 - 4 92 25

Aus Miami Beauty & Miami Sun
(Mundingstr. 1) wird

Miami Beauty and more in der Mundingstr. 1
auf über 160 m²

Große Eröffnungsfeier am 06.09.09, von 12-18 Uhr in der Mundingstr. 1, Engen,
mit Sektempfang, Kinderprogramm, Clown, Bewirtung, super Angebote, Besichtigung, Begrüßungsgeschenk.

www.miami-beauty-sun.de

Spende gut, alles gut.

Spendenkonto: 41 41 41
BLZ: 370 205 00 - DRK.de

DEUTSCHES ROTES KREUZ

Eines für alle ...

Das Wetter der nächsten Tage

Vorhersage für Donnerstag
Ein Hochdruckgebiet bestimmt zusammen mit recht warmen Luftmassen unser Wettergeschehen. Somit scheint am Donnerstag zumeist die Sonne und die entstehenden Quellwolken sollten zumeist harmlos sein. Dazu ist es am Nachmittag auch sommerlich warm.

Biowetter
Vor allem kreislauffähige Personen mit zu niedrigem Blutdruck klagen bei der herrschenden Witterung etwas häufiger über Kopfschmerzen und Abgeschlagenheit. Auch Konzentrationsmängel und Schwindelattacken sind möglich.

Sonne: Auf- und Untergang
6:35 Uhr 20:16 Uhr

Vollmond: 04.09.2009
15:15 Uhr 23:19 Uhr

Donnerstag
Engen: 27°/15°
Stockach: 27°/16°
Singen: 26°/15°
Radolfzell: 26°/15°

Freitag
27°/15°

Samstag
19°/16°

Sonntag
20°/13°

Mittwochs Rosentanz
65 plus
16-19 Uhr

RiverSide
Musikanten - Rosentanz
Mi-So Tanz ab 20 Uhr
Herzlich, Verena Egli

www.vitalstoffvortrag.npage.de

Der NABU-Familien-Tipp: Erlebnispark Natur



Entdecken Sie, wie spannend Natur sein kann - im Naturschutzzentrum Federsee.

- Naturerlebnisführungen
- Naturgeburtsstage
- Familiennachmittage
- freier Eintritt

Fördern Sie kostenlos unser Veranstaltungsprogramm an.

NABU-Naturschutzzentrum Federsee
Federseeweg 6, 88422 Bad Buchau
Telefon: 0 75 32 15 69
E-Mail: info@NABU-Federsee.de
www.NABU-Federsee.de

KARTENVORVERKAUF IM WOCHENBLATT

Singen, STADTHALLE			
Jan Becker			
Think Grotesque	30.09.09		
Peter Kraus - Jubiläumstournee zum Geburtstag	29.10.09		
Gregorian			
Masters of Chant - Das Original	05.12.09		
Rock am See			
KN, Bodenseestadion	29.08.09		
Wise Guys			
Freiburg, Konzerthaus	05.09.09		
Cassandra Steen-Tour 2009	29.09.09		
Freiburg, Jazzhaus			
Udo Jürgens			
Tournee Herbst 2009	27.10.09		
RV, Oberschwabenhalle			
A Tribute to Michael Jackson			
King of Pop	31.10.09		
RV, Oberschwabenhalle			
Michael Mittermeyer			
"Safari"	02.+03.11.09		
RV, Oberschwabenhalle			
Roger Cicero & Big Band	08.11.09		
Freiburg, Konzerthaus			
Best of Irish Dance	19.11.09		
Tuttlingen, Stadthalle			
Pink	23.11.09		
Freiburg, Rathaus Arena			
Max Raabe & Palast Orchester	26.11.09		
Konzerttournee 2009			
FN, Graf-Zepplin-Haus			
The Boss Hoss	29.11.09		
Go! Go! Go! Tour			
RV, Oberschwabenhalle			
Gregorian			
Masters of Chant, Das Original	06.12.09		
Freiburg, Konzerthaus			
Weihnachten mit Michael Hirte + Freunden	09.12.09		
Freiburg, Konzerthaus			
ADORO			
Live mit Band und Orchester			
Freiburg, Rathaus-Arena	17.12.09		
Pippi plündert den Weihnachtsbaum	23.12.09		
Tuttlingen, Stadthalle			
Mother Africa	27.12.09		
Freiburg, Konzerthaus			
ABBA Mania			
Tuttlingen, Stadthalle	12.01.10		
Kastelruther Spatzen			
Live 2010			
Freiburg, Rathaus Arena	14.01.10		
Freiburg, Stadthalle	22.01.10		
Musikantenstadt mit Andy Borg			
Offenburg, Baden-Arena	27.01.10		
ABBA - The Show			
Freiburg, Rathaus Arena	30.01.10		
Andrea Berg			
"Zwischen Himmel & Erde"			
RV, Oberschwabenhalle	30.01.10		
Musikantenstadt 2010			
präs. von Andy Borg			
Kreuzlingen, Bodensee-Arena	19.02.10		
Chinesischer Nationalcircus "Taoo"	20.02.10		
Tuttlingen, Stadthalle			
Amigos Live 2010	26.02.10		
Freiburg, Konzerthaus			
Adios Klostertaler			
Friedrichshafen, Messehalle	19.03.10		
Die Nacht der Musicals	30.03.10		
Radolfzell, Milchwerk			
Dr. Ex. Hirschhausen			
"Liebesbeweis"	15.04.10		
Lindau, Inselhalle	16.04.10		

Veranstaltungen auf Anfrage:
0 77 31 / 88 00-21/22

KARTEN GIBT ES IM WOCHENBLATT IN:

SINGEN · Hotelgasse 2a · Tel. 07731/8800-21/22 Fax: 8800-96
RADOLFZELL · Untertrösch 5 · Tel. 07732/9909-0 Fax: 9909-99
STOCKACH · Salomonswegstr. 2 · Tel. 07771/9331-0 Fax: 9331-33

DO 27.08.

KINO

SINGEN

Cineplex: Ice Age 3 - Die Dinosaurier sind los/3 D (NEU): 15.00, 17.30 Uhr.
Year One - Aller Anfang ist schwer (NEU): 14.00, 16.00, 18.15 Uhr. Beim Leben meiner Schwester (NEU): 20.30 Uhr. LOL - Laughing out loud (NEU): 14.00, 16.15, 21.00 Uhr. Inglourious Basterds: 20.00 Uhr. Horst Schlämmer - Isch kandidiere!: 18.30, 20.45 Uhr. Hangover: 21.00 Uhr. Maria, ihm schmeckt's nicht: 19.00 Uhr. G.I. Joe - Geheimauftrag Cobra: 18.30 Uhr. Harry Potter und der Halbblutprinz: 16.00 Uhr. Coraline: 16.30 Uhr. Müllewapp - Das große Kinoabenteuer der Freunde: 17.30, 20.00 Uhr. Jasper und das Limonadenkomplott: 14.00 Uhr. Hannah Montana - Der Film: 15.00 Uhr.
Gems kino: Das Festmahl im August: 20.00 Uhr.

STOCKACH

Cineplex: Hangover: 18.00, 20.15 Uhr.
Ice Age 3 - Die Dinosaurier sind los: 17.45, 20.00 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

WINTERTHUR - CH
Salzhaus, 21.00 Uhr: »Funk it up!«, Finest Funk, Soul, HipHop.

SONSTIGES

RADOLFZELL

Bokle, 19.00 Uhr: »Spieleabend«, Eintritt frei!

STOCKACH

Stadtmuseum, 18.00 Uhr: »Führung durch die Sommerausstellung«.

FR 28.08.

KINO

SINGEN

Cineplex: Ice Age 3 - Die Dinosaurier sind los/3 D (NEU): 15.00, 17.30 Uhr. My Bloody Valentine/3 D (NEU): 23.15 Uhr. Year One - Aller Anfang ist schwer (NEU): 14.00, 16.00, 18.15, 23.15 Uhr. Beim Leben meiner Schwester (NEU): 20.30 Uhr. LOL - Laughing out loud (NEU): 14.00, 16.15, 21.00 Uhr. Inglourious Basterds: 20.00, 23.15 Uhr. Horst Schlämmer - Isch kandidiere!: 18.30, 20.45 Uhr. Hangover: 21.00 Uhr. Maria, ihm schmeckt's nicht: 19.00 Uhr. G.I. Joe - Geheimauftrag Cobra: 18.30, 23.15 Uhr. Harry Potter und der Halbblutprinz: 16.00 Uhr. Public Enemies: 23.15 Uhr. Coraline: 16.30 Uhr. Müllewapp - Das große Kinoabenteuer der Freunde: 14.45 Uhr. Nights im Museum 2: 15.00 Uhr. Selbst ist die Braut: 17.30, 20.00, 22.30 Uhr. Jasper und das Limonadenkomplott: 14.00 Uhr.
STOCKACH
Cineplex: Hangover: 18.00, 20.15 Uhr. Ice Age 3 - Die Dinosaurier sind los: 17.45, 20.00 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

SINGEN

Gems, 20.30 Uhr: »John Hollenbeck«, Jazz-Club-Konzert.
WINTERTHUR - CH
Salzhaus, 22.00 Uhr: »Jahcozi & Rqm (Berlin)«, Bit-Tuner.

SONSTIGES

KONSTANZ

Treff: Vogelhäuse Fritz-Arnoldstr.2e, 09.00 Uhr: »Riedspaziergänge«, kleine Riedführung.

SA 29.08.

KINO

SINGEN

Cineplex: Ice Age 3 - Die Dinosaurier sind los/3 D (NEU): 15.00, 17.30 Uhr. My Bloody Valentine/3 D (NEU): 23.15 Uhr. Year One - Aller Anfang ist schwer (NEU): 14.00, 16.00, 18.15, 23.15 Uhr. Beim Leben meiner Schwester (NEU): 20.30 Uhr. LOL - Laughing out loud (NEU): 14.00, 16.15, 21.00 Uhr. Inglourious Basterds: 20.00, 23.15 Uhr. Horst Schlämmer - Isch kandidiere!: 18.30, 20.45 Uhr. Hangover: 21.00 Uhr. Maria, ihm schmeckt's nicht: 19.00 Uhr. G.I. Joe - Geheimauftrag Cobra: 18.30, 23.15 Uhr. Harry Potter und der Halbblutprinz: 16.00 Uhr. Public Enemies: 23.15 Uhr. Coraline: 16.30 Uhr. Müllewapp - Das große Kinoabenteuer der Freunde: 14.45 Uhr. Selbst ist die Braut: 17.30, 20.00, 22.30 Uhr. Jasper und das Limonadenkomplott: 14.00 Uhr. Hannah Montana - Der Film: 15.00 Uhr.
Gems kino: Das Festmahl im August: 20.00 Uhr.
STOCKACH
Cineplex: Hangover: 18.00, 20.15 Uhr. Ice Age 3 - Die Dinosaurier sind los: 17.45, 20.00 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

RADOLFZELL

Bokle, 19.00 Uhr: »Reggae-Night«, mit DJ Hautemakke.

WINTERTHUR - CH

Salzhaus, 22.00 Uhr: »Smells like Disko Action«.

SONSTIGES

KONSTANZ

Treff: Vogelhäuse Fritz-Arnoldstr.2e, 16.00 Uhr: »Leuchtendes Blau«, Große Riedführung.

SO 30.08.

KINO

SINGEN

Cineplex: Ice Age 3 - Die Dinosaurier sind los/3 D (NEU): 15.00, 17.30 Uhr. Year One - Aller Anfang ist schwer (NEU): 14.00, 16.00, 18.15 Uhr. Beim Leben meiner Schwester (NEU): 20.30 Uhr. LOL - Laughing out loud (NEU): 14.00, 16.15, 21.00 Uhr. Inglourious Basterds: 20.00, 23.15 Uhr. Horst Schlämmer - Isch kandidiere!: 18.30, 20.45 Uhr. Hangover: 21.00 Uhr. Maria, ihm

schmeckt's nicht: 19.00 Uhr. G.I. Joe - Geheimauftrag Cobra: 18.30 Uhr. Harry Potter und der Halbblutprinz: 16.00 Uhr. Coraline: 16.30 Uhr. Müllewapp - Das große Kinoabenteuer der Freunde: 14.45 Uhr. Selbst ist die Braut: 17.30, 20.00 Uhr. Jasper und das Limonadenkomplott: 14.00 Uhr. Hannah Montana - Der Film: 15.00 Uhr.
Gems kino: Das Festmahl im August: 20.00 Uhr. Das Festmahl im August: 20.00 Uhr.
STOCKACH
Cineplex: Hangover: 18.00, 20.15 Uhr. Ice Age 3 - Die Dinosaurier sind los: 17.45, 20.00 Uhr.

SONSTIGES

SCHAFFHAUSEN - CH
Museum zu Allerheiligen, 11.30 Uhr: »Sind alle Vögel noch da?«, Veränderungen in der Vogelwelt der Region. Rundgang zur Ausstellung: natürlich vernetzt mit Urs Weibel.

MO 31.08.

KINO

SINGEN

Cineplex: Ice Age 3 - Die Dinosaurier sind los/3 D (NEU): 15.00, 17.30 Uhr. Year One - Aller Anfang ist schwer (NEU): 14.00, 16.00, 18.15 Uhr. Beim Leben meiner Schwester (NEU): 20.30 Uhr. LOL - Laughing out loud (NEU): 14.00, 16.15, 21.00 Uhr. Inglourious Basterds: 20.00 Uhr. Horst Schlämmer - Isch kandidiere!: 18.30, 20.45 Uhr. Hangover: 21.00 Uhr. Maria, ihm schmeckt's nicht: 19.00 Uhr. G.I. Joe - Geheimauftrag Cobra: 18.30 Uhr. Harry Potter und der Halbblutprinz: 16.00 Uhr. Coraline: 16.30 Uhr. Müllewapp - Das große Kinoabenteuer der Freunde: 14.45 Uhr. Nights im Museum 2: 15.00 Uhr. Selbst ist die Braut: 17.30 Uhr. Jasper und das Limonadenkomplott: 14.00 Uhr. Sneak Preview: 20.30 Uhr.
STOCKACH
Cineplex: Hangover: 18.00, 20.15 Uhr. Auf der Suche nach dem Gedächtnis - Der Hirnforscher Eric Kandel: 20.00 Uhr. Ice Age 3 - Die Dinosaurier sind los: 17.45 Uhr.

DI 01.09.

KINO

SINGEN

Cineplex: Ice Age 3 - Die Dinosaurier sind los/3 D (NEU): 15.00, 17.30 Uhr. Year One - Aller Anfang ist schwer (NEU): 14.00, 16.00, 18.15 Uhr. Beim Leben meiner Schwester (NEU): 20.30 Uhr. LOL - Laughing out loud (NEU): 14.00, 16.15, 21.00 Uhr. Inglourious Basterds: 20.00, 23.15 Uhr. Horst Schlämmer - Isch kandidiere!: 18.30, 20.45 Uhr. Hangover: 21.00 Uhr. Maria, ihm

schmeckt's nicht: 19.00 Uhr. G.I. Joe - Geheimauftrag Cobra: 18.30 Uhr. Harry Potter und der Halbblutprinz: 16.00 Uhr. Coraline: 16.30 Uhr. Müllewapp - Das große Kinoabenteuer der Freunde: 14.45 Uhr. Selbst ist die Braut: 17.30 Uhr. Jasper und das Limonadenkomplott: 14.00 Uhr. Hannah Montana - Der Film: 15.00 Uhr.
Gems kino: Das Festmahl im August: 20.00 Uhr. Das Festmahl im August: 20.00 Uhr.
STOCKACH
Cineplex: Hangover: 18.00, 20.15 Uhr. Ice Age 3 - Die Dinosaurier sind los: 17.45, 20.00 Uhr.

MI 02.09.

KINO

SINGEN

Cineplex: Ice Age 3 - Die Dinosaurier sind los/3 D (NEU): 15.00, 17.30 Uhr. Year One - Aller Anfang ist schwer (NEU): 14.00, 16.00, 18.15 Uhr. Beim Leben meiner Schwester (NEU): 20.30 Uhr. LOL - Laughing out loud (NEU): 14.00, 16.15, 21.00 Uhr. Final Destination - Death Trip 3 D (Echte Kerle Preview/3D): 20.00 Uhr. Inglourious Basterds: 20.00 Uhr. Horst Schlämmer - Isch kandidiere!: 18.30, 20.45 Uhr. Hangover: 21.00 Uhr. Maria, ihm schmeckt's nicht: 19.00 Uhr. G.I. Joe - Geheimauftrag Cobra: 18.30 Uhr. Harry Potter und der Halbblutprinz: 16.00 Uhr. Coraline: 16.30 Uhr. Müllewapp - Das große Kinoabenteuer der Freunde: 14.45 Uhr. Nights im Museum 2: 15.00 Uhr. Selbst ist die Braut: 17.30, 20.00 Uhr. Jasper und das Limonadenkomplott: 14.00 Uhr.
Gems kino: Das Festmahl im August: 20.00 Uhr. Das Festmahl im August: 20.00 Uhr.
STOCKACH
Cineplex: Hangover: 18.00, 20.15 Uhr. Ice Age 3 - Die Dinosaurier sind los: 17.45, 20.00 Uhr.

VORTRÄGE

STOCKACH

Stadtbücherei, 10.00 Uhr: »Vorleseclub«, in den Sommerferien wird immer mittwochs vorgelesen. Der kleine Pandabär erzählt: Miri findet einen Seehund und andere Feriengeschichten.

SONSTIGES

SCHAFFHAUSEN - CH
Museum zu Allerheiligen, 12.30 Uhr: »Leben heißt Vielfalt - Netzwerk nature«, Rundgang durch die Ausstellung: natürlich vernetzt mit Urs Weibel.

AUSSTELLUNGEN

ALLENSBACH
Foyer, Rathausplatz 8, »Claus Dechert (1930-2007)«, bis 31. August, Holzschnitte in der japanischen Hanga-Technik. Öffnungszeiten: Mo-Fr: 8-12 Uhr, Mi zusätzlich: 16.30-18.30 Uhr.

Deal noch nicht vollzogen

Interview mit der Alcan Packaging Konzernleitung

Singen/Paris (frö). Der Deal mit der Übernahme der Alcan Packaging durch den Amcor Konzern ist noch nicht gelaufen. Das WOCHENBLATT sprach mit der Alcan-Packaging Konzernleitung in Paris:

Frage: Steht der Verkauf von Alcan Packaging bereits definitiv fest?

Alcan: Rio Tinto hat mit Amcor eine Periode der Exklusivität vereinbart und beabsichtigt nach Konsultationen mit den Arbeitnehmervertretungen, auf das Angebot zu reagieren. Die potenzielle Transaktion unterliegt unter anderem der Genehmigung durch die relevanten US-amerikanischen und europäischen Aufsichtsbehörden. Es wird erwartet, dass der gesamte Prozess mehrere Monate dauert.

Frage: Wann genau wird der Verkauf abgewickelt?

Alcan: Abhängig von den Konsultationen und Genehmigungen von den Betriebsräten und Wettbewerbsbehörden könnte die potenzielle Transaktion in den nächsten Monaten abgeschlossen werden.

Frage: Wie hoch ist die genaue Summe?

Alcan: Rio Tinto hat ein verbindliches Angebot von Amcor über 2,025 Mrd. USD für den Erwerb der verbliebenen Geschäftsbereiche von Alcan Packaging erhalten. Dieses umfasst die internationalen Sektoren Tabak und Pharma sowie Food Europa und Food Asien. Ausgenommen ist die Verpackungssparte Beauty und das



Die Zukunft von Alcan Packaging ist ungewiss. Der Konzern Amcor hat ein Übernahmeangebot eingereicht. Das WOCHENBLATT führte mit der Konzernleitung ein Interview. swb-Bild: Archiv

an den amerikanischen Bemis-Konzern verkaufte amerikanische Lebensmittelverpackungsgeschäfte.

Frage: Was wird der Verkauf für den Standort Singen bedeuten?

Alcan: Alle Alcan Packaging Werke von Food Europa und Pharma sind in dem Angebot enthalten, einschließlich Alcan Packaging Singen GmbH.

Frage: Wird der Standort Singen erhalten? Werden durch den Verkauf Arbeitsplätze abgebaut?

Alcan: Die Bekanntgabe von Amcors Kaufangebot ist der Beginn einer neuen Transaktion. Aus diesem Grund ist es zu diesem Zeitpunkt viel zu früh, um über mögliche Organisationen zu spekulieren.

Frage: Ist der Konzern Amcor auch in der Lage, den Kauf finanziell zu stemmen?

Alcan: Zitat aus Amcor-Pressemitteilung: »Während weltweit die wirtschaftliche Lage schwierig ist, befindet sich Amcor in einer soliden finanziellen Position«, sagt Amcor's Managing Director und Chief Executive Officer, Ken McKenzie. »Die Akquisition passt absolut in unsere strategischen Wachstumspläne...«

Frage: Inwieweit deckt der Kaufpreis auch den tatsächlichen Wert der Alcan Packaging?

Alcan: Rio Tinto begrüßt das Angebot von Amcor und ist überzeugt, dass es sowohl für alle Interessensgruppen als auch für die Aktionäre attraktiv ist. Rio Tinto wollte ursprünglich die komplette Verpackungssparte als Gesamtpaket verkaufen. Aus diesem Grunde wurde im Juli das Angebot des amerikanischen Bemis-Konzerns für Alcan Packaging's Nahrungsmittelgeschäfte in Nord- und Südamerika angenommen und ein separater Verkauf der noch verbliebenen Alcan Packaging Geschäfte – mit Ausnahme von Beauty – verfolgt. Mit der Annahme des Amcor-Angebotes wäre dieses Ziel erreicht. Das Angebot kombiniert die Stärken zweier führenden globalen Verpackungsunternehmen und stärkt die Nachhaltigkeit und die Wachstumsaussichten des potenziell veräußerten Alcan Packaging-Geschäftes.

»Lust auf Zukunft«

Prof. Schmitz bei »singen aktiv«

Singen (swb). Anknüpfend an den Erfolg der letzten beiden Jahre veranstaltet »singen aktiv« Standortmarketing am Dienstag, 3. November, in der Singener Stadthalle um 19 Uhr wieder eine Abendgesellschaft.

Im Mittelpunkt des Abends steht der äußerst vergnügliche und informative Prof. Dr. Claudius Schmitz. Sein Vortrag richtet sich an alle Entscheider, die zu jeder Zeit nach aussichtsreichen Möglichkeiten suchen, die Gunst der Stunde zu nutzen. Schmitz ist Kenner von mittelständischen Unternehmen und erforscht seit 20 Jahren die Erfolgsfaktoren deutscher Betriebe.

Dabei stößt er immer wieder auf neuralgische Punkte des Managements: Der Betrieb als Marke, Führung mit Werten und die Kundenorientierung. Er zeigt anhand praxisbezogener Beispiele, wie Sie Ihre Betriebsmarke aufbauen und festigen können, wie man die besten Mitarbeiter bekommt und hält und inwiefern Kundenorientierung nur mit profilierten Ideen möglich ist. Seine Erfolgsrezepte lassen sich auf viele betriebliche aber, und das ist bemerkenswert, auch private Lebenssituationen übertragen.

In entspannter und gepflegter Atmosphäre sorgt die Küche der Stadthalle für das leibliche Wohl. Für den musikalischen Genuss wird die bekannte Band »Take a dance« mit Jürgen Waidele sorgen. »singen aktiv«-Partner dieser exklusiven und lebhaften Veranstaltungen sind Thüga Energie Singen und Sparkasse Singen-Radolfzell, die Hauptsponsoren Audi BKK und die Stadt Singen, die Sponsoren Nycomed GmbH, Nestlé Maggi-Werk Singen und das Braun Möbelcenter.

Der Abend wird eine willkommene Gelegenheit sein, sich in aller Ruhe mit guten Gesprächen zu vergnügen und auszutauschen.

Anmeldungen für den Abend erfolgen über »singen aktiv«-Standortmarketing: telefonisch unter 07731 / 85-740 oder per Mail an: singen-aktiv@singen.de.

Zur Person: Prof. Dr. Claudius Schmitz ist seit 1991 Hochschullehrer (seit 1994 an der FH in Gelsenkirchen), Kreativität und Persönlichkeitsentwicklung. Gleichzeitig ist er in der für die Themengebiete: Handel, Marketing, Vertrieb, Konsumverhalten, Trends, Beratung von Handels- und Dienstleistungsunternehmen tätig.

Während er die Lehre an der Hochschule praxisorientiert gestaltet, so sind seine Vorträge auf zahlreichen Kongressen und Seminaren anschaulich und höchst amüsant. Dabei sind seine Referate stets aktuell, theoretisch fundiert und immer wieder überraschend.

Eine spannende Erfahrung für jeden Praktiker. »Lust auf Zukunft« – so sein Lebensmotto.

Und dieser Geist kommt beim Publikum an. Mehr unter: www.claudius-schmitz.de.

Testhörer für wissenschaftliche Studie gesucht

Anzeige

pro akustik

Besser Hören mit dem Meisterbetrieb „Das Ohr - Hörgeräte und mehr“

www.das-ohr-hoergeraete.de

Immer kleiner und leichter – mit dem neuen „Pure“ setzt Siemens einen neuen Maßstab für Hörgeräte; und das auch für mittlere bis hochgradige Hörminderungen. Für eine Studie sucht das Unternehmen nun 250 Testhörer.

Bei Befragungen von Schwerhörigen werden immer die gleichen Anforderungen an ein Hörgerät genannt. Klein soll es sein, leicht und möglichst diskret, dabei aber auch einfach zu bedienen und mit einem natürlichen Klangbild. All diese Wünsche erfüllt das neue „Pure“ von Siemens. Im Rahmen einer unverbindlichen Studie sucht Siemens nun Testhörer. Sie sollen das neue Gerät hinsichtlich Klang- und Sprachverstehen, Tragekomfort sowie Handhabung ausgiebig ausprobieren. Die Studie wird von der audiologischen Grundlagenfor-

schung von Siemens in Erlangen wissenschaftlich begleitet und mit Hörgeräteakustikern vor Ort durchgeführt.

Die Studienteilnehmer testen das Hörsystem eine Woche lang im täglichen Umfeld. Danach füllen sie einen Fragebogen aus. Mit einfachen Fragen werden, z.B. Klangeindruck, Sprachverstehen sowie der Umgang mit der Akku-Ladestation und der Fernbedienung abgefragt. Dieser Fragebogen wird dann bei Siemens ausgewertet. Natürlich anonym.



Ladestation und Fernbedienung

Was erwartet die Testhörer?

„Die Testhörer haben die einzigartige Möglichkeit, mit dem Hörsystem Pure viele innovative Technologien zu testen“, so Dr. Josef Chalupper, Leiter der Audiologie bei Siemens. Besondere Klangqualität und hohen Tragekomfort gewährt z.B. der winzige Lautsprecher direkt im Ohr. Plötzlich auftretende Störgeräusche wie beispielsweise Geschirrkloppern oder Zeitungsrascheln werden vollautomatisch abgesenkt. Besonders komfortabel ist Pure auch wegen seiner Akku-Technologie samt einer vollautomatischen Ladestation. Das Hörsystem lernt zudem die Klangvorlieben seines Trägers und sorgt für ein optimales Hören in allen Richtungen: rechts und links, und nun auch vorn und hinten. Und für Menschen, die gerne draußen ihre Freizeit verbringen, werden Windgeräusche effektiv erkannt und abgemildert.

So wird man Testhörer

„Wir suchen für die Studie Teilnehmer, die bisher keine Hörgeräte tragen, aber auch erfahrene Hörsystemträger. Beide Gruppen können durch ihre Beurteilung aktiv an der Weiterentwicklung der Hörsystem-Technologie mitwirken“, so Chalupper.

Interessenten wenden sich bitte an einen der teilnehmenden Hörgeräteakustiker vor Ort (s. Kasten „Studie im Überblick“). Dort erhalten sie alle Informationen zum Ablauf der Studie. Ein Hörtest und die Einstellung der Hörsysteme erfolgen natürlich kostenlos und unverbindlich.



Experte für die neuen Hörgeräte-Technologien aus dem Hause Siemens: Dr. Josef Chalupper, Leiter Audiologie



Diskret und komfortabel: Pure ist sowohl als Hinter-dem-Ohr-Gerät sowie Im-Ohr-Gerät erhältlich.

Die Studie im Überblick

* Gesucht werden 250 Testhörer Informationen und Anmeldung bis zum 10.09.2009 bei:



Radolfzell
Stockach
Konstanz

Allensbach
Tuttlingen

Höllturmpassage 5
Hauptstr. 14
Münzgasse 29
Seerheincener
Radolfzeller Str. 22
Bahnhofstr. 5

Tel. 0 77 32/5 39 83
Tel. 0 77 71/91 77 00
Tel. 0 75 31/1 75 23
Tel. 0 75 31/6 04 25
Tel. 0 75 33/9 35 97 97
Tel. 0 74 61/7 80 10 12



Wissenschaftliche Leitung:
Siemens Audiologische Technik, Erlangen



Udo Reisacher hat bei seinem letzten Geburtstag auf sämtliche Geschenke verzichtet. Reisacher bat seine Gäste, anstatt Geschenken für einen guten Zweck zu spenden. Der stolze Betrag von 2.000 Euro wird für das Wasserprojekt Cigireni der Organisation Pro Humanitate verwendet werden.



SELBSTHILFEGRUPPEN

Selbsthilfegruppe Morbus Crohn/Colitis macht im Monat August und September Pause! Das erste Treffen findet wieder wie gewohnt am 1. Mittwoch im Oktober (7.10.) um 19.30 Uhr in der Tennishalle Twiefelfeld statt.

Al-Anon: Treffen f. Angehörige u. Freunde v. Alkoholikern Anonyme Selbsthilfegruppe, jeden Mo., 19.30 Uhr, Teggingenstr. 16, Mehrgenerationenhaus in Radolfzell. Kontakt: 0174/6304888.

HBH-Klinikum Singen: Elternschulung »Verhütung von Unfällen im Kindesalter«, »Erste Hilfe bei häuslichen Unfällen«, »Kinderkrankheiten und Impfungen«, »Wiederbelebung im Kindesalter - mit praktischen Übungen« - Referenten: OÄ Dr. H. Schmidt (f. Rückfragen), Dr. C. Döring, D. Tanase, I. Wollenschläger - samstags 9-17 Uhr (Terminabsprache bei mind. 30 Anmeldungen), Kosten: 25.-/p.Pers., 30.-/Elternpaare. Voranmeldung unter Tel. 07731/ 89-2800 Sekretariat oder kinderlink1@hbh-kliniken.de (Dr. Döring).

Bipolare Störung (Manisch depressive Erkrankung): regelmäßige Gruppentreffen mittwochsabends in Singen, 14-tägig jeweils abwechselnd für Betroffene und Angehörige. Infos für Betroffene: Edmund, Tel. 07731/885008; Infos für Angehörige: Barbara, Tel. 0179-1164888 oder www.dgbs.de.

Kath. Regionalstelle: Gesprächstraining für Paare KEK-Wochenendkurse im Klosterhotel Hegne von Freitag bis Sonntag am 9.-11.10.09 (Teil 1) und 23.-24.10.09 (Teil 2). Das KEK-Gesprächstraining ist besonders für Paare mit mehrjähriger Beziehung geeignet. Anmeldungen: Kath. Regionalstelle, Zeltgasse 4, Singen, Tel. 07731/8755-0, Fax: 07731/8755-99, sekretariat@bodensee-hohenzollern.de

Sozialverband VdK: Die Sprechtag der Sozialrechtsreferentin Frau Mauch finden jeden Dienstag von 9-15.30 Uhr nur nach telefonischer Vereinbarung (Tel. 07732/9236-0) in der VdK Geschäftsstelle, Bleichwiesenstr. 1/1 in Radolfzell statt. Informiert u. beraten wird in allen sozialrechtlichen Fragen.

Gottesdienst in der Autobahnkapelle Hegau: 30.8.09, So., 11 Uhr Ökumen. Gottesdienst, verantwortl.: kath. Diakon Peter Niesporrek.

Wollen Sie die Treffen Ihrer Selbsthilfegruppen im Wochenblatt veröffentlichen? Dann senden Sie uns die Daten an redaktion@wochenblatt.net oder per Post an das WOCHENBLATT, Hadwigstr. 2a, 78224 Singen.

SELBSTHILFE Kontaktstelle

im Landkreis: 07531/8001787, info@selbsthilfe-kommit.de, www.selbsthilfe-kommit.de

Krankenwagen nach Moldawien

Kreis Konstanz (swb). Erstmals leistet der DRK-Kreisverband Landkreis Konstanz jetzt auch Auslandshilfe in Moldawien. Konkret unterstützt er den Aufbau einer Krankenstation in Giurgiulesti an der Südgrenze der Republik. Zu diesem Zweck wurde in diesen Tagen ein gut erhaltener Krankenwagen gespendet und ein Lastzug mit 2,6 Tonnen medizinischen Hilfsgütern aus hiesigen Krankenhäusern und Praxen auf den Weg gebracht.

»Nachdem wir im Herbst einen offiziellen Hilferuf erhielten, haben wir spontan unsere Unterstützung zugesagt, denn dieser Teil des total verarmten Landes braucht dringend Hilfe im medizinischen Bereich - die Zustände sind katastrophal, der Nachholbedarf ist enorm«, schildert DRK-Kreisverbandsvorsitzender Frank Hämmerle die Situation. Eine einigermaßen akzeptable ärztliche Betreuung werde erst in der 70 km entfernten Provinzhauptstadt »Cahul« geboten. Der Bau, die Einrichtung und auch das Betreiben einer neuen Krankenstation seien dringend notwendig.

Diese soll dann für die gesamte Raumschaft offen sein, denn die Menschen dort hätten mit wochenlangen Wartezeiten zu kämpfen und oft kaum Aussicht auf ärztliche Behandlung. Noch im Oktober hat Landrat Frank Hämmerle das Moldawische Rote Kreuz besucht - gemeinsam mit Kreisvorstandsmitglied Franz Moser, Bürgermeister von Hilzingen, dem früheren Botschafter der BRD in Moldawien Wolfgang Lerke, dem Beauftragten der Moldawischen Republik für den Import von Hilfsgütern und Graf



Für den Aufbau einer Krankenstation an der Südgrenze in Moldawien spendet der DRK-Kreisverband Konstanz einen gut erhaltenen Krankenwagen. Von links Kreisgeschäftsführer Patrik Lauinger, Kreisvorsitzender Landrat Frank Hämmerle und Kreisvorstandsmitglied Bürgermeister Franz Moser.

Lambsdorff, dem Deutschen Botschafter in Moldawien.

»Wir wollten uns ein Bild vor Ort machen und sicherstellen, dass unsere Hilfe auch ankommt«, unterstreicht Hämmerle. Leider habe man feststellen müssen, dass sich die Einfuhr der Hilfsgüter, vor allem die Genehmigung für den Krankenwagen, von politischer Seite schwierig gestaltete. Das Gesetz sehe vor, dass über sieben Jahre alte Fahrzeuge nicht eingeführt werden dürfen. Dieses Gesetz könne nur durch einen Beschluss des Parlaments aufgehoben werden. Das Parlament aber befand

sich zu dieser Zeit im Wahlkampf und der zuständige Wahlbezirk gehört zur Opposition. Die Mehrheit verhinderte eine Entscheidung vor Abschluss der Wahl. »Mit Unterstützung unseres ehemaligen Botschafters Wolfgang Lerke vor Ort haben wir jetzt endlich grünes Licht bekommen«, so der Kreisverbandsvorsitzende. Die Krankenstation sei seit Ostern im Bau, der Hilfstransport und der Krankenwagen kommen also zur rechten Zeit. »Die Freude wird groß sein, denn es sind sehr gute Materialien darunter«, ist sich Frank Hämmerle sicher.



Rechtzeitig zum Anpfiff der neuen Saison erhielt der SC Bankholzen-Moos vom Mooser Münchow-Markt Trikots gesponsert. Als der Verein auf Marktleiter Jürgen Eberle (r.) zukam, war ihm sofort klar, »die Jungs zu unterstützen«. Wie SC-Vorsitzender Helmar Dummel (l.) bei der Übergabe am letzten Donnerstag sagte, möchte die erste Mannschaft in der Bezirksliga mit den Hemden für ordentlich Furore sorgen und ein guter Werbeträger für den Markt in der Region sein.

swb-Bild: pud

Mit Rad zu Atomdemo Thomas Jochim startete im Hegau

Engen/Berlin (swb). Am Montag, 24. August, machte sich Thomas Jochim aus Engen auf die Reise mit dem Fahrrad zur großen Anti-Atom-Demo am 5. September in Berlin. Er hofft, dort mit weiteren tausend Fahrradfahrern die 200 Traktoren aus Gorbelen in die Hauptstadt zu begleiten. Denn der Atomausstieg und das Erneuerbare-Energien-Gesetz und damit Deutschlands internationale Vorreiterrolle stehen bei der kommenden Bundestagswahl auf dem Spiel. Jochim ist überzeugt, dass

um das Leben auf der Erde für kommende Generationen zu ermöglichen, nicht nur Deutschland, sondern die ganze Welt sich von der lebensbedrohenden Atomenergienutzung verabschieden muss. Zur Demonstration fährt auch ein Bus von Konstanz über Singen und Engen, den Klar Deutschland, die Bürgerinitiative gegen das drohende Atomüllendlager in Benken bei Schaffhausen, organisiert. Wer mitfahren möchte, melde sich bei www.klar-gegenatom.de an.

Vom Hegau in die Favelas von Brasilien

Mühlhausen-Ehingen (swb). Mit einem Rucksack voller Erlebnisse, einer neuen Sprache (portugiesisch) und der Erfahrung, dass Gott auch in den Elendsvierteln Brasiliens zu finden ist, kehrte Simon Marschall im Juni 2009 wieder ins heimische Hegau zurück. Elf Monate lang lebte und arbeitete der Mühlhausen-Ehinger in einer Kindertagesstätte des Evangeliums-Teams für Brasilien e.V. inmitten einer Favela (Slum) in Dourados im Bundesstaat Mato Grosso do Sul (Brasilien). Als »Mädchen für alles« war Simon für die unterschiedlichsten handwerklichen Tätigkeiten in der Kindertagesstätte zuständig. Zu seinen Aufgaben gehörten Rasenmähen, Bananen ernten im Garten, Reparieren der Spielgeräte und vieles mehr. Oft fehlten die einfachsten Handwerkzeuge, so dass Improvisation und Einfallsreichtum gefragt waren. Neben den praktischen Tätigkeiten konnte Simon in einer Kindergruppe seine Erfahrungen aus der Jugendarbeit in der Josuagemeinde in Singen einbringen. Auch auf dem Fußballplatz war er ein willkommener Mitspieler, wo er so manche Tricks von den brasilianischen Kindern und Jugendlichen lernen konnte. Gottes Botschaft in einem Umfeld voller Armut, Kriminalität, Prostitution und Drogen weiterzugeben, ist Aufgabe und Ziel des überkonfessionellen Vereins »Evangeliums-Team für Brasilien e.V. (ETB)«. Dass das nicht immer leicht ist, hat Simon hautnah erfahren. Jedes Kind bringt seine ganz eigene Geschichte mit und hat schon früh viel Schweres erlebt,

was sich in seinem Verhalten ausdrückt. Die Kinder brauchen viel Zuwendung und Liebe, aber auch klare Grenzen und Werte. Dass sich die Arbeit lohnt, sieht Simon am Beispiel von Mitarbeiterin Roberta, die als Kind selbst in der Kindertagesstätte des ETB war und nach ihrem Studium in brasilianischer Literatur nun als Lehrerin unterrichtet. Die Kindertagesstätte des Evangeliums-Teams für Brasilien e.V. besteht seit 1996. Jeden Tag werden hier 180 Kinder und Jugendliche im Alter von sechs bis 17 Jahren umfassend betreut. In kleinen Gruppen werden Hausaufgabenbetreuung, Nachhilfeunterricht, verschiedene Kurse wie Gartenbau, Kreatives Gestalten, Computergrundkenntnisse, Spiel und Sport, biblische Andachten und vieles mehr angeboten. Weitere Infos gibt unter www.etb-ide.com.



Zivi Simon Marschall in der Kindertagesstätte Dourados.

swb-Bild: Esther Lang

Sommerfest im Strandbad

Radolfzell/Singen (swb). Die Selbsthilfe Körperbehinderter Singen-Hegau lädt herzlich zum Sommerfest am Samstag, 29. August, um 15 Uhr im Behindertenbad Radolfzell, Mettnastraße beim Seebad ein. Für die Rollifahrer besteht die Möglichkeit zum Baden. Es gibt einen Lifter in den See hinein. Die Fußgänger fahren um 13.32 Uhr vom Bahnhof Singen mit dem Seebus. Weitere Infos unter Telefon 07731/47576.

Fahrt zu den Baumveteranen

Singen (swb). Eine Fahrt zu den ältesten Bäumen im westlichen Bodenseeraum findet am 27. August statt. Bei der Fahrt am morgigen Donnerstag zu alten Bäumen mit Kurt Burkart sind noch einige Plätze frei. Die Fahrt geht über Mahlsperren im Hegau, Boll, Wald nach Hohenbodman. Der Fahrpreis mit Führung beträgt 14 Euro. Anmeldung bei Kurt Burkart unter Telefon 07731/41126.



BEIM FEST DER BOHLINGER SICHELHENKE VOM 28. BIS 31. AUGUST 2009



◀ Die Ernte ist alte Tradition.

Nostalgische Karossen bei ▶
der Sichelhenke.



EIN FEST DER TRADITIONEN

Vom 28. bis zum 31. August findet in Bohligen die 51. Sichelhenke statt. Das Fest ist eines der größten Erntefeste in Süddeutschland. Bei der Sichelhenke wird seit je her der Erntehelfer gedacht, welche jeden Sommer und Herbst die Ernte einbringen. Damals vor 70 Jahren war die Ernte noch eine anstrengende Angelegenheit. An der traditionsreichen Bohliger Sichelhenke werden die Erinnerungen noch einmal wach. »Die Organisation der Bohliger Sichelhenke verlangt eine intensive Vorbereitung, das schweißst die Verantwortlichen des Sportvereins zu einer großen Familie zusammen. »Zusammen packen wir das«, sagt Silke Hirt, die maßgeblich an der Organisation mit beteiligt



OB Oliver Ehret beim Fassanstich.

ist. »Die Sichelhenke ist ein handgemachtes Fest, da wird ehrliche und gute Arbeit geleistet, das wird jedes Jahr aufs Neue durch die zahlreichen Besucher bestätigt«, freut sich der neue Ortsvorsteher Stefan Dunalski. Auch dieses Jahr findet wieder eine große Tombola statt. Hier können bäuerliche Erzeugnisse gewonnen werden, unter anderem gibt es einen Ausflug in den Europa Park nach Rust zu gewinnen. Neu in diesem Jahr ist die Aktion des Sportvereins, dass die Gäste der



Am Montagabend spielen die »Aachtaler« zum Ausklang.

Sichelhenke in bäuerlicher Tracht und im Dirndl kommen sollen. Damit soll der bäuerliche Charakter des Festes unterstrichen werden. Das Programm der Sichelhenke beginnt am Freitag um 20 Uhr, dann marschiert man mit der Erntekrone ins Festzelt ein, wo OB Oliver Ehret den Fassanstich vornehmen wird. Danach sorgt die Oktoberfest Band »Münchner Zwiétracht« für Stimmung.

Am Samstag beginnt um 11 Uhr das Oldtimer-Treffen. Abends gibt es im Festzelt Party mit DJ Jura und der Band »Jigger Skin«.

Am Sonntag findet um 9 Uhr der Festgottesdienst statt, danach der Frühschoppen mit dem Musikverein Worblingen. Ab 14 Uhr unterhält der Musikverein Steiölingen, ab 17.30 Uhr spielt die »Blaskapelle Peng«.

Die Sichelhenke endet am Montag mit einem Kindernachmittag ab 14.30 Uhr, danach gibt es noch einen Handwerkerschoppen und um 19 Uhr steht der Ausklang mit den »Aachtalern« an. Mehr Infos unter www.sichelhenke.de.

PFANDLEIHHHAUS
MITGLIED IM ZENTRALVERBAND DEUTSCHER PFANDLEIHER
Pfand-Kredite für Privat und Gewerbe seit 1989

WEBER
Pfandleihhaus | Edelmetalle | Auktionshaus
SINGEN (HTWL)
Enge Str. 1 (Nahe Post/Arbeitsamt) - Tel.: 07731 799596-0
Montag - Freitag: 9.30 - 13.00 u. 14.00 - 18.00 Uhr (Mittwoch: Termine n. Vereinbarung)
www.weber-pfandleihhaus.de
Weitere Geschäftsstellen: Zimmern ob Rottweil u. Tuttlingen

AUTO-PFAND: Sofort Bargeld für Fahrzeuge aller Art!
WIR BELEIHEN ODER KAUFEN: Alt-, Zahngold, Silber, Schmuck, Münzen, Briefmarken, Orden, Kunst, KFZ, Oldtimer, Nutzfahrzeuge, Boote, u.v.m.

GOLD-ANKAUF

AUTO STERK
GEBRAUCHTWAGEN

KFZ- UND KAROSSERIE-WERKSTATT
SINGEN-BOHLINGEN · TELEFON 07731/27823

Sauter PUTZ & STUCK
GERÜSTRAU
HEBEBÜHNEN

Sauter GmbH | Carl-Benz-Str. 8 | 78224 Singen
Tel.: 07731-63224 | www.sauter-putz-stuck.de

FREY

- Heizung
- Sanitär
- Kundendienst

Fabrikstraße 33
78224 Singen-Bohligen
Tel. 0 77 31 / 2 40 48
Fax 0 77 31 / 5 31 19

Elektro gnädiger
Ihre Adresse für sämtliche Elektroarbeiten.
Tel. 0 77 31 / 2 37 83

Natürlich - regional - erfrischend

Weshalb in die Ferne schweifen?

RANEGGER
Brauerei

Aus Hegauer Streubst
fruchtig
frische
vielfach
DLG-prämiert

AUER
OBSTSAFTE

Hegauer Süßmostkellerei
Wilhelm Auer
78259 Mühlhausen/Hegau, Tel. 07733/8877
Abholung: Mo. - Fr. 8 - 12 Uhr und 13 - 18 Uhr, Sa. 8 - 12 Uhr
Oder fragen Sie Ihren Getränkehändler.

Rothaus

Badische Staatsbrauerei
Rothaus AG



Vielseitig ist das Angebot an der Sichelhenke.

über 100 Jahre
DENZEL'S
Metzgerei

Wir tragen mit unseren Wurst- und Fleischwaren zu einer gelungenen Sichelhenke bei.

Stammhaus, Schwarzwaldstr.
Tel. 62433
Marktpassage Tel. 68883
Bietingen Tel. 07734/936470
Verkaufswagen
Hitzingen/Moos/Radolfzell
Tel. 0176/23959823

Neubau 3 Doppelhäuser in Singener Nordstadt: *Besichtigung Rohbau Doppelhaus Mittwochs von 16.00-18.00 Uhr*

109,5 m²-143,9 m² Wohnfläche möglich, Grundstück bis 437 m², schöne Dachterrasse, Ausbau bis zu 6 Zimmern möglich, helle Räume, großer Wohnraum, Gäste-WC, bodentiefe Fenster
ab 275.500,- €

mtl. Rate ab 790,- €
Förderungen nutzen

GVV Immobilien
Magistraße 5
D-78224 Singen
Tel.: 07731-148160-12 oder -14
Fax: 07731-148160-65
Internet: www.gvv-singen.de
E-Mail: immobilien@gvv-singen.de

DAS BODENSEEHAUS

BSH-Holzfertigbau GmbH
Zur Mühle 7
D-78224 Singen-Bohligen
Telefon 077 31/93 52-0
E-Mail: info@bodenseehaus.de
Internet: www.bodenseehaus.de

Musterhaus in Fellbach

Bild und Ton in Perfektion

LOEWE. Galerie
HiFi-Tv-Video
ZIMMERMANN
Singen, Friedrich-Ebert-Platz 1, Tel. +49(0)7731 82244

Wir wünschen viel Spaß und gute Unterhaltung auf der Bohliger Sichelhenke.

Ihre Anzeigenberaterinnen für den Bereich Singen.

Wochenblatt
und Ihre Veranstaltung wird zum Erfolg.

Christine Wittmer
Tel. 0 77 31/88 00 28

Christine Eckenreiter
Tel. 0 77 31/88 00 25

Die Qualität erkennen

Bürger sind gegen Planung / Mehr Gefühl für Lebensraum

Kreis Konstanz (li). In Radolfzell hat ein Architektenwettbewerb geradezu zu einem Aufstand in der Bevölkerung geführt: Um die Qualität der Stadtbücherei im Österreichischen Schloßchen zu verbessern, sollte es einen Anbau auf dem Marktplatz geben. Der ist jetzt in einer Sondersitzung des Planungsausschusses des Gemeinderats gestrichen worden. Dafür sollen die Räume des Tanzschloßchens im Keller mit einbezogen werden. Die Diskussionen sind damit aber längst nicht beendet, denn es geht –

wie letzte Woche auch im Kommentar im WOCHENBLATT – um die Frage, wer denn eigentlich plant? Bürger wehren sich gegen Planungen, weil sie das Gefühl für ihren Lebensraum vermissen. Bürger wie Bruno Hölzle fühlen sich bevormundet. Der frühere Vorsitzende des Bodman Kur- und Verkehrsvereins startet jetzt eine Unterschriftenaktion gegen die weitere Renaturierung des Bodman Ufers. Er fragt provozierend, ob es in Bodman künftig so wie in Wangen aussehen soll. Eines haben beide Orte ge-

meinsam: Pfahlbauten und archaische Funde am Uferbereich unter dem Wasser. Und sie haben mit Professor Helmut Schlichtherle den gleichen Gutachter und Planer. Die politische Gemeinde will neben einer neuen Gemeindehalle ein archaisches Museum bauen, um die Funde am See-Ende zu dokumentieren. Tourismusförderung nennt man das auch. Bruno Hölzle beklagt sich jetzt darüber, dass bei der öffentlichen Planungsvorstellung kein Wort darüber verloren worden sei, wieviel Ufer-

gelände durch die Renaturierung verloren gehen würde. Hier für Bodman wäre es wichtiger, die Ortsmitte zu überbauen so lange es noch Zuschüsse gebe. Mit der Qualität des eigenen Lebensraums beschäftigt sich der Bodman-Architekt Thomas Krämer schon lange. Zum Kommentar »Wer plant?« formuliert er die nächste Frage: »Wer schafft Qualität – was ist Architektur- und Gestaltungsqualität überhaupt?« Er ist derzeit in das Aktivierungsprogramm in Überlingen am Ried eingebunden. Er steht für einen

modernen Ausbau unter Bewahrung der Grundzüge der Gebäudestrukturen. Das sei eine große Herausforderung für den Planer, durch die man allerdings nicht viel Geld verdienen könne. Dafür schaffe man Qualität. Er bedauert mannigfaltige Reglementierungen: So stehe meist eine Dachneigung bis maximal 30 Grad in Bebauungsplänen. Aber gerade in dörflichen Bereichen wären Steildächer wie in den 50er Jahren bis 50 Grad heute sinnvoll und auch neu zu interpretieren.



Soll das Bodenseeufer in Bodman nach der Renaturierung so aussehen wie in Wangen? Bruno Hölzle, der langjährige frühere Vorsitzende des Kur- und Verkehrsvereins Bodman, sammelt jetzt Unterschriften gegen eine weitere Renaturierung. Er will sich kein Konzept für den Ort von irgendwelchen Behördenplanern überstülpen lassen.

swb-Bilder: Privat

Lothar Späth kommt

Stockach (swb). Er war das baden-württembergische »Cleverle« schlechthin. Lothar Späth, von 1978 bis 1991 Ministerpräsident, galt als ausgewiesener Wirtschaftsexperte und Förderer der Hochtechnologie. Nach seinem Ausscheiden aus dem Amt wurde er Geschäftsführer der Jenaoptik in Jena und brachte das Unternehmen 1998 an die Börse. In der Politik mischt der Mann mit dem verschmitzten Blick noch immer mit, Wahlkampf macht er noch immer: Am Donnerstag, 3. September, kommt er um

14.30 Uhr ins Haus I von Möbel Stumpf in der Radolfzeller Straße in Stockach. Nach einem Stehempfang wird der CDU-Mann über die aktuellen wirtschaftlichen Herausforderungen sprechen, teilt der CDU-Bundestagsabgeordnete Andreas Jung mit. Ein weiterer Termin im Vorfeld der Bundestagswahl am Sonntag, 27. September, ist am Donnerstag, 3. September, um 18.30 Uhr. Dann kommt die baden-württembergische Umweltministerin Tanja Gönner in das »Winkelstübchen« nach Wahlwies.



Einen Feuerwehreinsatz erforderte am Mittwochabend eine brennende Klimaanlage in der Böhlinger Straße in Singen. Die Feuerwehr Singen rückte mit 16 Mann und Kommandant Egger an. Mit dem Schnellangriff konnte die an der Außenseite angebrachte Anlage schnellstens gelöscht werden. Gruppenführer Christoph Schüttler lies mit der Wärmebildkamera die Wand nach Glutnestern absuchen. Wegen der chaotischen Verkehrsverhältnisse und total verstopfter Straßen war es am Mittwoch für manche Feuerwehrmann ein großes Problem, zum Gerätehaus zu kommen. Deshalb nahm Andreas Egger das Steuer selbst in die Hand. swb-Bild: fw



Am 6. September findet in Konstanz der Europäische Tag der jüdischen Kultur statt. Unter anderem wird der Musiker Roman Kupferschmidt auftreten. Mehr unter 07531/884176.

Jetzt auch online-shopping!
"shop.thomas-philipps.de"

Gültig ab Do. 27.08.09
Solange der Vorrat reicht!
Irrtümer vorbehalten!

Philipps
Sonderpost in
GmbH & Co. KG

Sommerheide „Knospenblüher“
Calluna vulgaris, blüht weit bis in den Herbst hinein; Einzelpreis: 50
12 Stück 5,-

Pflanzschubkarre
aus Holz
38x16x17,5cm
~~3,-~~ **3,-**

AEG Kaffeeautomat KF 1100
• 10 Tassen
• Schwenkfilter
• Antitropf-Ventil
• Warmhaltefunktion
• autom. Sicherheitsabschaltung
• Frischwasserkalibrierung
915-1080Watt
~~39,95~~ **16,95**

ARIEL
Flüssigvollwaschmittel
Regular oder Color & Style
für 50 Wäschen
(1 Wäsche = 1,5)
~~8,98~~ **7,49**

Küchenrollen
extrem saugfähig, 2-lagig à 45 Blatt, mit Dekor
4 Rollen 1,-

Finesse Waffelblättchen
mit Vollmilchschokolade
100g
~~1,-76~~ **1,-49**

Magnolia „Tulpenbaum“, im 2 Liter Container H 40-60cm
4,98

Kinder, Damen oder Herren Bio-Pantoffeln
versch. Designs, Farben und Größen
~~4,98~~ **3,99**

Multi-Klappbox 32 Liter
1,99

Ricky Eis Lolly
4x Erdbeere und 5x Orange
9x65ml (1L = 1,69)
1,-99

Alles muss raus!
Verkauf nur solange der Vorrat reicht!

Alle Campingartikel total reduziert!
33% Rabatt auf alle Campingartikel!
*Außer auf Gartenkissenboxen!

„Ruck-Zuck“ ALU Pavillon 3x3m
weiterfestes Aluminiumgestell, klappbar, Polyester, versch. Farben
~~58,50~~ **39,20**

ALUMINIUM Liegesessel
mit Fußteil, 5-fach verstellbar, versch. Farben
~~29,95~~ **20,07**

Friesenbank
aus massivem Kiefernholz, naturbelassen, mit Rosenmotiv
123,5x45x79cm
~~19,95~~ **13,37**

Gude Kehrmaschine DAAF 65
• Max. Kehrbreite 500 mm
• Gesamtbreite ca. 600 mm mit Rundbürste
• Walzenbürste
• Metallgriff (klappbar)
• Schmutzbehälter und Lenkrolle
64,95

Deutsche Speisekartoffeln
HKL I, vorwiegend festkochend, Sorte siehe Etikett
10kg
1,98

Deutsche Speisezwiebeln
HKL II
5kg
1,98

K-fee turbodrink
Kaffee und Milch, koffeinhaltig, vanilla
250ml (100ml = 1,20)
1,-49

Mars Planets
Milchschokolade mit versch. Füllungen
264g (1kg = 3,75)
~~2,88~~ **2,-99**

Tuttlingen

Ludwigstaler Str. 66

Überlingen

Waldhornstr. 5

Krimi unter Dahlien

Manuela Trapani liest in Eigeltingen

Singen/Eigeltingen (swb). Die »Criminale« Singen-Schaffhausen ist Geschichte. Ohne Spuren zu hinterlassen, haben sich die 260



Manuela Trapani wird am kommenden Sonntag, 30. August, im Eigeltinger Dahliengarten von Dieter Peulen eine Lesung am Krimimatinée durchführen. Das ist ein Nachspiel der »Criminale«.

swb-Bild: Veranstalter

Krimiautoren allerdings nicht aus der Region verabschiedet. Sie haben den Hegau zur Krimilandschaft gemacht, und in ihrer kriminellen Fantasie werden selbst die idyllischsten Gärten zu Tatorten. Nach dem erfolgreichen Start der Krimilesungen in den schönsten Gärten des Hegaus im Garten von Cordelia Zorzin in Steißlingen stehen am Sonntag, 30. August, um 11 Uhr beim Krimifrühschoppen im Dahlien-Paradies von Dieter Peulen in Eigeltingen-Reute weitere spannende Garten-Krimis auf dem Programm. Diesmal ist Manuela Trapani in den Krimisammlungen »Mord im Grünen« und »Radieschen von unten« fündig geworden und hat daraus die spannendsten Stories ausgewählt. Für das leibliche Wohl wird gesorgt. Veranstalter sind die städtischen Büchereien in Singen. Manuela Trapani wurde 1971 in Lindenau im Allgäu geboren und kam im Herbst 1989 nach Singen. Es folgten Studium an der PH Weingarten und Lesungen, unter anderem mit eigener Prosa und Lyrik. Von 1990 bis 1995 war sie Mitglied der Schreibwerkstatt Singen. Seit 1992 spielt die dreifache Mutter Theater im Kulturzentrum GEMS und konzipiert seit zwei Jahren Lesungen für Kinder und für Erwachsene.

Existenzgründer im Gastgewerbe

Singen (swb). Grundlegende Informationen zum Weg in die Selbstständigkeit werden in Form eines Impulsnachmittags am jedem ersten Mittwoch im Monat in der Zeit von 15 bis 17 Uhr im Singener Gründer- und Technologiezentrum (SinTec) in der Magistraße 7 vom Singen aktiv: Netzwerk Existenzgründung angeboten.

Am Mittwoch, 2. September, steht zusätzlich das Spezialthema »Existenzgründung in der Gastronomie und Hotellerie« auf dem Programm.

Feste Partner des Impulsnachmittags sind die Industrie- und Handelskammer (IHK), die Agentur für Arbeit sowie das Job Center. IHK Spezialist für Starthilfe, Existenzgründung und Kredite Reinhart König und Sandy Möser von der Agentur für Arbeit wie Anita Renkewski, Arbeitsvermittlerin des Job-Center, geben weitere Tipps für die Teilnehmer der Veranstaltung. Sie können viele Rat-schläge zu rechtlichen Fragen wie zur Finanzierung geben.

Die Teilnahme an den Impulsnachmittagen des Netzwerks ist kostenlos. Informationen zu den Partnern des Beraternetzwerkes gibt es im Internet unter der Adresse www.singen.de in der Rubrik Wirtschaft/Existenzgründer/ Singen aktiv: Netzwerk Existenzgründung.

Die Kaktusblüte

Färbe startet Spielzeit am 2. September

Singen (li). Für »Die Kaktusblüte« gab es vor genau 40 Jahren Oscars für die Verfilmung mit Walter Matthau und Ingrid Bergmann. Am 2. September hat das Stück Premiere in der Singener »Färbe« in der Inszenierung von Michael Wedekind. Mit »Autobus S« hatte er 2008 seine eigene Premiere in Singen, seine Handschrift kennt man also. Und wie kaum ein anderer Regisseur kann er druckreif über die Entwicklung des Stücks sprechen. Das Stück von Pierre Barillet und Jean-Pierre Grédy braucht eine starke Besetzung. Er habe hier ein Team gefunden, in dem jeder als Persönlichkeit gelte. Alle hätten am

Stück gearbeitet, um es in seine heutige Form zu bringen: Kluger Witz für viel Erfolg.

Mit Ute Fuchs und Helmut Jaekel gibt es im Ensemble zwei Gäste, die als gestandene Schauspieler für das richtige Alter stehen. Wedekind ist auf die Besetzung stolz, denn die Komödie erlaube keine zu jungen Darsteller. Das sei bei einem Klassiker anders.

So spielt Helmut Jaekel einen erfolgreichen Zahnarzt, der sich nicht endgültig binden will. Er hat eine gut gehende Beziehung zur weitaus jüngeren Antonia, der er zum Schutz erzählt hat, er sei verheiratet. Dabei verschafft sich Dr. Hen-

ry Forster damit nur Freiraum für andere Rendezvous. Und er hat eine Sekretärin, die alles für ihn erledigt – auch den Job, für Antonia die nicht vorhandene Ehefrau zu spielen. Und das tut sie dann richtig! Wedekind sieht im Stück drei Frauen und drei Männer auf der Suche nach dem richtigen Partner. Der eine wolle sich einfach auf der Bühne des Lebens austoben, der andere zeige, dass man, wenn man nur richtig wolle, alles im Leben erreichen könne. Neu im Ensemble sind Alica Weirauch aus Berlin und David Ziegelmaier aus München. In Singen geblieben sind Isabelle Weh und Maximilian Schön, die in der letzten Spielzeit schon zu überzeugen wussten. Sie alle haben in den letzten Wochen hart gearbeitet. Leichte Kost für schöne Sommerstage verspricht Wedekind. Cornelia Hentschel lüftet dann auch noch das Geheimnis, wie Helmut Jaekel nach Singen kam: Er ist auch Regisseur und in dieser Funktion hier vielleicht schon bald zu erleben. So kam das Gespräch zustande. Und Ute Fuchs hat 1999 zusammen mit ihrem Ehemann, Musiker und Komponist Volker Zöbelin das Freilichttheater Reichenau gegründet, das auch zehnmal auf Schloß Arenenberg gezeigt wurde..



Das Ensemble der Färbe startet dieses Jahr schon am 2. September in die Spielzeit. Geboten wird leichte Kost mit dem Klassiker »Die Kaktusblüte«.

swb-Bild: Färbe

FACHLEUTE

ENERGIE SPAREN – WIR HELFEN



Gebäude-Energie-Beratung
kornmayer
Farbe + Design GmbH
07731/9870-17

HÖREN SIE AUF, ÖL INS FEUER ZU GIESSEN.

Mit moderner Wärmepumpentechnik von STIEBEL ELTRON reduzieren Sie Ihre Heizkosten bis zu 50%. Wie? Rufen Sie an. Fragen kostet nix.

ELEKTRO WAGNER
Heizen, Kühlen, Lüften, mehr!

Tel. 077 32/34 94 · Fax 077 32/5 63 43 · elektrohaus-wagner@t-online.de

Fassaden-Dämmung
kornmayer
Farbe + Design GmbH
07731/9870-17

KELLER FIT
Trockene Mauern und Keller ohne Muffelgeruch.
www.keller-fit.de
Stefan Hüsches
Tel. 07739-1370

Mit Sicherheit

elektro bühl
Körnerstr. 11
78315 Radolfzell
Tel. 077 32/71 94

SAUTER
PUTZ & STÜCK
GERÜSTBAU
HEBBAUEN

Energieberatung

Wir führen für Sie eine Energieberatung an Ihrem Gebäude durch, von der Bestandsaufnahme über die Finanzierungsberatung mit KW-Darlehen, bis zur fachgerechten handwerklichen Ausführung.

Wir freuen uns auf Ihren Kontakt!

Mehr Informationen finden Sie unter www.sauter-putz-stuck.de

Sauter GmbH / Carl-Benz-Str. 8 / 78224 Singen / Tel. 07731-63224 / www.sauter-putz-stuck.de

Hohe Energiekosten?

Das lässt sich jetzt ändern

Thermostatköpfe tauschen, effektiv- und energiesparend dazu



Bei Austausch von 5 Thermostatventilen erhalten Sie als Dankeschön einen **Thermostatkopf Typ K kostenlos.***

* Aktion gültig bis 30.09.2009

WIDMANN
Für alle, die mehr erwarten

Freibühlstraße 9 - 13 · 78224 Singen/Htvl.
Tel. 077 31 / 83 08 0 · Fax 077 31 / 83 08 - 911
info@widmann-singen.de · www.widmann-singen.de

BEIM AKKU SPAREN

Offt werden Akkus zu früh oder zu lange aufgeladen. Durch die Selbstentladung der Akkus sowie durch unvollständige Entladung und Ladung addieren sich die Energieverluste im schlechtesten Fall auf bis zu 95 Prozent der eingesetzten Energie.

Verzichten sollte man deshalb möglichst auf den Einsatz von Akkus, wenn man ein Gerät auch über die Steckdose betreiben könnte. Tipp: Nutzen Sie den Akkubetrieb nur dann, wenn Sie tatsächlich mobil ohne Stromanschluss unterwegs sind! Werden die Geräte im Akkubetrieb genutzt, das Gerät erst dann einschalten, wenn es wirklich benötigt wird. Hinweis: Schließen Sie das Gerät erst dann wieder an die Ladestation an, wenn die Akkuleistung zum Betrieb des Gerätes nicht mehr ausreicht. Wenn Sie den Akku Ihres Gerätes vollständig aufgeladen haben, ziehen Sie auch das Ladegerät gleich wieder aus der Steckdose. Einige Ladegeräte verbrauchen auch dann Strom, wenn kein Akku angeschlossen ist.

Kellerdecken-Dämmung
kornmayer
Farbe + Design GmbH
07731/9870-17

Erdgastankstelle zu Umbau in der Südstadt

Singen (swb). Erdgasautos sind in Singen und der Region weiterhin auf dem Vormarsch, weil sie durch günstige Tankkosten und niedrige Schadstoffemissionen überzeugen. Mehr Erdgasautos bedeuten aber auch ein höheres Tankvolumen. Deshalb hat sich die Thüga Energie GmbH entschlossen, an der MTB-Tankstelle in der Güterstraße in Singen eine komplett neue Tankanlage zu installieren. Der Umbau

soll nun zwischen dem 31. August und 18. September erfolgen. In dieser Zeit kann die Erdgaszapfsäule in Singen nicht genutzt werden. Kunden haben aber die Möglichkeit, an anderen Erdgastankstellen in der Region zu tanken. So zum Beispiel in Engen, Stockach, Überlingen am See und Radolfzell. Ab dem 19. September steht die neue Erdgastankanlage dann den Autofahrern zur Verfügung.

Weißwürste zum Frühstück

Volckertshausen (swb). Im Rahmen seiner Sommerferienaktion bietet der Wiesengrundhallen-Förderverein den Daheimgebliebenen zweimal ein gemütliches Beisammensein an und will gleichzeitig für die Unterstützung der Wiesengrundhalle werben. Nach dem sehr erfolgreichen Feierabendcock mit Spanferkel-Essen am 7. August lädt

der Förderverein jetzt ein zum Weißwurstfrühstück am Sonntag, 30. August, ab 11 Uhr bei der Wiesengrundhalle. Zu den leckeren Weißwürsten mit Brezeln gibt es Weizenbier und verschiedene andere Getränke. Der Erlös der Veranstaltung ist wieder für den Neubau der Wiesengrundhalle bestimmt.

Oma im Englischkurs Senioren lernen Sprachen

Singen (swb). Warum auch nicht? Schließlich ist man zum Lernen nie zu alt, schon gar nicht, wenn der Lernstoff aus so etwas Nützlichem und Lebendigem wie einer Fremdsprache besteht. Mitte September bietet das Familienzentrum Kleiner Regenbogen wieder einige neue Sprachkurse für Senioren an. Die Kurse finden in einer kleinen Gruppe statt und richten sich nach dem individuellen Kenntnisstand und den Zielen der Teilnehmer. Insbesondere Senioren ohne englische Vorkenntnisse wird so der Einstieg leicht gemacht.

Oft hält die Sorge, nicht mehr mithalten zu können oder sich zu blamieren, ältere Menschen davon ab, sich an eine Fremdsprache heranzuwagen. Der Spaß am Lernen in einer netten Gruppe sowie ein bisschen Training fürs Gedächtnis sind natürlich automatisch auch mit dabei. Der nächste Anfängerkurs Englisch für Senioren startet am Freitag, 18. September. Wer sich für Französisch interessiert, kann am Dienstag, 15. September beginnen. Info und Anmeldung: Sabine Engel, Telefon 07731/44779.

Trainieren wie die Profis 3. Fußball-Camp vom 7.-11. September

Singen (swb). Nach dem riesigen Erfolg in den vergangenen Jahren, veranstaltet die DJK Singen auch in diesem Jahr in Zusammenarbeit mit der BV-Fußballschule von Bernd Voss aus Fresenburg ein fünftägiges Fußball-Erlebniscamp. Bernd Voss, der Besitzer der DFB-Trainer-A-Lizenz ist, führt mittlerweile in ganz Deutschland sowie im benachbarten Ausland seine Camps durch - mit durchschlagendem Erfolg. Qualifizierte und lizenzierte Trainer aus ganz Deutschland werden ein kindgerechtes Trainingsprogramm gestalten. Alle fußballbegeisterten Mädchen und Jungen, ob sie in einem Verein sind oder nicht, sind willkommen, denn die Veranstalter wollen mit diesem Camp einen Beitrag zur Förderung des Fußballs nachwuchses leisten. »Die Kinder werden hier bestens versorgt und trainiert«, lobt Christian Seitz die gute Organisation der Camps durch die Fußballschule. Die ersten Anmeldungen sind bereits eingetroffen. Christian Seitz ist sich sicher, die Teilnehmerzahl

dieses Jahr mehr als zu verdoppeln, und rechnet mit mehr als 150 jungen Fußballern. Auf dem DJK-Gelände im Singener Norden wird täglich von 10 bis 17.30 Uhr in Gruppen von zehn bis zwölf Kindern in verschiedenen Alters- und Leistungsklassen trainiert. Die Trainingseinheiten werden sich auf Technik, Koordination und Ballarbeit konzentrieren, aber auch Wettbewerbe wie Freistoßkünstler, Ballzauberer und Scharfschütze werden jeden Tag ausgespielt. Außerdem werden Kleinfeldturniere wie Champions-League, Mini-EM, WM ausgetragen und in der Street-Soccer-Arena ganz nach dem Motto »Zurück zum Straßenfußball« gespielt. Wer dabei sein möchte, kann sich bei DJK Singen, Christian Seitz, Telefon 0170-3001954, C.Seitz@t-online.de oder direkt bei BV-Fußballschule, Bernd Voss, Telefon 05933-649143 anmelden. Weitere Informationen sowie Bilder vom letztjährigen Camp gibt es im Internetauftritt unter www.bv-fussballcamps.de.

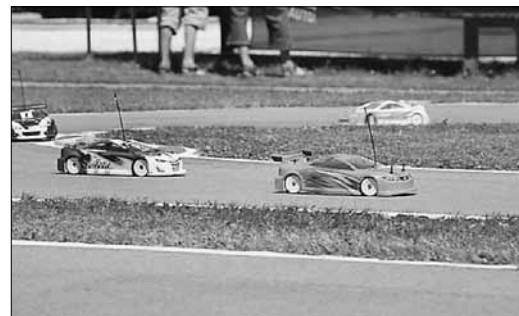


Jede Menge Spaß haben die Kinder beim Fußball Camp. swb-Bild: pr

On Road Mini Car Endlauf Ba-Wü-Cup

Singen (swb). Am 29. und 30. August findet der Endlauf zum Baden-Württemberg-Cup 2008/2009 statt. Die RC-Sportfreunde Singen laden auf ihr Clubgelände im Singener Römerziel zu einem On Road Rennen ein. Dieses Rennen ist der 14. Wertungslauf des Ba-Wue-Cup's. Dieser Cup wird von sieben Vereinen des Mini-Car-Sportes getragen. On Road bedeutet, dass die Fahrer auf einem Rundkurs fahren, der geteert ist. Geladene Gäste sind Fahrer aus der Schweiz, Österreich und Süddeutschland. Die Fahrzeug-

ge sind ferngesteuerte Flitzer in einem Maßstab von 1:10, elektrisch angetrieben und können bis zu 80 km/h schnell werden. Chassis, Motor und Reifen sind im Reglement der jeweiligen Kategorie (Tourerwagen Expert, Tourenwagen Hobby, GT+, BaWue-Einsteiger und Pro 10) festgelegt. Samstag wie Sonntag beginnt das Spektakel auf dem Clubgelände um 10 Uhr und dauert bis gegen 18 Uhr. Am ganzen Wochenende ist der Eintritt frei und auch die Vereinsmitglieder geben gerne Auskunft und Tipps an Interessenten weiter.



Minicar ist ein interessantes Ereignis, auch für Zuschauer, die über keinen Minicar verfügen. Ein Besuch bei den flotten Maschinen lohnt sich allemal. swb-Bild: pr

VEREINSNACHRICHTEN

SINGEN

BEHINDERTEN-/HERZSPORTGRUPPEN

Die Herzsportgruppe hat vom 30.7.-13.9. Sommerferien (kein Herzsport während dieser Zeit).

DRK

Folgende Kurse werden angeboten: Jeden Montag von 10.30-11.15 Uhr Seniorengymnastik in der Begegnungsstätte des DRK, Schwarzwaldstr. 44, Singen; ab 15.30 Uhr »Yoga für Senioren«, Aufenthaltsraum Betreutes Wohnen, Waldstr. 6, Singen; ab 14.15 Uhr »Krafttraining für Senioren«, DRK-Heim, Hauptstr. 29, Singen; ab 15.15 Uhr »Tanzvergügen für alle«, DRK-Heim, Hauptstr. 29; ab 17 Uhr »Männersportgruppe«, Betreutes Wohnen, Waldstr. 6. Jeden Dienstag: 10 Uhr »Tanz für Junggebliebene«, DRK-Heim, Hauptstr. 29, Singen; 15 Uhr »Tanz in Bohlingen«, Rathaus Bohlingen. Jeden Donnerstag: 8.45 Uhr »Yoga«, Volkshochschule; 10.30 Uhr »Seniorengymnastik«, DRK-Heim, Hauptstr. 29. Jeden Freitag: 14 Uhr »Seniorentanz« (Osteoporose), DRK-Heim, Hauptstr. 29.

Ein Gastmahltreffen findet am Mi., 26.8., ab 18 Uhr im DRK-Heim, Hauptstr. 29 in Singen statt.

»Lebensrettende Sofortmaßnahmen am Unfallort« findet als Kurs für Führerscheinbewerber am Sa., 29.8., ab 8.30 Uhr im DRK-Heim, Hauptstr. 29 in Singen statt. Telefonische Voranmeldung unter 07731/65700.

Eine Blutspendeaktion des DRK findet am Mo., 31.8., von 14-19.30 Uhr und am Di., 1.9., von 9-19.30 Uhr in der Münchried-Halle in Singen statt, da es in der Urlaubszeit immer wieder zu Engpässen in der Blutversorgung für schwerstkranke und verletzte Mitbürger kommt.

GEMÜTLICHKEITSVEREIN

Sein Grillfest veranstaltet der Gemütllichkeitsverein »Gartenstadt-Hasel« am So., 30.8., ab 11 Uhr im Sennhof. Alle Mitglieder und Freunde des Vereins sind eingela-

den. Für Essen und Trinken ist gesorgt.

NARRENVEREIN NEU-BÖHRINGEN

für alle Narren-, Guggen- und Musikvereine findet am Sa., 5.9., ab 15 Uhr im Vereinshäusli, Inselwiese 4, statt und bietet die Möglichkeit, sich auszutauschen und gemeinsam einen schönen Nachmittag zu verbringen. Für das leibliche Wohl ist gesorgt. Bitte Anmeldung bis 29.8. bei Ulrike Wiese, Tel. 07731/985030 oder 0173/6638354.

POPPELEUNFT

Der Septemberstammtisch findet am Fr., 4.9., ab 19.30 Uhr im Hegauhaus bei Familie Jäger statt.

Der Zunftgesellenausflug 2009 findet am 11.10. statt. Treffpunkt 9 Uhr Offwiese; Reiseziel Canstatt-Wäsen. Anmeldungen und Infos beim Zunftgesellenboss Markus Stengle.

SCHWARZWALDVEREIN

Eine Wanderung auf dem Murgtalpfad im Hotzenwald - 2. Teil von Wehrhalden über Steinernes Kreuz nach Rickenbach, ca. 4 Std., wird am So., 30.8., angeboten. Rucksackverpflegung und Schlusseinkehr. Führung: Veronika Döbele; Kontakt: H.-J. Baumann, Tel. 42395; Treffpunkt: 7.45 Uhr Bahnhof Singen. Gäste willkommen.

WANDERGRUPPE

Beteiligung an folgenden Wanderungen: 29.+30.8. in Blumberg, Start: Sa. 8-14 Uhr, So. 7-13 Uhr; am 29.+30.8. in Oberzell-Ravensburg, Start jeweils 7-13 Uhr.

RIELASINGEN

FREUNDKREIS NOGENT-SUR-SEINE

Bouletreff: Es wird jeden Donnerstag ab 19 Uhr auf dem Bouleplatz neben dem Gasthaus Schindereck geboulet. Auch Neueinsteiger und Anfänger sind willkommen, diese werden eingelernt. Es liegen Bouleketten zum Ausleihen und Ausprobieren bereit.

KURZ & BÜNDIG

AWO-Club: Offener Treff: Der AWO-Club ist ein Treffpunkt für Menschen mit seelischen Problemen. Wer sich alleine fühlt, mit seinen Problemen überfordert ist oder auch einfach gerne seine Freizeit in Gesellschaft verbringen will, kann in den Club kommen: Mo.: 9.30-12 Uhr und 16-20 Uhr. Di.: 9.30-16 Uhr. Mi.: 9.30-17 Uhr. Do.: 9.30-16 Uhr. Fr.: 9-12 Uhr. **JUCA 60: Öffnungszeiten des Jugendtreffs** Hegaust. 60, im ehem. Fabrikgut, für Kinder u. Jugendliche zum Freunde treffen, spielen, kicken, Billard, Dart o. Tischtennis spielen, Musik hören u. Internetcafé besuchen. Öffnungszeiten: montags: 17-20 Uhr offener Treff mit Internetcafé für 12-18 J.; dienstags: 17-19 Uhr offener Treff mit Kreativwerkstatt für 12-18 J.; mittwochs: 15-17.30 Uhr offener Treff mit Kreativwerkstatt für 10-14-Jährige; freitags: 18-21 Uhr offener Treff mit Internetcafé für 12-18-Jährige. Beratung f. Jugendliche nach Terminabsprache unter 790697 oder 0175-2267717 oder per Mail: jugend@rielasingen-worblingen.de. **Lebensrettende Sofortmaßnahmen am Unfallort** jeden Samstag von 9-15.30 Uhr für Führerscheinbewerber aller Fahrschulklassen, außer C, CE, C1 und D. Amtlicher Sehtest in den Pausen, Anmeldung nicht erforderlich. Johanniter-Unfall-Hilfe e.V., Zelglestr. 6, Singen. Info-Tel. 07731/99830. **Jahrgang 1936/37 Singen:** Nächstes Treffen ist am 2.9., ab 18 Uhr in

den Hirschstuben, Ekkehardstr. 57. Die Fahrt nach Lahr zur Chrysanthema wird besprochen. **Stadtseniorenrat Sprechstunde** Am Di., 1.9., findet unsere monatliche Sprechstunde im Rathaus, Zimmer 12, von 10-11.30 Uhr statt. **AWO-Clubprogramm: August/September:** Do., 27.8., 13-16 Uhr Besprechung der Anregungen aus dem Clubbriefkasten und offenes Angebot; Fr., 28.8., 10-12 Uhr Frühstückclub; Mo., 31.8., 17-20 Uhr Kochen im Club; Di., 1.9., 13-14 Uhr Gedächtnistraining/kognitives Training, 14-15.30 Uhr Bewegung und Entspannung, 14.15-15.15 Uhr Malatelier. Weitere Infos: Tel. 07731/958044. **Elterncafé im JUCA 60:** alle 2 Wochen jeweils 1. und 3. Donnerstag im Monat um 16 Uhr. Kostenloser offener Erfahrungsaustausch für alle interessierten Eltern (Kinder können gerne mitgebracht werden). Ansprechpartner: Gudrun Breyer (Tel. 21657) und Sibylle Maier (Tel. 836126). **Mitfahrlegenheiten Sommerferienprogramm 2009:** Das Jugendreferat versucht Mitfahrlegenheiten für Kinder zu div. Programmpunkten zu vermitteln. Hierzu wird an und nach den Anmeldezeiten zum Sommerferienprogramm im JUCA 60 eine Pinnwand aufgestellt, auf der Eltern freie Mitfahrplätze mit ihrer Tel.-Nr. vermerken können. Die Tafel ist während der Sommerferien und während der Bürozeiten des Ju-

gendreferates u. der Öffnungszeiten des Jugendtreffs zugänglich. **Gottesdienste im Hegau-Bodensee-Klinikum Singen:** So., 30.8., 9 Uhr Wortgottesfeier u. Kommunionfeier. **Ev. Kirchengemeinde Steißlingen-Langenstein:** So., 30.8., Steißlingen: 9.30 Uhr Gottesdienst (Prädikantin Foth). **1937/38-Klassen Massler-Graf:** Der nächste Treff findet am 1.9. ab 18 Uhr in den Hirschstuben, Ekkehardstr. 57, statt. Besprochen wird die Fahrt nach Lahr zur Chrysanthema. **Malteser Hilfsdienste, Kaufhausstr. 46, Stockach, Tel. 07771/877503, Mo.-Fr. 9-12.30 u. Mo. u. Mi.: 13-16 Uhr. Beratung, Essen auf Rädern, Versorgungsfahrten wie Friedhof-, Besuchs- und Begleitedienste.** **Der Jahrgang 1934/35** trifft sich ab September zum monatlichen Treff am 1. Do. im Monat im Gasthaus Sternen, Schwarzwaldstr. 6, 78224 Singen. Beginn 18 Uhr. Rückfragen: Tel. 07731/43627. **Die Johanniter-Unfall-Hilfe bietet »große« Erste Hilfe Kurse** an am September zum monatlichen Treff am 1. Do. im Monat im Gasthaus Sternen, Schwarzwaldstr. 6, 78224 Singen. Beginn 18 Uhr. Rückfragen: Tel. 07731/99830. **Sozialverband VdK - Sprechtag in Singen:** Im August entfällt der gemeinsame Sprechtag des VdK-Kreisverbands Konstanz und der VdK-Wohnberatungsstelle. Der nächste gemeinsa-

me Sprechtag findet in Singen am Mi., 16.9., statt in den Räumlichkeiten der Naturfreunde, Hadwigr. 19 (neben AOK-Gebäude) von 10-12 Uhr. Von 14-16 Uhr können sich Interessierte bei Mitarbeiterinnen der VdK-Wohnberatungsstelle über die Möglichkeiten der individuellen Wohnraumanpassung im Alter u.s.w. informieren. Weitere Info: VdK-Kreisverband, Eckhard Strehle, Tel. 07731/798754 u. VdK-Wohnberatungsstelle, Ulrike Werner, Tel. 07732/923636. **Der Jahrgang 34/35** hat seinen monatlichen Treff am 3.9. um 18 Uhr im Gasthaus Sternen.

Die Zollpensionäre vom Hauptzollamt Singen, deren Ehefrauen sowie Witfrauen und Versorgungsempfänger/-innen treffen sich am Di., 1.9., 15 Uhr, im Gasthaus »Sternen«, Singen.

AWO-Clubprogramm: September: Di., 1.9., 13-14 Uhr Gedächtnistraining/kognitives Training, 14-15.30 Uhr Clubprogrammgestaltung für Oktober; Mi., 2.9., 14-17 Uhr Besichtigung der Sandburgen in Rorschach (Beginn: 12.30 Uhr).

Gottesdienste der Ev. Kirchen in Singen: 29.-30.8.09 »Hegau-Klinikum«: Sa. 18.15 Uhr Gottesdienst. »Bonhoefferkirche«: So. 10 Uhr, Gottesdienst mit Taufe. »Lutherkirche«: So. 10 Uhr Gottesdienst. »Ev. Südstadtgemeinde«: So.